

¡EXIJALO  
HOY!

SUPLEMENTO  
INFANTIL

Material  
especialmente  
preparado para  
niños de 4 a 6 años



Aprendamos  
jugando

## EL TIEMPO

Nubosidad parcial, variando a despejado y temperaturas extremas probables de 11° y 27° anunciadas para la capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de ayer fue de 11° a las 7 horas y la máxima de 28,4° a las 15 horas.

# La Nación

\$15

SANTIAGO DE CHILE  
Lunes 21 de Marzo de 1983  
N° 21.466-Año-LXVII

Cuerpo A

Otorgará el Banco Mundial

## 75 millones de dólares para la construcción

- Crédito será destinado a la edificación de viviendas sociales para familias de escasos recursos
- 300.000 nuevos propietarios gracias al Programa de Subsidio Habitacional implementado por el Gobierno

Un crédito por 75 millones de dólares —unos 5.625 millones de pesos— otorgará el Banco Mundial a nuestro país a través del Ministerio de Vivienda y Urbanismo. El préstamo será oficialmente autorizado a fines del presente mes y estará destinado a la construcción de tipo social.

Según lo señalado, con estos nuevos recursos podrán multiplicarse los beneficios recibidos hasta el momento por más de 155.000 chilenos que habitan casas dignas gracias al Subsidio Habitacional implementado por el Gobierno.

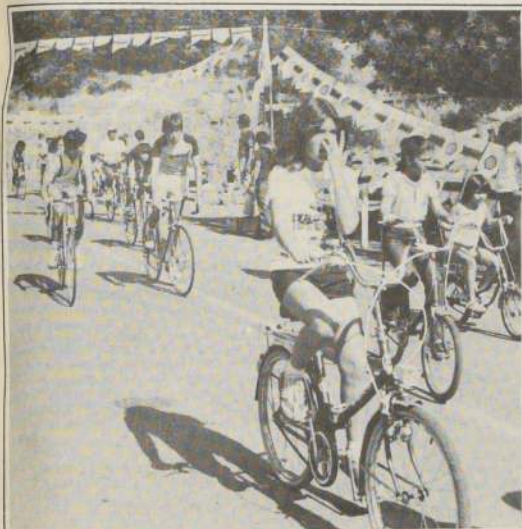
En efecto, 30 mil 885 familias de escasos recursos han recibido aportes estatales que van entre las 150 y las 200 Unidades de Fomento, que no deben cancelar en ningún caso y que les permiten comprar viviendas de hasta 800

U.F. según informaciones entregadas a LA NACIÓN por Grecia Araneda, jefe del Departamento Técnico de Planificación Habitacional del Ministerio de Vivienda.

### RESULTADOS

Sumando los 17 mil nuevos subsidios que se entregarán en el próximo llamado (junio) y los 11 mil 500 subsidios dirigidos hacia pobladores no postulantes, para cumplir con el programa de erradicación en la Zona Metropolitana, serán 59 mil 385 las familias beneficiadas con aportes estatales para vivienda y casi trescientos mil chilenos dormirán bajo un techo digno y propio a contar de 1983.

(Pasa a la Pág. 12A)



Centenares de jóvenes cultores se dieron cita ayer en el Parque Metropolitano para participar en una cicletada recreativa organizada por DICEDEP.

## Cuatro estudiantes murieron en choque

VALPARAISO (Especial para La Nación). Cuatro personas murieron en la madrugada de ayer en el sector céntrico de esta ciudad, luego que el automóvil en que viajaban a exceso de velocidad, y que era guiado por un joven bajo la influencia del alcohol, se incrustó en la parte posterior de un camión rampa que se hallaba estacionado a un costado de la calzada.

El accidente —en el que además resultó con graves lesiones una mujer— se registró a las 5,30 horas frente al número 2913 de calle Yungay, a pocos metros de la esquina con Simón Bolívar, en el Barrio Almendral.

El primer informe de Carabineros señala que el choque se produjo cuando

el automóvil Datsun modelo Nissan Stanza patente GAD-700, de Maipú, conducido a más de 120 kilómetros por hora por César Alberto González Vargas, de 20 años, quien guiaba en estado de intemperancia, embistió en la parte posterior de la carrocería al camión placa DZA-072, de Villa Alemana, propiedad de Juan Francisco Bustos Vásquez, que se hallaba estacionado reglamentariamente al costado derecho de la calzada.

El moderno automóvil, perteneciente a Luis González, sufrió el desprendimiento total de la parte media superior de la cabina, pereciendo horriblemente

(Pasa a la Pág. 12A)

## INTERNACIONAL

### Propuesta

Israel no estaría dispuesto a aceptar cambios en la propuesta norteamericana para lograr el retiro de las tropas extranjeras del Líbano. Así lo dieron a conocer ayer voceros del gobierno de Tel Aviv, momentos antes que el Canciller, Yitzhak Shamir, se entrevistara con el enviado de Reagan, Philip Habib

(Inf. Pág. 10A)

### Gabinete

Como inminente se estimaba una gran reestructuración del gabinete francés, luego de la renuncia a su cargo presentada por el Ministro de Comercio Exterior, Michel Jobert. A ello se suman declaraciones del Ministro de Finanzas, Jacques Delors, intensas negociaciones se realizaban ayer en el Palacio del Elíseo, en París.

(Inf. Pág. 11A)



O'HIGGINS se afianzó ayer como único líder del Grupo B del Torneo Polla Gol al empatar a dos con Unión Española, en un partido que se caracterizó por la monotonía de las acciones. En la fotografía, René Serrano es trabado ilícitamente por un jugador hispano.

## O'Higgins, máximo líder del fútbol profesional

El cuadro rancagüino, tras empatar ayer a dos goles con Unión Española en el Estadio Santa Laura, pasó a comandar con ocho puntos en forma exclusiva la tabla de posiciones del Grupo

"B" del torneo Polla Gol. Palestino, que ganó 2-1 a Magallanes y Arica, que derrotó por 3-2 a Antofagasta, son, junto a Universidad Católica, los líderes del Grupo "A" con siete puntos. Cumplida

la quinta fecha en ambas series, sólo quedan tres invictos en el fútbol chileno: O'Higgins, Naval y el sorprendente Rangers.

(Inf. Pág. 3-B)

## Santiago, campeón juvenil de básquetbol

- En la final del torneo femenino, jugado ayer en el Gimnasio Nataniel, el elenco capitalino se impuso a Valparaíso por 76 a 44

(Inf. Pág. 1B)

## Rugby chileno ganó en Sudáfrica

- Seleccionado nacional se impuso por 21 a 19 a un combinado universitario

(Inf. Pág. 3B)

## Suspensión de Vasconcelos preocupa en Colo Colo

El brasileño no puede jugar el miércoles ante Cobreloa por la Copa Libertadores de América

(Inf. Pág. 1B)

## Vienen a inspeccionar Las Vizcachas

Hoy llega la comisión que determinará si el autódromo nacional está apto para carreras de Fórmula 2

(Inf. Pág. 5B)



Severino Vasconcelos, volante de Colo Colo, es la primera baja oficial de los albos para el partido que este miércoles deben sostener con Cobreloa. La ausencia del brasileño "penará" en el rendimiento del cachie.

(Amplia información deportiva en páginas 1, 2, 3, 4 y 5-B)

## Triplicarán exportaciones forestales

- Gracias a nuevas inversiones, ventas del sector alcanzarán a 1.600 millones de dólares anuales en próximo decenio

Una inversión aproximada de 2.100 millones de dólares permitirá al sector forestal incrementar sus exportaciones a niveles cercanos a los 1.400 millones de dólares en 1996, es decir, triplicar los niveles de 1980.

Así lo señaló Fernando Léniz, director de Celulosa Arauco y Constitución, estimando que las ventas del rubro al exterior llegarán a 1.600 millones de dólares a fines de la próxima década.

El ejecutivo indicó que las exportaciones anuales de celulosa crecerán de 400 mil toneladas en 1980 a un millón 800 mil toneladas el año dos mil, en tanto que las ventas de papel para periódicos crecerán de 65 mil toneladas a 190 mil toneladas y la madera aserrada aumentará de 1,3 millón de metros cúbicos a 2,8 millones de metros cúbicos.

Léniz estimó, asimismo, que la superficie plantada con pino insigne se duplicará, llegando a 1,6 millón de hectáreas, si el actual crecimiento se mantiene.

Cabe señalar que aunque las exportaciones forestales disminuyeron en 1982 con respecto al año anterior, como consecuencia de la fuerte caída en los precios internacionales, producto de la recesión, el país muestra buenas perspectivas y logrará exportar a nuevos mercados en la medida que la economía internacional mejore.

Los principales mercados de destino de las ventas forestales al exterior son Corea del Sur, China Popular, Francia, Alemania Federal y Argentina.

Asimismo, el crecimiento del rubro obedece al incremento de la superficie plantada por parte del sector privado, fundamentalmente en pino insigne.

## Sorteo de la Lotería

CONCEPCION. — Con el premio mayor de 25 millones de pesos del sorteo de la Lotería de Concepción, efectuado ayer domingo en esta ciudad, resultó favorecido el número 05686, vendido en Santiago.

Con el segundo premio de cinco millones de pesos, el número 22989, de Iquique.

Otros 25 números fueron favorecidos con estímulos de 20 mil pesos cada uno.

Los premiados son: 15784 — 20552 — 12062 — 11292 — 18227 — 02426 — 19918 — 11816 — 19495 y 09205, todos vendidos en Santiago.

01289 — 01269 — 24213 — 08308 — 01170 — 34491 y 01450, de Concepción.

## Aniversario de la FACH

Con una ceremonia que contará con la asistencia del Jefe del Estado, la Fuerza Aérea de Chile celebra hoy su 53° aniversario.

(Inf. Pág. 5A)

## 35 ganadores en Polla Gol

Treinta y cinco ganadores con 13 puntos registró el Concurso N° 361 de Pronósticos Deportivos Polla Gol, quienes recibirán \$ 420.662,50. La segunda puntuación, con 12 unidades, paga \$ 9.805,65.

!	GANADOR LOCAL	EMPATE	GANADOR VISITANTE	!	PUNTO
	U. DE CHILE	COLO COLO			1
	F. VIAL	NAVAL			2
	U. ESPAÑOLA	O'HIGGINS			3
	RANGERS	A. ITALIANO			4
	TRASANDINO	COBRELOA			5
	ANTOFAGASTA	ARICA			6
	SAN FELIPE	ROQUIE			7
	U. CATOLICA	ATACAMA			8
	MUEBLER	MALLECO			9
	LINARES	GREEN CROSS			10
	SAN ANTONIO	COQUIMBO			11
	S. MORNING	SERENA			12
	CALERA	OVALLE			13



Breves de  
la plásticaDESCUBREN UN  
VAN DYCK

MOSCU.— Una obra del maestro flamenco Anton van Dyck fue descubierta en el Museo de Sverdlovsk.

Durante años la tela había sido atribuida a la Escuela de Rubens pero expertos del Museo de Leningrado lo atribuyeron ahora a Van Dyck, quien fuera asistente y discípulo de Rubens.

El cuadro en cuestión formaba parte de las 108 obras de arte donadas por el Ermitage a Sverdlovsk.

EL TEMA:  
LA INQUISICION

MADRID.— El pintor toledano, nacido en La Guardia en 1943, Martín Dones expone en estos momentos en Madrid, en la sala del Colegio Oficial de Médicos, cuarenta y siete obras de pintura y dieciséis estudios sobre la Inquisición.

Se trata, según expresiones del propio Dones, de un canto a la dignidad, a la libertad, a la tolerancia entre los hombres, con un amplio muestrero de los distintos aspectos de la actuación del Santo Oficio.

Precisamente para brindar una orientación del significado de esta exposición sumamente singular el profesor de la Autónoma de Madrid, Jaime Contreras, pronunció una conferencia en torno del tema "La Inquisición española: sociedad y cultura".

MUESTRA DE  
GRABADORES VENETOS  
Y FRIULANOS

GORIZIA (ANSA).— Setecientos grabados de 49 artistas del siglo XVIII están expuestos en el Palacio Attems de Gorizia. La muestra, para cuya realización se emplearon por lo menos quince meses, pasará luego al Museo de Venecia.

Entre los 40 artistas, muchos son muy conocidos, como Longhi, Zampini, Marieschi, otros menos como el friulano Leonardi y Chiarotini.

El gran mérito de todos es haber grabado escenas, costumbres y folklóre de la vida de aquel tiempo pero también lugares ciudadanos y cuestiones de arquitectura.

En la muestra, por ejemplo, hay grabados que exaltan la imagen de Venecia pero también oficios o ciertas fantasías.

Exitosa exposición de  
artista de la fotografía

Alumna de la Escuela de Fotografía de Chile, Diana Belvederesi, impone una línea audaz pero real en todos sus trabajos



La artista Diana Belvederesi frente a una secuencia de fotografías que se exponen en un local del barrio alto

Un inesperado interés ha suscitado la exposición de fotografías de la artista nacional Diana Belvederesi en un afamado local gastronómico del barrio oriente de la capital. Se trata de 32 fotografías de desnudos masculinos.

La profesional, atreviéndose a quebrar esquemas en cuanto a la temática de sus fotografías, expone a sus modelos en diversas circunstancias, todas ellas, ubicadas en un contexto de realidad y fino manejo de la imagen.

El trabajo realizado, durante tres meses, tiene, a juicio de Diana, "un tratamiento del tema en forma directa. Presenta hechos reales de manera más libre. Con menos conformismo".

Para la fotografía la personalidad del profesional de este arte depende del movimiento creador, el buscar lo "no visto", aquello no visto por los demás, y de ahí define su estilo como vanguardista. Su propósito es liberar el lenguaje visual de lo comercial, con una amplia visión de lo estético.

La técnica utilizada en sus obras está manejada directamente hacia el resultado. Utiliza el aumento de los granos del revelado para vigorizar el dramatismo requerido en las imágenes, creando así nuevos ambientes donde no existen texturas subjetivas de piel que se confunde con la textura de las arenas, de las rocas. Con esta técnica puntillista — como califica la artista — se puede sentir el volumen de los elementos que lo componen.

Para ella, los conceptos plenamente estéticos de la fotografía actual salen en su gran mayoría del cuarto oscuro. Por otra parte, señala que el elemento determinante en sus obras es el grado de subjetividad unido a una concepción estética innovadora de imágenes llenas de evocaciones que, por ser de carácter subjetivo, producen emociones diferentes en el espectador.

La exposición, que realmente puede provocar revuelo en los espectadores de criterios enanos, de traumas siquicos violentistas, no podrá ser considerada como alterante de lo instituido ya que desde hace muchos años, en el arte, el desnudo masculino o femenino ha sido, y será, fuente inagotable de expresión plástica escultórica o fotográfica.

## Nuevo libro de Pablo García

La vida de un pueblo  
en un relato brillante

La vida de una amplia gama de personajes, que habitaban en un pueblo, to del sur, en la década de 1930, narrada en forma novedosa, amena, tierna y llena de picardía, es el centro de la novela "Jinete en la lluvia", del escritor Pablo García.

Por este libro, su autor obtuvo el premio en el género novela 1982 de la editorial "Andrés Bello", el galardón, consiste en la suma de 300 mil pesos y la publicación de la obra.

El jurado que discernió el galardón estuvo presidido por el presidente de la Academia Chilena de la Lengua, Roque Esteban Scarpa y lo integraron Enrique Lafourcade, Fernando Emmerich, Hugo Montes y José Miguel Ibáñez Langlois.

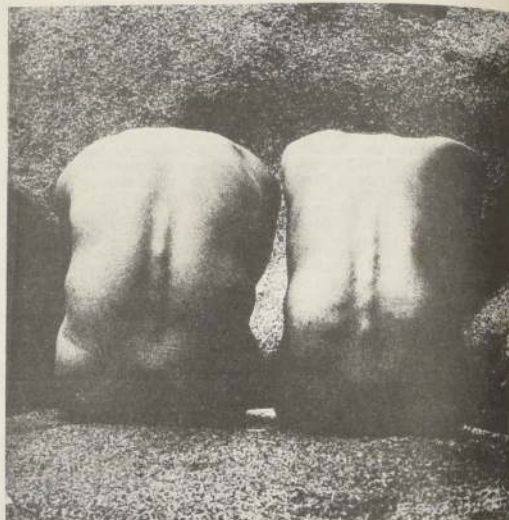
En la ceremonia de presentación, el gerente de la editorial, William Thayer, se refirió al significado del premio destacando la personalidad y calidad de las obras de Pablo García.

Posteriormente, el profesor Roque Esteban Scarpa presentó al autor y a su novela. Finalmente, hizo uso de la palabra el galardonado.

"El contenido del libro se refiere a la síntesis de una serie de pueblos y lugares que yo he conocido, tomando personajes y situaciones. Es lo que ocurre en un pueblito chico en la década del 30, época de la gran crisis similar a la de ahora. La acción se desarrolla en torno a varios sujetos. Hay carabineros como el sargento Mardones; un subdelegado, personajes de la vida pueblerina a los que les pasan muchas cosas", dijo Pablo García, refiriéndose al contenido de su novela.

Agregó que entre los personajes hay algunos que tienen sus características muy especiales. Por ejemplo, don Socrates González, un filósofo venido a menos que tiene su academia en el pueblito. Otro es el político Platón Acuña. "En fin, se trata de hechos y situaciones, algunas dramáticas y otras risueñas que se van hilvanando", señaló.

Pablo García dijo que había escrito su novela hace mucho tiempo. La original tenía 900 páginas y tuvo que reducirla a 500, para mandarla al concurso en que fue premiada. "Yo me divertí mucho escribiéndola. Es novedoso, tengo mucha fe en esta novela mía. Después de haberla corregido pienso que en ella no falta ni sobra nada", indicó.



## SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Santa Eugenia  
MAÑANA: Santa Lea

## LINEAS AEREAS

## SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 579080). LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO: (Reservas: 728141). LAD 003 a las 08.00 a Concepción. LAD 060 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 015 a las 09.00 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 073 a las 11.00 a Concepción, Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción.

AERONOR: (Reservas: 86357). AN 300 a las 09.00 a La Serena y Copiapó. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica. (Aeropuerto Los Cerrillos).

CARO: (Reservas: 2262837). Vuelo tipo charter a solicitud, a cualquier punto del país. (Aeródromo Tobalaba).

## LLEGADAS NACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LADECO: (Informes: 719445). LAD 002 a las 10.05 de Concepción. LAD 014 a las 14.00 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 061 a las 16.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 072 a las 21.00 de Punta Arenas, Puerto Montt y Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.

AERONOR: (Informes: 86357). AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 301 a las 20.00 de Copiapó y La Serena (Aeropuerto Cerrillos).

## LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 145 a las 10.05 de Nueva York, Miami y Caracas. LA 124 a las 22.15 de Montevideo y Buenos Aires.

AEROLINEAS ARGENTINAS (Informes: 719300). AA 226 a las 16.10 de Buenos Aires. Córdoba y Mendoza.

AIR FRANCE: (Informes: 719419). AF 091 a las 13.05 de París, Río de Janeiro y Buenos Aires.

LLOYD AEREO BOLIVIANO: (Informes: 712334). LB 907 a las 12.35 de Miami, Caracas, Manaus, Santa Cruz de la Sierra, La Paz y Arica.

PAN AM: (Informes: 719753). PA 453 a las 08.05 de Miami.

SWISSAIR: (Informes: 734714). SR 146 a las 13.50 de Zurich, Ginebra, Dakar, Río de Janeiro y Buenos Aires.

## SALIDAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 579080). LA 170 a las 14.30 a Sao Paulo y Río de Janeiro. LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires.

AEROLINEAS ARGENTINAS (Informes: 719300). AA 227 a las 16.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

AIR FRANCE: (Reservas: 82421). AF 092 a las 15.20 a Buenos Aires, Río de Janeiro, Niza y París.

AVIANCA: (Reservas: 714105). AV 020 a las 09.40 a Bogotá, San Juan, Madrid, París y Frankfurt, con conexiones en Panamá, Caracas, México y Los Angeles.

FAST AIR: (Reservas: 719430). UD 200 a las 13.00 a Bogotá y Miami.

PAN AM: (Reservas: 710919). PA 454 a las 22.45 a Miami.

SWISSAIR: (Reservas: 62324). SR 147 a las 15.20 a Buenos Aires, Río de Janeiro, Dakar, Ginebra y Zurich.

VIASA: (Reservas: 82401). VA 931 a las 11.15 a Caracas, con conexiones en San Juan, Lisboa, Madrid, Londres y Frankfurt.

## BUSES AL AEROPUERTO ARTURO MERINO BENITEZ

Empresa CARTRANS y Cia. Salidas cada media hora de 06.30 a 23.00 horas, desde el Automóvil Club de Pedro de Valdivia con Nueva Providencia. Reservas a los teléfonos 749078, 749516, 495745 y 226424.



## TRENES

## MOVIMIENTO DE TRENES

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.50	Quintero	Extranjerista	Diario
8.30	Valparaíso	Aut. Extranjerista	Diario
12.40	Valparaíso	Aut. Extranjerista	Diario
14.20	Valparaíso	Aut. Extranjerista	Diario
16.40	Valparaíso	Aut. Extranjerista	Diario
21.40	Ti Tí	Aut. Local	Diario (excepto sábados y fest.)

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	Ti Tí	Aut. Local	Diario (excepto fest. y fest.)
8.55	Quintero	Aut. Extranjerista	Diario
10.18	Valparaíso	Aut. Extranjerista	Diario
14.22	Valparaíso	Aut. Extranjerista	Diario
17.30	Valparaíso	Aut. Extranjerista	Diario
21.00	Concepción	Aut. Salón	Diario
21.45	Quintero	Aut. Salón	Diario

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Local	Diario
8.00	Osorno	Aut. Salón	Diario
8.00	Concepción	Aut. Extranjerista	Diario (1)
9.30	Chillán	Tren Ordinario	Diario
9.00	Concepción	Aut. Salón	Diario
11.15	Talca	Aut. Local	Diario
13.30	Linares	Aut. Extranjerista	Diario
14.30	Concepción	Aut. Salón	Diario
15.00	Pichilemu	Tren Local	Diario
16.00	Chillán	Tren Extranjerista	Diario
18.00	Chillán	Aut. Salón	Diario (excepto sábados)
19.30	Pto. Montt	Tren Expreso	Diario
19.00	Linares	Aut. Extranjerista	Diario
20.00	Valdivia	Tren Expreso	Diario
20.15	Chillán	Aut. Local	Diario (excepto sábados)
21.00	Pto. Montt	Tren Extranjerista	Diario
22.00	Temuco	Aut. Salón	Diario
22.05	Concepción	Tren Extranjerista	Concepción
23.00	Concepción	Aut. Salón	Concepción

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.30	Concepción	Aut. Salón	Diario
7.45	Rancagua	Aut. Local	Diario (excepto sábados)
8.10	Concepción	Tren Extranjerista	Diario
8.30	Temuco	Aut. Salón	Diario
8.40	Pto. Montt	Tren Extranjerista	Diario
8.50	Valdivia	Tren Expreso	Diario
9.35	Pto. Montt	Tren Expreso	Diario
11.10	Linares	Aut. Extranjerista	Diario
12.30	Chillán	Aut. Salón	Diario (excepto fest. y fest.)
13.05	Pichilemu	Tren Local	Diario
14.00	Chillán	T. Extranjerista	Diario
15.30	Concepción	Aut. Salón	Diario
16.00	Talca	Aut. Local	Diario
18.10	Concepción	Aut. Extranjerista	Diario
20.25	Talca	Aut. Local	Diario
21.20	Chillán	Tren Ordinario	Diario (1)
22.00	Concepción	Aut. Salón	Diario
22.35	Linares	Aut. Extranjerista	Diario
22.45	Osorno	Aut. Salón	Matutinos, vespertinos y domingos

NOTA:  
(1) Los trenes rápidos llevan dormitorio, comedor, salón y primera clase numerada. Los trenes expresos incluyen dormitorio, comedor, primera y segunda clase. Autóviles a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt.  
(2) Estación Central: 91037. Estación Mapocho: 69923. Aut. Local: 30181. O'Higgins 353. (Galería El Libertador) 30181 y 30182. Metro Estación Escuela Militar: Local 3225963. Autóviles 31814.

(1) Dos martes, jueves y sábados cesan la salida a las 8.05 hrs.  
(2) Los domingos prolonga recorrido a San Fernando.  
(3) Los lunes salda a las 5.30 hrs. de San Fernando.  
(4) Los domingos y festivos llega a las 10 hrs.

## ARCHIVO DE LA HISTORIA

## EFEMERIDES NACIONALES

1831. Muere en Santiago José Tomás Ovalle, ilustre chileno que ocupó los más altos cargos del país, incluyendo la presidencia, en la cual tuvo como Ministro a Diego Portales.

1831. Fallece en Santiago el destacado ciudadano Matías Cousiño. Entre sus obras, se cuenta su apoyo a la construcción del ferrocarril de Santiago a Valparaíso.

1905. Chile celebra un Tratado de Paz y Amistad con Bolivia.

1919. Se funda el observatorio "El Santo", por iniciativa particular de su propio director, Julio Bustos.

1931. Se firman en Valparaíso las escrituras de la COSACH, sociedad que reúne en una sola institución a todas las compañías salitreras del norte.

## EFEMERIDES EXTRANJERAS

1551. Se nombra Gobernador de Cuba a Diego de Mazariegos.

1801. Los ingleses derrotan a los franceses en la Batalla de Abukir, Egipto, poniendo fin a la intervención de Napoleón Bonaparte allí.

1803. El Código Civil Francés — conocido como Código Napoleónico — es dictado. Es la base de los Sistemas Judiciales Latinoamericanos.

1804. Fusilamiento del príncipe francés, Duque de Enghien, ordenado por Napoleón Bonaparte.

1811. La junta de Buenos Aires ordena la expulsión de Córdoba de todos los españoles solteros.

1818. Fallece el político haitiano Alejandro Pétion.

1839. Un terremoto en España mata a 400 mil personas.

1847. Guatemala se declara independiente después de la disolución de la República de Centroamérica.

1870. Ciudad de Panamá, capital del entonces Departamento Colombiano de Panamá, es iluminada por primera vez con luz de gas.

1918. Los alemanes lanzan la ofensiva del Somme en la Primera Guerra Mundial.

1933. Desaparece la República de Weimar en Alemania y comienza el Tercer Reich.

1977. La Primera Ministra india Indira Gandhi renuncia después de haber perdido su escaño parlamentario en las elecciones generales.

1979. El Gabinete israelí aprueba el Tratado de Paz con Egipto.

1981. El Movimiento Sindical Independiente Solidaridad en Polonia y el gobierno comunista acuerdan celebrar conversaciones para solucionar la crisis en ese país.

## NATALICIOS

Benito Juárez, estadista mexicano, 1806-1872; Johann Sebastian Bach, compositor alemán, 1685-1750.

## EMERGENCIAS

POSTAS	BOMBEROS 132
Posta Central	393451
Posta Metropolitana	82211
Posta La Cisterna	581122
Posta Ambulancias	394871
Posta La Cisterna	2224422
Posta Nuiño	499004
Posta Providencia	2257216
Posta Quinta Normal	91011
Posta San Miguel	2224422
Posta San Bernardo	591534
AREA NORTE	AREA ORIENTE
Hospital San José	370011
Hospital Roberto del Río	371011
Hospital Psiquiátrico	37031
Hospital Calvo Mackenna	41011
Hospital Instituto del Tórax	495091
Hospital Pedro Aguirre Cerda	2271251
INVESTIGACIONES	RADIOPATRULLAS
7 2 3 0 2 5	64764
CARABINEROS	RADIOPATRULLAS
Prefectura General	60151
Radiopatrullas Central	133



## FARMACIAS

## FARMACIAS DE TURNO

## SEMANA DEL 19 AL 25 DE MARZO DE 1983

1er. SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CABO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — AVDA. NORTE-SUR — GRUPO "B" — AGUSTINAS, Agustinas 981. CERVANTES, Montaña 874. GIRON, Franklin 1070. IVON, Avda. Matía 138. MAULE, Cuevas 1596. SAN IGNACIO, Libertador Bdo. O'Higgins 1500. SAN ISIDRO, San Isidro 599. SANTA MARIA, San Diego 437.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR — BALMACEDA — LIBERTADOR Bdo. O'HIGGINS — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL. GRUPO "A", REINA VICTORIA, Nueva Imperial 4498. GRUPO "B" ROOSEVELT, EE.UU. 120. QUINTA NORMAL, José Joaquín Pérez 4323. ROXANA, San Pablo 2899. VALDIVIA, Catedral 1990. VANIA, Catedral 3185.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AVDA. NORTE-SUR — ISABEL RIQUELME, CAMINO MELIPILLA COMUNA MAIPU. GRUPO "A", MEBAI, Monte Palomar 184. GRUPO "B", O'HIGGINS, Ramón Freire 2847. DUCAL, Blanco Encalada 2151. ENO, Libertador Bdo. O'Higgins 2802. PUDAHUEL, N° 2, Libertador Bdo. O'Higgins 6042.

4º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO. — GRUPO "B", LA PORTA DA, Isidora Goyenechea 2862. ANDRADE, Providencia 135. LA PROVIDENCIA, Roberto del Río 1654. PLAZA CENTRO, Embajador Doussinague 1767. LA ROTONDA, Amerigo Vesputio Norte 1033. ABADA, Las Condes 9190. LA NEVADA, Apoquindo 7272. LOS ANGELES, Bilbao 2949. LO CURRO N° 3, Alonso de Córdoba 6045.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL. GRUPO "B", VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047. MUNDIAL, Irarrazaval 710. ACUARI, Irarrazaval 4651. BRAND N° 2, Irarrazaval 2842. RAMON CRUZ, Diagonal Los Presidentes 4670. BRASILIA N° 2, José P. Alessandri 4727. LOS OLIVOS, José P. Alessandri 2594. JENY LOLEN, Río Claro 1451. BRUX, El Aguilucho 3572. PLAZA ALCADES, Los Leones 2006. LA CHACARILLA, Eduardo Frei 408. VALU, Larrain 6781. SANTOS, Las Carretas 2383.

6º SECTOR: VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — COMUNAS: LA FLORIDA — SAN MIGUEL — LA GRANJA — LA CISTERNA — GRUPO "A", MACALLANES, José Miguel Carrera 10782. CASTRO, José Miguel Carrera 5250. GRUPO "B", SEBASTOPOL, Sebastopol 431. VILLA SUR, La Forti 5435. LA BANDERA, Viala Mackenna 1040. La Cisterna. LA GRANJA N° 2, José Miguel Carrera 8239. METROPOLITANA, Vicuña Mackenna 418. SAN LUIS, Pirámide 395. MORENO MUÑOZ, Santa Rosa 815. LA VILLA, Alcalde Carlos Valdovinos 2822.

7º SECTOR: SANTA MARIA — COMUNAS: RENCA — CONCHALI — QUILICURA — GRUPO "A", MAIPO, Boscón 2211. GRUPO "B", LORETO, Loreto 33. PROGRESO, Pedro Fontova 4099. LISTER, Vivaceta 4802. SASTA LAURA, Santa Laura 1435.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 185. DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430. SUIZA, José Miguel Carrera 3052. COVENTRY, Irarrazaval 4818. LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1179. AHUMADA ESTADISTAS, ITALIANO, Las Condes 6737. GIL N° 2, Cuarto Centenario 999. ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902. Y AHUMADA, Vitacura 4224.



# La Nación

Fundada el 14 de Enero de 1917

Director: Gastón Acuña M.

Representante Legal: Miguel Bejide C.

Editorado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Domicilio Legal: Agustinas 1269 teléfono 82222

## Plan de Emergencia

En los próximos días el Ministro de Hacienda dará a conocer el Plan Económico de Emergencia dispuesto por el Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, conforme al anuncio que éste hiciera en su intervención del 11 de marzo.

Muchas son las expectativas que la comunidad —especialmente los que sufren más duramente los efectos de la recesión— se ha formado en torno a los anuncios del Secretario de Estado.

Sin embargo, es de la más alta conveniencia para los diversos sectores de la actividad económica, como de la comunidad en general, que esas expectativas se planteen dentro del plano de lo posible; que los sectores productivos no se sientan defraudados por los anuncios ministeriales que aparecen como el elemento más importante para que de las medidas que se adopten surjan los efectos positivos que todos esperan.

Una seria reflexión de los orígenes de la coyuntura económica que vive el país ayudará a que las expectativas se centren en un plano en el cual no sean defraudadas.

El origen de la crisis económica interna, como es sabido, se encuentra en la crisis externa que ha disminuido nuestros ingresos a través de la caída de los precios de nuestras exportaciones y de los mayores pagos de interés sobre nuestra deuda. Estos hechos le han impuesto al país la necesidad de ajustar su nivel de gasto a sus menores ingresos, lo cual ha generado la situación recesiva que se observa.

Siendo esa la esencia de las dificultades económicas del presente, éstas sólo podrían ser aminoradas por la autoridad en la medida que disponga de los medios para suplementar los reducidos ingresos del país, transfiriéndolos a los demás sectores a través de políticas reactivadoras, ablandamiento de créditos u otros mecanismos.

Es un hecho conocido que la autoridad económica cuenta hoy con reducidos recursos para implementar un plan masivo de reactivación o un "perdonazo" generalizado. De este modo, si bien las medidas del plan pueden —como lo harán— facilitar en algún grado las duras condiciones que enfrentan los diversos sectores productivos y las personas, tales medidas no podrían ser grandemente generosas.

Un plan de emergencia como el dispuesto por el Presidente de la República y diseñado por el Ministro de Hacienda no podría consistir en la transferencia de recursos que la autoridad no posee, sino que, en la medida de lo posible, aliviar los efectos especialmente negativos que algunos sectores sufren, pero que el país como un todo no puede evitar.

Que las esperanzas de los diversos sectores se centren en ese plano, reconociendo las posibilidades reales de la autoridad de aliviar sus situaciones particulares, es de la máxima conveniencia para que el Plan Económico provoque los efectos positivos que la comunidad anhela.

### RODA DA

¡QUÉ PENA! A PAVAROTTI LO  
PIFARON EN LA SCALA DE MILÁN  
PORQUE REPENTINAMENTE SE  
DEBILITÓ SU VOZ...

DEBILITARSE EN LA  
ESCALA. ES RODAR HASTA  
EL PELDAÑO DE ABAJO...



## Final de un Sueño Oriental

Por Darío ROJAS R.

De los hechos petroleros de la semana pasada no está claro si la Organización de Países Exportadores de Petróleo, OPEP, comenzó una declinación acelerada de su vigencia o si sólo está en una crisis de confianza interna que puede ser superable. Uno no puede llegar a decir que con la baja del precio básico del barril OPEP y la fijación de cuotas máximas de producción ese cartel internacional recuperó su unidad. No. Los trece asociados perdieron la disciplina, el respeto a la palabra empeñada y la confianza en la buena fe de los procedimientos técnicos para manejar la empresa creada por el venezolano Juan Pablo Pérez Alfonso, en 1960 con el apoyo de Arabia Saudita, Kuwait, Irán e Irak. Pero que la OPEP esté en declinación de su importancia no significa que los países productores asociados en aquella organización exportadora. Es imposible, porque hay un mercado saturado y ofertas de menor precio.

No es el momento para predicciones. Pero es necesario tener en cuenta que sin disciplina, sin disciplina para alcanzar metas u objetivos, sin respeto a acuerdos tomados en momentos graves, es muy difícil lograr los éxitos que los aliados en OPEP se acostumbraron a tener desde que el 1º de enero de 1973 fijaron el barril en dos dólares y comenzaron una carrera que tuvo su marca mayor en los 34 dólares por barril acordados a comienzos del año pasado. Hay indisciplina que se va a pagar caras: vigentes los acuerdos de Taif para precios y cuotas de producción, Irán triplicó ésta y llegó a ofrecer el barril hasta siete dólares más barato que aquel límite; Nigeria, Argelia y Libia vendieron con descuentos de hasta 4,50 dólares y Venezuela subió su producción hasta casi los 3 millones de barriles diarios para alcanzar mayor financiamiento por su cuantioso presupuesto interno.

Los asociados de OPEP están ahora pagando caro su propia anarquía, su desunión, su desconfianza. Ade-

más tomaron al pie de la letra un estudio de Armand Hammer que, en marzo del año pasado, predijo —con excelentes estadísticas a la vista— que a fines de la década actual el barril se vendería a cerca de 100 dólares e hicieron suyo un estudio de la revista "World Energy Outlook", en octubre de 1982, que era imminente una fuerte demanda de hidrocarburos que no tendría una equivalencia en la oferta exportadora de los próximos cinco años. Parece que los trece de la OPEP creyeron tener la sartén por el mango y ahí habría que encontrar la justificación a aquella indisciplina y anarquía interior de los asociados en la Organización. Por otra parte no tomaron en serio las ofertas exportables de Gran Bretaña, México, Canadá y Noruega que no son socios de OPEP y que aportan, por ahora, un 9 por ciento del volumen mundial de exportación actual.

Nosotros miramos los precios y nos interesamos en la mantención de una oferta holgada y la determinación de cifras que no asfixien nuestros mejores propósitos de desarrollo. Otros miran las consecuencias políticas del quehacer de este abollado vehículo petrolero que es la OPEP: se enfra la pintoresca "fusión" que en 1980 acordaron Libia y Siria, mediante la cual la primera podría manipular a la Liga Árabe y la segunda entrar a neutralizar la hegemonía que en la OPEP tenía y tiene Arabia Saudita y que haría de Siria un país petrolero sin tener ni siquiera un pozo de museo; se hace inestable el financiamiento de la "revolución islámica" de Ruhollah Khomeini y por tanto se debilitarán los intentos de penetración en los otros siete estados ribereños del Golfo Pérsico; se diluye la influencia que tiene el petróleo como arma política antioccidental.

Es necesario, también, tener en cuenta la generalizada esperanza occidental de gastar menos dinero en aquel energético y destinar más al financiamiento del desarrollo. Los acuerdos de la mayoría de los socios de OPEP, tomados en Londres, presionados por circunstancias ajenas a ellos mismos, pueden ser el punto de partida de una reactivación económica generalizada y el fin de la pesadilla que es la crisis actual. También puede significar la reducción de la ría de petrodólares, principalmente sauditas y kuwaitíes, que son apoyos importantes de los organismos internacionales de financiamiento.

En suma: una baja de precios, obligada por las circunstancias, una anarquía acentuada entre los 13 socios, un futuro para ellos que no es tan deslumbrantemente brillante como para ser agregado a las historias de "Las Mil y una Noches" de los petro-exportadores.

## Clara Perspectiva

Nadie desconoce que el país atraviesa, como todo el mundo, por serias dificultades económicas que han obligado a la autoridad a tomar medidas drásticas. El Gobierno ha sido el primero en dar a conocer la magnitud de los problemas y ha mostrado su permanente interés en que la ciudadanía tome conciencia de la grave crisis mundial y sus consecuencias. Basta leer las informaciones provenientes del exterior para conocer las abultadas cifras de endeudamiento, inflación, desempleo, quiebras de empresas y descenso de la producción, cosa que ocurre hasta en los países ricos o industrializados.

Adecuarse a esta nueva realidad no ha sido fácil. La autoridad ha debido utilizar diversos instrumentos de política económica y hacer frente a situaciones complejas y variables. El saneamiento del sistema financiero significó un paso importante que contribuirá a mejorar el funcionamiento del mercado del dinero y consecuentemente es un factor significativo para la reactivación.

No obstante los problemas económicos, el Gobierno ha continuado impulsando sus políticas en las diversas áreas de actividad. Asimismo la inversión del gasto social ha continuado ininterrumpidamente beneficiando a los sectores de menores recursos. Y también se han puesto en práctica proyectos especiales para enfrentar problemas como la cesantía, aumento en las vacantes del empleo mínimo, planes para jefes de hogar, plan de trabajo para profesionales, subsidio a la contratación adicional de mano de obra.

En otro ámbito, el Presidente de la República ha reiterado su propósito de cumplir fielmente el itinerario

jurídico-político establecido en la Constitución, así como su interés en dar vida a la normativa complementaria de la Carta Fundamental. El Presidente ha sido claro en señalar que la FF.AA. y de Orden continuarán materializando los principios que renacieron en Chile el 11 de septiembre de 1973. Así el Gobierno impulsa y fortalece el proyecto jurídico y político que la inmensa mayoría ciudadana aprueba entusiasta.

Las dificultades transitorias de hoy serán superadas con trabajo y esfuerzo. En nada contribuyen a ello los planteamientos de grupos políticos que pretenden revivir desgastadas consignas, restar valor a lo obrado en estos años y desconocer la decisión soberana del 11 de septiembre de 1980.

El partidismo político tradicional pretende concretar en estos días su propósito de aprovechar la negativa coyuntura económica para alterar el rumbo institucional y volver a esquemas superados cuyos resultados el país conoce.

Ajenos a toda realidad, ciertos sectores partidistas repiten sus planteamientos de antaño, mientras el país busca afanosamente superar las dificultades económicas y fortalecer la vigencia de la nueva institucionalidad política, económica y social.

El Gobierno cumpliendo fielmente su Programa de Desarrollo 1983-1989 y los chilenos cohesionados y unidos bajo el ideal de alcanzar la meta trazada soberanamente, son elementos insustituibles que permitirán derrotar la adversidad y proyectarnos al futuro con seguridad y grandeza.

## Contaminación

El humo del tabaco parece ser algo muy aéreo, muy leve, muy sutil. A menudo sus volutas están asociadas a la actitud de un poeta, que sigue la inspiración y escribe a medida que esos anillos evanescentes se elevan y dispersan en el aire. Pues bien, este humo contiene dos mil compuestos químicos. Entre ellos, figura principalmente el monóxido de carbono, la nicotina y el formaldehído, a los cuales se atribuyen las causas de los problemas respiratorios de los no fumadores, obligados a respirar el aire contaminado de los tabaco-dependientes.

Y éste es sólo un ejemplo de los daños producidos por esa contaminación que nos envenena hasta tras de las puertas de casa. Cuántas veces, al volver de un paseo por la ciudad, después de haber respirado los humos de escape de miles de automóviles, el aire oprimido de los grandes bloques de casas, el aire viciado de las calles grandes y pequeñas, se experimenta una sensación de alivio al entrar finalmente en la casa. En ese

momento es posible sentirse finalmente a salvo. Pero, según el Consejo Nacional de Investigaciones de los Estados Unidos, todo se trata de una ilusión. La contaminación está presente también dentro de la casa, aunque en los últimos años los especialistas se han dedicado a estudiar sólo la contaminación externa, olvidando el problema de la salubridad del aire dentro de los edificios, los cinematógrafos, los restaurantes, las escuelas y los departamentos privados.

El imprevisto interés por esta cuestión es la consecuencia inesperada de los ahorros de energía que se llevaron a cabo un poco en todas partes, después del aumento vertiginoso del precio de los combustibles. Es un hecho que si "se aislan más y se airean menos" los edificios, para reducir los gastos de calefacción a leña o a carbón, dejando quemar a un nivel mínimo con fines de economía, se corre el riesgo de contaminar gravemente al medio ambiente mediante emanaciones de monóxido de carbono y de otras sustancias tóxicas.

## Palacios Pontificios

Se concretará finalmente un viejo anhelo de los romanos? Nos referimos a la posibilidad que existe de que, en ocasión de este Año Santo extraordinario, sea posible recorrer, como en otros tiempos, el pasaje que une los Palacios Pontificios del Vaticano con Castel Sant'angelo sin tener que pedir un permiso especial, muchas veces denegado, al director del museo.

La idea de la recuperación de este corredor de Borgo, más conocido con el familiar nombre de "El Pasito", surgió el año anterior en oportunidad de la manifestación "Borgo Vive", cuando se constituyó un comité especial, "Mirabilia" con un objetivo declarado: abrir al público el "decursum" de Nicolás III Orsini autor, aunque no material precisamente, del recorrido sobre los muros.

El por otra parte célebre corredor, destruido en 1379 por seguidores de Urbano VI y reconstruido en el 1400 aproximadamente por Baldassare Costa sirvió hasta 1870, para el pasaje privado de Papas y funcionarios del Vaticano. De esta forma, y sin descender a la calle era posible acceder directamente de las estancias apostólicas a la fortaleza del Castillo. Pero a quién pertenece el sitio en cuestión. Sin lugar a dudas, a la Santa Sede. Entretanto, los 775 metros de muro que unen el Castillo con el Vaticano se caen literalmente a pedazos. "El problema, explica un especialista, integrante de Mirabilia, no es sólo el de restituir a los romanos una ventana sobre el Tíber. Es preciso salvar un fragmento de historia que corre el riesgo de desaparecer. Para lograrlo hay que llevar a cabo urgentes relevamientos y, naturalmente, restauraciones".

El episodio más famoso ligado al pasaje de Borgo tiene una fecha precisa: 6 de mayo de 1527, al alba... Favorecido por la neblina, el ejército de Carlos V cayó sobre la ciudadela fortificada. Clemente VII, Papa, junto con un grupo de Cardenales se precipitó en la fortaleza de Castel Sant'angelo a través del providencial e inexpugnable pasaje. El Papa permaneció prisionero en el Castillo siete meses, encerrado en su habitación. Roma tenía entonces 55 mil habitantes. Tres mil se refugiaron en Castel Sant'angelo 10 mil murieron bajo los golpes del ejército imperial.

## Televisión

El sistema se llama "TV-pay-per-view", o sea, televisión a pagar por ser vista... y se trata de una modalidad de estrenos televisivos pagados por los usuarios de un sistema de recepción televisiva por abonos. Las primeras experiencias se hicieron con comedias musicales o estrenos teatrales de Broadway que así alcanzaron un más vasto público y ahora, desde febrero pasado, ya se ha hecho lo propio con el cine. Ahora es Hollywood que recurre al sistema para lograr un público masivo y mejorar de algún modo su situación económica.

La primera película que se difundió así fue "The pirates of Penzance" basada en la homónima ópera de Gilbert y Sullivan, que se había ofrecido con éxito en teatro el año pasado. El filme fue dirigido por Linda Ronstadt y Kevin Kline. Costó unos 12 millones de dólares y en esta difusión televisiva pudo ser visto por los abonados al "TV-pay-per-view" por 10 dólares. Naturalmente los 10 dólares podían ser repartidos entre varios ya que diversos espectadores al mismo tiempo podían ver el filme. En las salas de cine el costo de la entrada para ver el mismo filme es de 5 dólares.

El sello "Universal" que produjo el filme y que utilizó este sistema de difusión televisiva apuntó sobre unos 2 millones de abonados al sistema, o sea, prácticamente todos los hogares norteamericanos que poseen estos equipos de recepción y pagan abonos por tenerlos. Se cree que la cantidad de usuarios en 1985 alcanzará los cinco millones.

En una sola velada, con esta modalidad, pues, los productores podrían cobrar unos 50 millones de dólares. Es un buen negocio sin duda. Además se piensa que mucha gente de edad avanzada no va nunca al cine y de este modo son todos espectadores "recuperados" para el cine mismo.

Anteriormente con este sistema se llevó a las casas norteamericanas la comedia musical "Sophisticated ladies" sobre Duke Ellington, su música y su tiempo. No se lograron mayores ingresos pero sirvió como un primer paso experimental. Otros fueron grandes "show" de cantantes o bien servicios amplios deportivos sobre eventos destacados.

La "pay-tv" ofrece una serie de programas diarios con un abono mensual y como se dijo hay unos 20 millones de abonados ya. La mitad tienen abonos con la "Home Box Office" que presta servicios informativos y de distribución. La HBO comprará —se dice— este año a Hollywood filmes por 600 millones de dólares y en 1984 invertirá 300 millones en producciones y coproducciones destinadas solamente a sus abonados. Entre éstas figurará un filme sobre "María Callas" con Sophia Loren.

## Hombres de la Historia

Por Juan Carlos STACK

En el proceso de la lucha por la autogestión gubernativa antimonárquica y republicana, observamos personajes que nacen en tierra determinada, obtienen las mismas libertades y con ese mismo espíritu emigran a otros países en formación para otorgarles sus ideas y sacrificios con la espada en la diestra. Son aquellos seres que no conocieron el descanso familiar y que murieron, al fin, lejos de la añorada patria.

El Libertador Bernardo O'Higgins estuvo junto a Bolívar en los desplazamientos en la sierra peruana previos a Ayacucho integrando el Consejo de Generales que planificó la destrucción del régimen colonialista. El coronel Félix Bogado del Paraguay lucha en Uruguay, Argentina, Chile y el Perú. Chilenos y argentinos, venezolanos, colombianos y ecuatorianos, peruanos y bolivianos todos marchan unidos tras un libertador y la América del Sur es: ¡LA PATRIA! No hay fronteras entre esos territorios hermanos y la guerra es el temido común de los criollos nacionalistas de aquel entonces.

Y un caso ejemplar de dedicación independentista americano es el general de división, Juan Gregorio de Las Heras, bonaerense que nace a la vida militar en el período de las expediciones inglesas sobre la capital del Virreinato del Plata. Su desempeño es tan brillante que ya en 1812 es capitán de milicias y comandante de la Guarnición Militar de Córdoba. En 1811 la Junta de Gobierno de Chile consideró necesario enviar una expedición auxiliar a Buenos Aires al mando del coronel Andrés del Alcázar con 200 hombres del Batallón Fijo de Concepción y cien soldados de la caballería penquista para que reforzaran la defensa platense contra la expedición anunciada del brigadier Elio de la Real Corona. Dos años más tarde, Argentina devolvió la mano ante la invasión de Antonio Pareja que había desembarcado en Talcahuano con las intenciones de apoderarse del gobierno chileno regido por una Junta. El coronel Balcarce fue elegido para cumplir tan encomiable misión fraternal y éste, a su vez, nombró al comandante De Las Heras como su segundo y con 400 hombres traspasaron la cordillera para luego integrar la División Auxiliar del coronel Juan Mackenna, autor del primer Plan de Defensa de Chile en 1811.

Las acciones de Cucha Cucha, Membrillar, Paso del Maule, Tres Montes y Quechereguas fueron testigos de la valentía del teniente coronel De Las Heras. Al iniciarse la dictadura carterina, estima que el no debe abanderizarse por ninguna fracción política contingente y asume conducta neutral indestructible, a lo cual en las amargas circunstancias de Rancagua en 1814 no participa pero sí protege las huestes que buscan en Mendoza un oasis para recuperar las fuerzas perdidas y rehacer el ejército para

continuar en la contienda americana. En el Ejército de los Andes comanda la columna que avanzará por Uspallata, mientras O'Higgins y San Martín lo hacen por Los Patos. Después del resonante triunfo de Chacabuco es el quien luchará en la campaña del Sur contra el osado coronel Ordóñez en Curapalhue y Gavián.

Ahora bien, en marzo de 1818 sucede el lamentable hecho de armas que tuvo la vida independiente de Chile en un hilo: nos referimos a la sorpresa de Cancha Rayada y que algunos cronistas mal denominaron desastre porque esa misma fuerza combatió en los llanos de Maipo en menos de un mes. En la ciudad sorpresa, De Las Heras fue el ángel tutelar de la idea manobrera del Libertador O'Higgins: reunir a todos los dispersos, ordenarlos y a marchas forzadas trasladarlos a Santiago donde comenzaba la disociante acción de Manuel Rodríguez contra el régimen patriota en favor del bando carterino, como lo interpretó magistralmente el ilustre americanista Bernardo de Monteguido. Felizmente O'Higgins regresa a la capital de Chile y repone el gobierno desfasado por espacio de cuarenta y ocho horas. Se vivieron momentos dolorosos en esos días. Pero la batalla decisiva de Maipo nos legará la independencia definitiva y será un prolegómeno de Junín y Ayacucho. Abi, De Las Heras agitará su sable justiciero donando lauro a la patria. Luego, en 1820 será el jefe del Estado Mayor del Ejército Libertador del Perú. Después de la Conferencia de Guayaquil entre Bolívar y San Martín, de velado diálogo, abandona las filas y regresa a su hogar santiaguino formado por su esposa Carmen Larraín Aguirre y sus siete hijos chilenos. En Buenos Aires será nombrado Gobernador para más tarde asumir el Poder Ejecutivo de la nación hasta ser reemplazado por el benemérito Bernardino Rivadavia y retorna a su amado Chile en 1824 donde se enrola en el ejército.

En 1866, rodeado de admiradores y seres queridos, en su casa en la que hoy se denomina calle Arturo Prat, fallece y sus restos mortales son depositados en cripta del Cementerio General de Santiago de Chile donde cada año se le honra con una tomería encabezada por el Inspector General del Ejército. En 1906 sus restos son repatriados a través del gobierno traído y la oratoria encendida de don Ramón Angel Jara le dará el adiós del terruño que él tanto amó. Hoy sus restos reposan junto a los de su jefe y amigo, hermano de la Logia de Lautaro y camarada en cientos de batallas, el general San Martín en la catedral de la cúpula plateada e imponente.

De Las Heras representa en sí la fusión de sangres fraternas que circulan estrechamente unidas por la vena de la Cordillera de los Andes. Su ejemplo impera en los corazones bien puestos de chilenos y argentinos.



## Importante aumento del tráfico naviero en puerto de Valparaíso

VALPARAÍSO.— Un notorio aumento en la llegada de naves se ha advertido en los primeros meses de este año, en relación a igual temporada de 1982.

Iván Leiva, administrador del puerto de Valparaíso, dijo que en enero habían llegado a Valparaíso 92 naves nacionales y extranjeras y que el mes pasado lo hicieron 69, esperan-

dose que en este mes la cifra aumente, ya que la programación de llegadas de barcos así lo establece.

En cuanto al trabajo en los recintos portuarios en estos días se ha intensificado y 9 de los diez sitios de EM-PORCHI se encuentran copados con naves nacionales y extranjeras, donde la mayoría procede al embarque de cajas de frutas con destino a mercados internacionales.

El 18 de abril próximo a las 08.00 horas deberán presentarse en la Escuela de Abastecimiento y Servicios de la Armada (subida artillería), los 800 ciudadanos llamados para cumplir con su servicio militar obligatorio, correspondiente a la segunda convocatoria de la conscripción Naval del año 1983.

Estos 800 postulantes, convocados mediante listas de llamado que han sido publicadas y ubicadas en lugares públicos, serán sometidos a exámenes médicos, dental y oftalmológicos; evaluación de conocimientos en matemáticas y castellano, además de test psicológico y entrevista personal. De acuerdo al resultado de estas pruebas, serán seleccionados 200 jóvenes, los que serán trasladados a Talcahuano para recibir entrenamiento en el Centro Naval de Instrucción de Reclutas, CENIR.

### LISTAS EXHIBIDAS

Las listas con los 800 llamados han sido exhibidas por espacio de varios meses en el cantón militar número 23, ubicado en el Palacio de la Intendencia, en Plaza Sotomayor de Valparaíso, que comprende esta comuna y Casablanca, y en el cantón número 24, en 11 Norte con 2 Oriente, que abarca Viña del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Quintero y Puchuncaví. Además, han sido colocadas en diversos lugares públicos, tales como ascensores, oficinas centrales de correos y estaciones de ferrocarriles.

Aquellos afectos al servicio militar obligatorio que no acudan a esta convocatoria serán considerados infractores a la ley número 2.306 sobre reclutamiento y movilización de las Fuerzas Armadas, y serán sancionados con el rigor de la ley. La convocatoria para realizar el servicio militar en la Armada abarcará desde el día lunes 18 de abril, a las 08.00 horas, hasta el día 29 del mismo mes. Aquellas personas que tengan problemas socioeconómicos o de salud deberán presentar, el mismo día del llamado, los documentos y certificados pertinentes que los acrediten.

Mayores antecedentes e informaciones pueden solicitarse en los cantones militares respectivos y en la oficina de Relaciones Públicas de la Primera Zona Naval.

En comuna de La Reina

## \$ 19 millones destinan a planes de acción social

La Municipalidad de La Reina tiene considerado para este año un presupuesto aproximado de 19 millones de pesos destinados a alimentación escolar, becas estudiantiles, asesoría jurídica y orientación técnica a las organizaciones comunitarias y del voluntariado.

Los proyectos son ejecutados por el Departamento Social del municipio el cual es dirigido por la asistente social, Marina Meléndez.

El plan de alimentación escolar complementará el programa de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, JUNAEB. Es así como se entregan 662 raciones diarias de almuerzo a los menores de escasos recursos, a través de los colegios municipales, destinando para ello un presupuesto de tres millones de pesos anuales.

En cuanto a las becas escolares, la asistente social del municipio de La Reina explicó que la primera etapa del plan beneficiará directamente a 35 niños de escasos recursos y de buen rendimiento escolar, mediante la entrega de una cuota mensual para los gastos más indispensables.

El plan social para los pobladores del sector incluye, además, asesoría legal gratuita y para ello se estudia un convenio con la Corporación de Asistencia Jurídica, organismo al cual el municipio pagará una suma mensual, con el objeto de que atiendan los casos legales, entre ellos, pensiones alimenticias, retenciones, tuiciones y legalización de documentos.

## La U. capacitará a los técnicos de ENTEL-Chile

Un grupo de técnicos de ENTEL-Chile, que tendrá a su cargo la operación de modernos equipos de telefonía digital en diversas ciudades del país, está recibiendo capacitación en el Centro Nacional de Electrónica y Telecomunicaciones (CENET) de la Universidad de Chile.

Alex Muller, subdirector de CENET, señaló que "se les programó a los trabajadores de ENTEL un ciclo de cuatro cursos, que finalizará a mediados de abril, totalizando 180 horas de clases teóricas y de laboratorio."

"En primer lugar, explicó, se les entregarán conocimientos de electrónica aplicada, además de una introducción a los sistemas digitales, necesarios para poder continuar con los otros dos cursos que complementan el ciclo: telefonía y telefonía digital."



La locomoción colectiva que funciona con petróleo es la que está ocasionando los mayores daños.

## Combustibles deficientes favorecen la contaminación

Refinación incompleta de la bencina provoca combustiones deficientes de elementos como el plomo, azufre y parafina. Nuevos inventos están dando positivos resultados

Los elevados niveles de contaminación del aire en nuestra capital tienen su origen —según científicos y estudios realizados por las universidades chilenas— en la combustión incompleta originada por la deficiente calidad de nuestros combustibles que contienen gran concentración de plomo.

Las investigaciones señalan que la contaminación del aire es una de las causas que están incidiendo en la disminución de la productividad laboral en el mundo, por sus efectos nocivos para la salud humana entre los que se encuentran las afecciones cardíacas, respiratorias, interferencias en la actividad fetal y mental, disminución en el rendimiento físico de adultos normales y compromiso de la visión.

Entre éstas, las estadísticas señalan que más del 35% de las ausencias laborales promedio en el mundo, son causadas por problemas de tipo respiratorio.

Debido a la mala refinación de los combustibles que contienen demasiada parafina, la atmósfera recibe óxidos de azufre, monóxido de carbono, dióxido de carbono, óxidos de nitrógeno, hidrocarburos y partículas en suspensión.

### LÍMITE PERMITIDO

El límite de emisión de gases tóxicos en Chile fluctúa entre 3.5 y seis, cifras altísimas y por consiguiente nocivas para la salud humana.

Las autoridades de salud, conscientes de este problema, han tomado una serie de medidas conjuntamente con las de transportes, obras públicas, Intendencia Metropolitana y Municipales para contrarrestar sus efectos.

La fiscalización de las fuentes móviles y fijas, control de ruidos, campañas publicitarias, control de aguas, de suelos, localización industrial y residuos sólidos, control vehicular obligatorio y sanciones o control técnico, no han sido suficientes aún para reducir las tasas de contaminación provenientes de fuentes móviles, precisamente por la mala calidad de los combustibles, especialmente los que usa la locomoción colectiva.

### SOLUCIONES

Aparte de las medidas anteriormente señaladas, algunos particulares trabajan en sus propios sistemas técnicos o mecánicos, algunos de los cuales están rindiendo sus frutos.

Es el caso, por ejemplo, de Luis Arturo Ramírez quien inventó un sistema de reciclaje de gases calientes del motor mediante la colocación de un dispositivo en el carburador de los vehículos.

El sistema denominado LARD aplicable a vehículos que funcionan con bencina reduce la emisión de gases entre 0.2 y 0.7 partes por millón y aumenta el rendimiento del vehículo en un 90% que puede disminuir de acuerdo al modelo y año.

La invención de Ramírez, patentada en Washington y que él utiliza en los suyos hace siete años, está basada en el segundo principio de la termodinámica y está siendo estudiada por técnicos norteamericanos con quienes Ramírez integra la "Ramírez Development Corporation".

"Las autoridades norteamericanas controlan estrictamente el cumplimiento de las normas implementadas para combatir la contaminación originada por los gases tóxicos provenientes de la movilización —dijo Ramírez—. Son tan estrictos —agregó— que aquellos conductores que no cumplen con las disposiciones, no pueden transitar simplemente".

### MINISTERIO DE TRANSPORTES

El Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, en la orden N° 592 señala que oficiará al Ministerio de Salud con el objeto que se estudie la modificación de los porcentajes máximos permitidos en relación al límite de emisiones de gases, una vez conocido por las autoridades de ese Ministerio el informe que le envió su autor al Secretario de Estado de Transportes.

"Este Ministerio —añade la orden— no hará obligatorio el uso de ningún dispositivo en particular, dejando al usuario en libertad de elegir el que más convenga para cumplir con los índices máximos permitidos".

## Carabinero rescató a un menor del canal San Carlos

En temeraria acción, el uniformado salvó de las aguas a un joven que fue arrastrado más de ocho cuadras y que se encontraba ya inconsciente

Un cabo de Carabineros rescató ayer desde las aguas del canal San Carlos a un menor que se encontraba en peligro de morir ahogado, luego de caer al cauce cuando intentaba sacar del lugar a su perro.

El hecho se registró a las 17.30 horas en los momentos en que se desplazaba por Avenida Tobalaba el furgón de la 19ª Comisaría conducida por el cabo primero Gustavo Peña Vidal, quien al llegar a la esquina por Avenida El Bosque, escuchó gritos de auxilio que provenían desde el lecho del canal.

De inmediato el funcionario detuvo el radiopatrullero y tras despojarse de su armamento logró rescatar a Jorge Bau Flores, de 16 años, quien se hallaba inconsciente.

El cabo Vega trasladó en el mismo vehículo al menor hasta la Posta del Hospital El Salvador, donde le practicaron los primeros auxilios y posteriormente fue enviado a su domicilio.

Se precisó que Jorge Bau se había precipitado a las aguas en el sector del puente Bilbao, y en los momentos de ser rescatado por el cabo Vega había sido arrastrado más de 8 cuadras.

## 3 heridos graves en accidente carretero

CONCEPCIÓN, Marzo 20 (UPI).—Ocho personas resultaron heridas, tres de ellas de gravedad, al volcar el furgón Suzuki en que viajaban desde Yumbel donde habían concurrido a pagar una manda al santuario de San Sebastián.

Según informó Carabineros el exceso de velocidad fue la causa del accidente registrado anoche.

El furgón era conducido por Rafael Figueroa Freire, de 45 años, quien guiaba el vehículo bajo la influencia del alcohol, sin estar ebrio.

La nomina de los heridos es la siguiente:

María Garrido Garrido, 5 años; Noe Ríos Palma, 40 años; José Burgos Mora, 42 años; Juan San Martín, 72 años; Sonia Ríos Medina, 25 años; Rafael Figueroa Freire, 45 años; Lilian Gómez Aedo 32 años y Elsa Carrasco 4 años.

El chofer del vehículo será puesto hoy a disposición del Tribunal correspondiente.

## SINTESIS POLICIAL

### DETENIDOS 5 TRAFICANTES

LOS ANDES.— Personal de Carabineros detuvo en las últimas horas a cinco traficantes de marihuana logrando decomisar 25 kilos de alucinógeno, el que pretendían trasladar hasta la zona metropolitana.

Los detenidos fueron identificados como Juan Carlos Torres Lagos; Luis Alberto Viguera Vergara; Víctor Manuel Muñoz Arcé; Luis Alberto Varas Valdivia y Juan Carlos Pénola Valdivia.

Estos individuos fueron aprehendidos, a las 19.45 horas, del sábado en el lugar denominado "San Regis" en la comuna de San Esteban, durante un patrullaje que efectuaban funcionarios del retén del sector.

En poder de los traficantes se encontraron 25 kilos de semilla de cáñamo, la que transportarían a Santiago, a fin de elaborarla y comercializarla entre los jóvenes adictos.

Los cinco detenidos y la marihuana fueron puestos a disposición del magistrado del Primer Juzgado del Crimen correspondiente.

### INCENDIO ARRASO 800 HECTÁREAS

Alrededor de 800 hectáreas de arbustos y pastizales fueron destruidos por un incendio que afectó a tres predios situados al oriente de Quillota, según se informó a la Dirección General de Carabineros.

El siniestro que comenzó en la tarde del viernes, en el fundo "Los Quillayes", propiedad de Gino Colombo, sólo fue extinguido en las primeras horas de ayer, tras una intensa labor desplegada por voluntarios de bomberos, carabineros y personal de la Corporación Nacional Forestal, CONAF.

El siniestro destruyó 450 hectáreas de arbustos nativos y pastizales en el fundo "Los Quillayes" y otras 350 hectáreas en el fundo "El Pequeño", propiedad de Alejandro Livingstone Bianchi.

El informe policial señala que no hubo desgracias personales y que los daños no fueron avaluados.

### SIETE HERIDOS EN CHOQUE

CHILLAN, (UPI).—Siete personas resultaron heridas graves al chocar un furgón Daihatsu con un automóvil Austin Mini, uno de cuyos conductores manejaba en estado de ebriedad según informó la policía.

El hecho ocurrió a la altura del puente "Larqui", ubicado a unos 7 kilómetros al norte de Bulnes.

Por causas que se investigan impactaron los dos vehículos resultando con lesiones graves el conductor del Austin, Manuel Morán, de 46 años, y su acompañante Calvario Sepúlveda, mientras que en el furgón Suzuki fueron su chofer, Hernán Ibáñez, de 44 años y sus acompañantes Segundo Orellana, Sofía Canfide, Claudio Díaz Ramírez y Humberto Díaz Jara.

Todos debieron ser internados en el hospital de Chillán.

### MATO A CICLISTA Y SE DIO A LA FUGA

ANTOFAGASTA.— A todas las unidades policiales de la zona fue encargada la detención del conductor de un automóvil Datsun 120-A, de color rojo que se dio a la fuga, tras arrollar y dar muerte a un ciclista, en el sector céntrico de esta ciudad.

El accidente ocurrió a las 21.15 horas del sábado en la intersección de Avenida Costanera Norte y calle Azufre, cuando el ciclista Fernando Herrera Álvarez, de 21 años, fue impactado por el vehículo descrito que sobrepasó el eje central de la calzada.

Fernando Herrera dejó de existir en forma inmediata, víctima de politraumatismo y de fractura al cráneo.

### UN MUERTO AL VOLCAR CAMION

CONCEPCIÓN.— Un muerto y cuatro heridos graves causó el volcamiento de un camión que era conducido a exceso de velocidad por un sujeto en manifiesto estado de ebriedad.

El accidente ocurrió ayer en la madrugada en un camino secundario que une a las localidades de Buchuco y Contulmo.

En el kilómetro 10, el camión patente VEH-846 de Chillán conducido en las condiciones antes mencionadas por Alberto Ulloa Sáez, de 47 años, enfrentó una cerrada curva a gran velocidad, volcando a un costado de la calzada.

En forma inmediata falleció el señor Juan Riquelme Rebolledo, de seis años, en tanto que con lesiones de carácter grave quedaron Octavio Bustos Miranda de 11, Celso Zúñiga Martínez de 22, Leopoldo Martínez Yáñez de 63 y Jorge Reyes Toledo de 32 años.

### ASALTADO TAXISTA

SANTIAGO.— Un taxista fue asaltado, a las 10.45 horas de ayer, a la altura del Cementerio Metropolitano y luego introducido en el portamaleta de su vehículo.

Así lo dio a conocer Carabineros. El informe señala que a la hora indicada, el taxista Luis Donoso Hernández, de 46 años de edad, conducía el vehículo de alquiler patente OFC-930, de La Cisterna, por calle J.J. Prieto hacia el sur.

A la altura del Cementerio Metropolitano, en la carretera Cincos Sur, fue abordado por cuatro personas, una de ellas de sexo femenino, para tomar la dirección de Avenida La Florida. Al llegar a la circunvalación Américo Vespucio, los ocupantes del taxi intimidaron con armas al chofer, a quien lo introdujeron en el portamaleta.

## DEFUNCIONES

Yolanda Alvarez de Guerrero Sisto Bernal Pérez María Bobadilla Vda. de Bravo Eusebio Calulo Caniunqueo Oswaldo Carrasco Palma Demetrio Carrasco Rozas Amelia Cevasco Campos Oswaldo Córdova O. Ada Delgado Vda. de San Martín Adriana Fuenzalida Kreuzig Luis H. Hernández Escobar Luis Alberto Ibarra Cordera María Elsa Manríquez Sánchez Francisco Plaza Pacheco Laura Rosa Rebeco U. Julio Orlando Saldívar González Alfredo Amador Sepúlveda D. Sergio Hernán Silva González Juli Suárez Anjari	Ha dejado de existir <b>DEMETRIO CARRASCO ROZAS</b> (Q.E.P.D.)  Sus restos están siendo velados en Sta. Inés 1524, Quinta Normal, desde donde partirá el cortejo, luego de una misa a las 15.00 horas, hacia el Cementerio General. La familia	Ha dejado de existir <b>MARIA ELSA MANRIQUEZ SANCHEZ</b> (Q.E.P.D.)  Sus restos están siendo velados en Independencia 1641-B, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 14.00 horas, hacia el Cementerio General-La Paz. La familia
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre y suegra, señora	<b>AMELIA CEVASCO CAMPOS</b> (Q.E.P.D.)  Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Avda. La Paz, después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Capilla de dicho cementerio. La familia	Ha dejado de existir <b>FRANCISCO PLAZA PACHECO</b> (Q.E.P.D.)  Sus restos están siendo velados en Galdames 2097, Conchalí, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 16.00 horas, hacia el Cementerio General-Recoleta. La familia
YOLANDA ALVAREZ DE GUERRERO (Q.E.P.D.)  Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque del Recuerdo, después de una misa que se oficiará a las 11.30 horas en la Basílica de San Alfonso (Blanco Encalada N° 2950). La familia	Ha dejado de existir <b>OSVALDO CORDOVA O.</b> (Q.E.P.D.)  Sus restos están siendo velados en Independencia 1641, desde donde partirá el cortejo, luego de una misa a las 10.00 horas, hacia el Cementerio General-Recoleta. La familia	Ha dejado de existir <b>LAURA ROSA REBECCO U.</b> (Q.E.P.D.)  Sus restos están siendo velados en Independencia 1641, desde donde partirá el cortejo luego de una misa en Capilla Cementerio a las 14.00 horas hacia el Cementerio General-La Paz. La familia
Ha dejado de existir <b>SIXTO BERNAL PEREZ</b> (Q.E.P.D.)  Sus restos están siendo velados en la Parroquia San Vicente de Paul, desde donde partirá el cortejo hacia el Cementerio de Quillota. La familia	Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora	Ha dejado de existir <b>JULIO ORLANDO SALDIVAR GONZALEZ</b> (Q.E.P.D.)  Sus restos están siendo velados en Capilla Gratitud Nacional, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 11.00 horas, hacia el Cementerio General-Recoleta. La familia
Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana, suegra, abuelita y bisabuelita, señora	Ha dejado de existir <b>ADA DELGADO VDA. DE SAN MARTIN</b> (Q.E.P.D.)  Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de un responso que se oficiará a las 11 horas en la Parroquia San Juan Bosco (Paradero 22 1/2 Gran Avda.) La familia	Sus restos están siendo velados en Las Acacias 121, Las Rejas Sur, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 12.00 horas hacia el Cementerio General-Recoleta. La familia
<b>MARIA BOBADILLA VDA. DE BRAVO</b> (Q.E.P.D.)  Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Avda. La Paz, después de una misa que se oficiará a las 11 horas en la Parroquia Santa Marta (Diego de Almagro N° 5225). La familia	Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra querida hermana, prima, tía y abuelita, señora	Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano, cuñado y tío, señor
Ha dejado de existir <b>EUSEBIO CALULO CANTIUNQUEO</b> (Q.E.P.D.)  Sus restos están siendo velados en Pellín 5614, Conchalí, desde donde partirá el cortejo, luego de una misa a las 14.00 horas, hacia el Cementerio General-Recoleta. La familia	Ha dejado de existir <b>ADRIANA FUENZALIDA KREUZIG</b> (Q.E.P.D.)  Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 10 horas en la Parroquia Los Dominicos (Hacienda Apokin-Quin).	<b>SERGIO HERNAN SILVA GONZALEZ</b> (Q.E.P.D.)  Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Capilla de la Clínica Santa María. La familia
Ha dejado de existir <b>OSVALDO CARRASCO PALMA</b> (Q.E.P.D.)  Sus restos están siendo velados en 25 de Enero 1040, Conchalí, desde donde partirá el cortejo, luego de una misa a las 15.00 horas, hacia el Cementerio General-Recoleta. La familia	Ha dejado de existir <b>LUIS H. HERNANDEZ ESCOBAR</b> (Q.E.P.D.)  Sus restos están siendo velados en Pedro Aguirre Cerdá 1176, Renca, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 15 horas, hacia el Cementerio General. La familia	Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor
	Ha dejado de existir <b>LUIS ALBERTO IBARRA CORDEDA</b> (Q.E.P.D.)  Sus restos están siendo velados en Luis Infante Cerdá 6255, Maipú, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 16 horas, hacia el Cementerio General-Recoleta. La familia	<b>JULIO SUAREZ ANJARI</b> (Q.E.P.D.)  Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Recoleta) después de una misa que se oficiará a las 15 horas en la Parroquia Martín de Porras (Esperanza esq. Yungay). La familia



## En marzo 4.833 infractores a legislación laboral

Montos de infracción su-  
peran los 333 millones de  
pesos

Un total de 4.833 infracciones pre-  
visionales y laborales, cuyo monto al-  
canza a los 333 millones 216 mil 115  
pesos, detectó en el último mes el  
cuerpo fiscalizador del Ministerio del  
Trabajo.

De esta cifra, 2.068 son infractores  
laborales, con un monto de infracción  
de 61 millones 291 mil 447,88 pesos y,  
2.765 infractores previsionales, que  
alcanzaron una cifra de 217 millones  
924 mil 667,76 pesos.

La información será dada a conocer  
detalladamente en el Boletín La-  
boral y Previsional que elabora la Di-  
rección del Trabajo y que, mensual-  
mente consigna a los empleadores que  
han transgredido la actual legisla-  
ción.

## Breves de educación

### SE INICIAN LAS CLASES DE MAGISTER

Hoy se inician las clases de los  
programas de postgrado que imparte  
la Facultad de Filosofía, Humanida-  
des y Educación de la Universidad de  
Chile, integrados por siete Magis-  
ter y dos doctorados: Magister en  
Comunicación Social y Ciencias So-  
ciales, Educación, Filosofía, Historia,  
Lingüística y Literatura. Estos dos úl-  
timos conducen al grado de doctor.  
Los cursos cuentan con una asistencia  
de 120 profesionales, de acuerdo al  
cupa máximo de los programas, que es  
de 20 alumnos cada uno.

### INDUSTRIA EXPERIMENTAL

Una moderna Planta Hortofrutico-  
la Experimental, se terminó de  
equipar en la Escuela Tecnológica de  
la Universidad de Santiago. En sus  
dependencias se pueden simular, en  
condiciones de laboratorio, algunos  
procesos que se realizan en la in-  
dustria, tales como tratamiento de  
verduras, elaboración de productos  
lácteos con frutas, conservas y otros.  
Las distintas etapas de dicho proceso  
se complementan con dos áreas ane-  
xas: Microbiología y Control de Quali-  
dad. Se hace así posible la conserva-  
ción de distintos tipos de alimentos,  
algunos no tradicionales, pero de gran  
demanda.

### TELECOMUNICACIONES

Hasta el viernes 25 de marzo esta-  
rán abiertas las inscripciones para los  
cursos de capacitación que ofrece el  
Centro Nacional de Electrónica y Te-  
lecomunicaciones de la Universidad  
de Chile. Quienes deseen inscribirse  
no requieren de un grado académico.  
Los cursos están divididos en: Radio-  
comunicaciones, Electrónica Indus-  
trial y sistemas digitales, Telefonía  
y Télex e Informática. Las inscrip-  
ciones se reciben en Arturo Prat  
1171.

### BIOESTADISTICA

Por primera vez la Escuela de Sa-  
lud Pública de la Facultad de Medi-  
cina de la Universidad de Chile, im-  
partirá estudios conducentes al grado de  
Magister en Bioestadística, programa  
en el que participarán 42 alumnos  
chilenos y 10 extranjeros. La jornada  
será inaugurada hoy, a las 11.00 ho-  
ras, con asistencia de autoridades uni-  
versitarias, de la Organización Pana-  
americana de la Salud y del Área Médi-  
ca. El desarrollo de los estudios  
comprende un ciclo básico, más otros  
de nivel avanzado y especializa-  
ción respectivamente, cuya duración  
es desde el 21 de marzo de 1983 al 20  
de enero de 1984.

### DESARROLLO SOCIAL EN CHILE

La Corporación de Promoción Uni-  
versitaria, CPU, acaba de publicar un  
estudio sobre el "Desarrollo Social y  
Salud en Chile". La edición corres-  
ponde a la tercera parte del tema, y  
está dedicada a las "Perspectivas del  
sistema de salud". Su editor es Hugo  
Lavados Montes, y sus autores: docto-  
res Alfredo Leonardo Bravo, Ernesto  
Medina Loís y Juan Giacóni, Ricardo  
Bize, José Pablo Arellano, Raúl Sáez y  
doctor Jorge Jiménez. El propósito  
central del libro es hacer un aporte en  
materias de salud, promoviendo ade-  
más el interés por la investigación en  
este campo.

### MAGISTER EN ARTES

Formar especialistas idóneos en es-  
cena teatral, en la crítica musical y en  
el estudio e investigación de las diver-  
sas manifestaciones artísticas, son los  
objetivos generales del Magister en  
Artes que impartirá la Escuela de  
Graduados de la Facultad de Artes de  
la "U". El programa contará con tres  
menciones: Actuación Teatral, Teo-  
ría e Historia del Arte y Música, que  
tendrá dos secciones: Teoría de la  
Composición y Musicología.

# Jefe de Estado presidirá el aniversario de la FACH

## SALUDOS

El Presidente de la República, General Augusto Pi-  
nochet Ugarte, encabezará hoy la ceremonia de celebra-  
ción del quincuagésimo tercer aniversario de la Fuerza  
Aérea de Chile, que se realizará a partir de las 11.30 ho-  
ras en la losa de la Escuela de Aviación "Capitán Ava-  
los", Base Aérea de El Bosque.

A los actos concurrirán además, los integrantes de la  
Junta de Gobierno, ministros de Estado, alto mando in-  
stitucional, autoridades nacionales y extranjeras.

La ceremonia se iniciará cuando el Jefe de Estado  
pase revista a las tropas, junto con recibir los honores  
correspondientes a su alto rango. La revista la efectuará  
el Primer Mandatario acompañado del Comandante en  
Jefe de la Fuerza Aérea, General Fernando Matthei, tra-  
s la cual será izado el pabellón patrio a los acordes del Him-  
no Nacional.

Seguidamente, se entregarán medallas y condecora-  
ciones a oficiales que han cumplido 30 años de servicio, y  
al término de este acto, el General Matthei pronunciará  
un discurso relativo al aniversario.

Posteriormente desfilarán las Fuerzas terrestres, y  
aéreas, al mando del coronel Patricio Cifuentes. El sube-  
calafón aéreo estará integrado por aviones Pillán, Dako-  
tas.

Entre los invitados especiales se contará con la pre-  
sencia de Anicia Pinheiro Machado, pionera de la  
aviación de Brasil, que se encuentra de visita en el país,  
invitada por la FACH, y la pionera del pilotaje femenino  
de la aviación chilena, Margot Duhalde.

El Primer Mandatario hizo llegar al General Fernan-  
do Matthei una nota de saludo, con motivo de este nuevo  
aniversario de la FACH.

En el texto el Presidente Pinochet hace llegar al ofi-  
cial y a la institución todas las más cordiales felicita-  
ciones, en nombre del Gobierno y suyo en especial, por es-  
ta fecha celebrada.

"Junto al reconocimiento, dice la nota, que merecen  
los aviadores chilenos por su profesionalismo y mística  
ejemplar, es altamente gratificante para mí y digno de  
destacar en esta solemne ocasión, el hecho que nuestra  
Fuerza Aérea ha sabido responder a las exigencias y desa-  
fíos tecnológicos propios de la época, cumpliendo y avan-  
zando con dignidad y patriotismo en cada una de las su-  
periores responsabilidades que el país demanda", añade  
la carta.

Termina reiterando las congratulaciones y formulando  
votos por el éxito y prosperidad de la institución que  
comanda, así como por el bienestar personal de sus in-  
tegrantes.

Textos similares enviaron al General Matthei los in-  
tegrantes de la Junta de Gobierno.

Ellos coinciden en destacar la esforzada labor que  
cumple la FACH en la tarea de reorientar los destinos de  
la Patria. "Todos tenemos muy presente la inviolable lí-  
nea de apoyo que al Supremo Gobierno mantiene la Fuerza  
Aérea, constituyéndose en un sólido y valioso basamen-  
to para la consecución de las metas que la nación impo-  
nientemente debe alcanzar para lograr su real posición en  
el concierto de las naciones".

## Expertos de la Contraloría

## Chilenos dictan curso en Colombia

Dos expertos chilenos de la Con-  
traloría General de la República, co-  
menzarán hoy a dictar un curso sobre  
"Evaluación del Control Interno de  
las Entidades Públicas", en el Instituto  
Latinoamericano de Ciencias Fis-  
calizadoras, ILACIF, con sede en Bo-  
gotá, Colombia.

En éste, que se prolongará durante  
toda la semana y en el cual participa-  
rán funcionarios de los organismos su-  
periores de control de la mayoría de  
los países latinoamericanos, Martín  
Carrión Araya y Luis Montero Ríos,  
darán a conocer tanto los enfoques  
doctrinarios y metodológicos sobre la  
matéria, como la aplicación práctica  
que se ha dado en Chile a esta fase de  
control.

El tema, ya fue tratado en nuestro  
país con motivo de las jornadas de co-  
ordinación entre la Contraloría Gene-  
ral de la República y las Unidades de  
Control Interno de las diferentes en-  
tidades del Estado, que se realizaron en  
octubre último.

## RECONOCIMIENTO

Según se indicó en la Contraloría,  
entidad que el día sábado cumple 56  
años de vida, la invitación de ILACIF  
a nuestro país para que dos de sus ex-  
pertos dicten un curso, "significa un  
reconocimiento al nivel alcanzado por  
el máximo organismo fiscalizador".

## Providencia reanudará exposiciones de arte

La primera muestra estará  
dedicada a "Los Premios de  
la crítica"

Mañana se reanuda en el Instituto  
Cultural de Providencia las exposi-  
ciones de plástica. La primera se la-  
mará "Los premios de la crítica" con  
obras de pintura y escultura corres-  
pondientes a los artistas galardonados  
por el Círculo de Críticos de Arte.

Estos premios fueron instituidos en  
1955 y hasta el 82, lo han obtenido 27  
artistas nacionales: Nemesio Antúnez,  
Carlos Ossandón, Laureano Guevara,  
Inés Puyo, Juan Egenau, Teresa  
Vicuña, Ernesto Barreda, Mario To-  
ral, Camilo Mori, Enrique Zañartu,  
Sergio Castillo, Guillermo Núñez,  
Helga Krebs, Federico Assler, Sotelo  
Gregorio de la Fuente, Israel Roca,  
Hector Cáceres, Sergio Montecino,  
Augusto Barcia, Ricardo Irazábal,  
Alvaro Donoso, Gonzalo Cienfuegos,  
Robinson Mora, Ximena Cristi, Ta-  
tiana Alamos y Matilde Pérez. En dos  
ocasiones el 55 y 82 los premios fueron  
ex aequo es decir obtenidos por dos  
artistas en forma simultánea.

Este galardón tiene valor universal,  
es reconocido como un premio impor-  
tante porque es conferido por espe-  
cialistas en la materia, la idea partió  
de Antonio Romero siguiendo el espi-  
ritu de la Asociación Internacional de  
Críticos de Arte con sede en París.

Participan en su otorgamiento los  
críticos que analizan la trascendencia  
que encierran las muestras durante el  
período del año. Los críticos actuales  
en esta mencion son: Ana Helfant,  
Waldemar Somers, Pedro Labovitz,  
Ricardo Binds, Víctor Carvacho y Jo-  
sé María Palacios. En la muestra que  
se abre mañana se ha considerado la  
cifra de dos obras por cada artista  
premiado.

## NULO

Por extravío queda nulo Depósito a  
Plazo del Banco Sud Americano su-  
cursal Vicuña Mackenna-N° 152546,  
con vencimiento al 8-4-1983, por valor  
de \$ 1.323.539,79, a nombre de la se-  
ñora Julia Giannini Pige RUT:  
1983109-4. Se hace la presente publi-  
cación para los fines legales pertinen-  
tes.

19-20-21



Los nuevos alumnos universitarios, desde su ingreso, son informa-  
dos en detalle sobre los beneficios sociales y económicos a los  
cuales pueden acogerse mientras realizan su carrera.

## Prestaciones sociales para universitarios

Atención médica y dental gratuita y becas de estu-  
dio para alumnos con impedimentos físicos, forman  
parte de un vasto sistema de ayuda integral a los  
estudiantes

Desde becas para impedidos físicos hasta atención médica y dental, ofre-  
cen las universidades e institutos profesionales a sus alumnos, para el presen-  
te año académico.

Paralelamente a estos beneficios, el Estado también otorga el llamado  
"Crédito Fiscal Universitario", al cual todos los matriculados tienen derecho  
a optar, y la selección sólo depende de los recursos económicos de cada uno  
de ellos.

Este crédito, que consiste en un pago que el Estado hace directamente al  
plantel por concepto de aranceles universitarios, puede alcanzar hasta el  
100% del valor de estas cuotas, o bien una parte de ese total.

El beneficiario comienza a cancelar este aporte tras dos años de haber  
egresado de la universidad, e incluso se han establecido una serie de formas  
de pago, para que no resulte difícil la empresa de devolver dichos fondos  
cuando recién se está comenzando a ejercer una carrera profesional.

El interés anual es del 1%, ante lo cual, si el estudiante ha cursado la  
carrera de Medicina, por ejemplo, que en la Universidad de Chile alcanza a  
un arancel anual de 68.500 pesos, al cabo de dos años de egreso, el nuevo  
médico debe cancelar, en cuotas, la suma de 480 mil 795 pesos. Durante to-  
da la carrera, el Estado le ha estado cancelando, por concepto de arancel, la  
suma de 476 mil pesos, si ha obtenido el 100% del crédito.

## BECAS

Pero cada universidad también ha establecido sus propias formas y siste-  
mas de ayuda a los estudiantes de escasos recursos.

En la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, ex Instituto  
Pedagógico de la Universidad de Chile, por ejemplo, se ofrece para este año  
un programa de asistencia económica especial: becas de estudio, becas de  
alimentación y becas de emergencia.

Otros programas que van en directo beneficio de los alumnos son: de tra-  
bajo remunerado, a fin de que los estudiantes puedan realizar actividades  
fuera de las horas de clases; y el programa de Residencias Controladas, cuyo  
objetivo es orientar a los alumnos que provienen de hogares fuera de San-  
tiago, para que obtengan un lugar apropiado donde vivir mientras cursan su  
carrera.

La misma Academia cuenta con un Servicio Médico-Dental que funciona  
en el Campus Lircay (ex Campus Macul), el cual otorga atención gratuita  
de medicina, cirugía, ginecología, traumatología, odontología, sicología,  
nutrición, kinesioterapia y enfermería.

Por segundo año se realizará un examen médico completo a los 972 estu-  
diantes que ingresan a primer año en esa casa de estudios superiores, lo que  
permitirá obtener un fichaje médico de cada uno de ellos.

Durante el año pasado, en este servicio se realizaron 44 mil atenciones de  
salud, en las diferentes especialidades.

## U. DE CHILE

En la Universidad de Chile, en tanto, también se cuenta con el Servicio  
Médico y Dental de los Alumnos, SEMDA, ubicado en Avenida La Paz, cuyas  
modernas y amplias dependencias otorgan a los estudiantes con Crédito  
Fiscal atención gratuita en todas las especialidades, además de ayuda ma-  
terial, en el caso de las alumnas embarazadas, quienes tienen incluso de-  
recho a una cantidad de leche mensualmente mientras están en el período  
de espera, pudiendo atender su parto en el Hospital Clínico de la universi-  
dad.

La Casa de Bello ofrece, asimismo, becas de estudio y préstamos de  
emergencia. Igualmente, cuenta con pensionados universitarios y casas  
controladas donde los universitarios viven y obtienen pensión en las mejores  
condiciones.

## USACH Y LOS IMPEDIDOS

La Universidad de Santiago de Chile, USACH, además de otros benefi-  
cios, otorgó este año cuatro becas para impedidos físicos. La iniciativa del  
rector del plantel fue acordada durante el desarrollo de la V Telefon  
para beneficiar a alumnos que cumplan con los requisitos de postulación exigidos  
por esa casa de estudios y que tengan impedimentos físicos.

Los cupos ofrecidos al Instituto de Rehabilitación Infantil son para la  
Facultad de Ingeniería, Ingeniería Comercial, Contador Público y Auditor y  
Licenciatura en Ciencias.

Las becas contemplan la exención total en el pago de matrícula durante  
el período de estudio, como también diversas ayudas de bienestar estu-  
diantil que ofrece la USACH a su alumnado y que se refieren al crédito fiscal,  
hogares universitarios y becas de alimentación.

Uno de los beneficiados es José Leiva Hernández, de 20 años, que  
ingresará al primer semestre de Ingeniería Civil. Este alumno, con proble-  
mas físicos motores, obtuvo en la Prueba de Aptitud Académica 713 puntos.

La USACH realizará, igualmente, para todos sus estudiantes, una aten-  
ción individual y a su grupo familiar. En general, se orientará al alumno  
sobre cualquier problema que afecte al desarrollo normal de sus actividades  
académicas.

Este plantel también proporciona a los estudiantes de escasos recursos,  
provenientes de otras regiones del país, hogares universitarios. En ellos los  
becarios cuentan con las máximas comodidades para el buen desempeño de  
sus actividades académicas. Para ello, dispone de 4 hogares para varones y  
uno para damas.

Asimismo, cuenta con el área de atención "Ocupación Estudiantil",  
que está destinada a ofrecer trabajo a los alumnos en los diferentes servicios  
de la misma universidad.

Por otra parte, se presta un completo servicio de apoyo a través de be-  
cas y prestaciones económicas, consistentes en dinero mensual; becas para  
deportistas destacados y ayudas eventuales.

La Universidad Católica de Chile, por su parte, también otorga matri-  
culas de honor, préstamos de estudio y de emergencia, para casos debida-  
mente analizados por el Servicio de Bienestar.

## Hoy se inicia el Otoño

Con temperaturas que aún hacen sentir el verano en la capital, se inicia  
hoy el otoño.

Al mediodía de ayer Santiago tenía 26° de temperatura, en tanto que el  
sábado a la misma hora los termómetros marcaron 33°.

Esta es la época más templada del año, que astronómicamente principia  
en el equinoccio de otoño y termina en el solsticio de primavera.

Pronto bajará la temperatura y el viento será cada vez más helado, obli-  
gando a todos los chilenos a sacar su ropa de abrigo para enfrentar el frío,  
que, según lo han adelantado los astrónomos, esta temporada será muy rigu-  
rosa, al igual que el invierno.

LO MEJOR  
EN  
**TANAX**  
ES  
**TANAX**



## NEUMATICOS

**Continental ALEMANES**

TODAS LAS MEDIDAS  
PARA TODA CLASE DE VEHICULOS

En Santiago: Serrano 32 y Vic. Mackenna 199 esq. Jofré  
En Curicó: Camilo Henríquez 172, Fono 673  
En Talca: Uno Norte 1870, Fono 34238  
En Temuco: Rudecindo Ortega 01340, Fono 34341







# Ultiman detalles de Plan de Emergencia

En las próximas horas, Ministro de Hacienda daría a conocer al país programa económico anunciado por el Jefe del Estado

En las próximas horas el Ministro de Hacienda, Carlos Cáceres, daría a conocer al país el Plan de Emergencia anunciado el pasado 11 de marzo por el Presidente de la República, según se indicó extraoficialmente.

El Secretario de Estado ha sostenido en los últimos días intensas reuniones con el propósito de afinar los detalles de este programa de reactivación económica y productiva. De acuerdo a lo señalado extraoficialmente, las medidas serán de carácter

"global" y no se postergará a ningún sector.

En su último mensaje dirigido al país con ocasión de la conmemoración del segundo aniversario de la puesta en vigencia de la Constitución Política de Chile, el Presidente Pinochet anunció al país la implementación de un "Plan Económico de Emergencia" compuesto por varios puntos: en primer lugar, creación de nuevos empleos; aumento de las reactivaciones internacionales; incentivo a la actividad productiva y generación de recursos para financiar la deuda externa.

Cabe señalar que el propio Mi-

nistro Cáceres ha señalado que el Programa Económico, "será coherente y permitirá una eficiente asignación de los recursos productivos del país". Añadió que "la emisión monetaria estará relacionada con la disponibilidad del crédito externo".

El propósito de este plan es ir generando un proceso de recuperación paulatina de la economía nacional. Señaló Cáceres en su oportunidad que "evidentemente la posibilidad de una emisión monetaria va a estar en íntima relación con los recursos que nosotros tengamos del exterior".



Ministro de Hacienda, Carlos Cáceres.

## Pleno éxito de Chile en la Feria de Berlín

Muestra reunió a lo mejor del turismo mundial

Un pleno éxito obtuvo la presentación chilena en la Bolsa Internacional del Turismo, ITB Berlin 1983, que se desarrolló en esa ciudad alemana entre el 5 al 11 de marzo pasado, de acuerdo a informaciones provenientes de ese país.

El stand de nuestro país estuvo compuesto por quince representantes de diversas entidades turísticas, tanto privadas como estatales, y al frente de él el delegado para España del Servicio Nacional de Turismo, SERNATUR, Alejandro Skoknic.

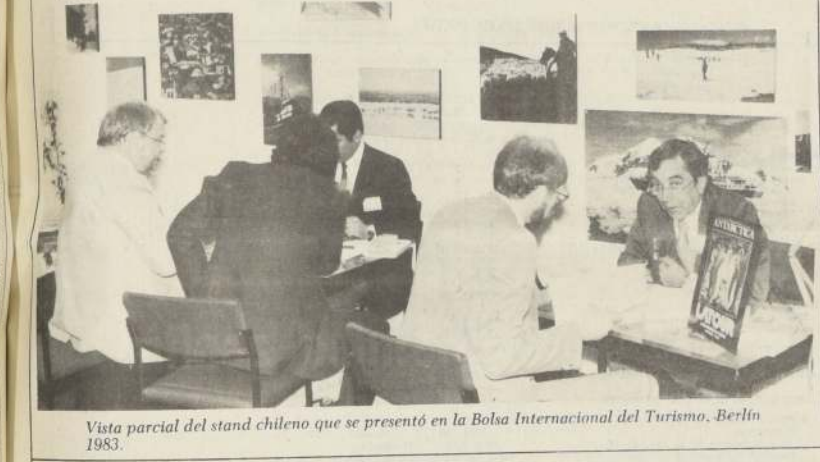
Se informó que en la presentación colaboraron las agencias de viajes, compañías de hoteles, LADECO LAN-Chile y SERNATUR.

El stand chileno recibió alrededor de 400 mil turistas, cifra que atestigua el gran interés que la realidad del país despierta en el mundo. Se indicó que dentro de los planes previstos para el futuro, en primer lugar está una intensificación del intercambio turístico con los demás países vecinos, tales como Brasil, Argentina, Perú y Paraguay.

Asimismo, se ofrece al turista de ultramar la posibilidad de realizar viajes combinados por toda la región y que tengan a Chile como punto de partida. Para este efecto, el país cuenta con una buena y bien desarrollada infraestructura hotelera que llega a todos los rincones de interés turístico.

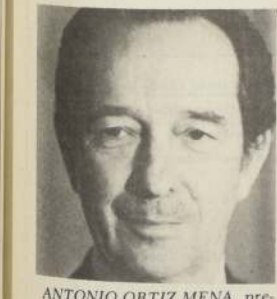
Cabe destacar que se encuentran en plan de apertura y promoción lugares como el desierto de Atacama, el sur chileno, la Región de los Lagos y la zona austral.

De acuerdo a lo declarado por Skoknic, la participación futura de Chile dependerá del interés que demuestre el público europeo en conocer el país. Por otro lado, afirmó que la experiencia de los operadores y profesionales del turismo chileno han adquirido gracias a los contactos y posibilidades que brinda esta tradicional feria del turismo mundial, han sido muy fructíferas. La ITB da una excelente ayuda al mercado turístico y permite abrir nuevas perspectivas dentro del amplio campo del turismo mundial que año tras año se reúne en Berlín.



Vista parcial del stand chileno que se presentó en la Bolsa Internacional del Turismo, Berlín 1983.

## Se inicia reunión anual de Gobernadores del BID



ANTONIO ORTIZ MENA, presidente del Banco Interamericano de Desarrollo.

PANAMA, 20 (AP).— La XXIV Reunión anual de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) se iniciará mañana aquí y su presidente, Antonio Ortiz Mena, dijo que el primer tema a tratar es la crítica situación de las finanzas regionales.

En las sesiones, a efectuarse en un centro de convenciones, intervendrán unos 2.000 dirigentes de los sectores público y privado de la economía del continente, que incluyen ministros, banqueros, funcionarios, financieros y periodistas de una veintena de países de este continente y de Europa.

Tras las ceremonias protocolares a efectuarse por la mañana, Ortiz Mena presentará el informe sobre las actividades del BID durante el año pasado. En una conferencia de prensa preliminar, dijo que aunque la economía de la región atraviesa por un momento particularmente difícil, ya se observan "los primeros síntomas positivos".

El banquero mexicano, que ha dirigido el BID durante los últimos 12 años, señaló también que los síntomas de recuperación de la economía de Estados Unidos producirán un efecto benéfico en el resto del mundo industrializado y en América Latina.

Entretanto, mientras se producía el arribo de la mayor parte de las representaciones gubernamentales durante el fin de semana, delegados y funcionarios del BID terminaron de concretar acuerdos gestionados previamente, tales como préstamos a México, países de Centroamérica, República Dominicana y Uruguay.

### Disminución del precio del crudo es beneficiosa

Medida se traducirá en menos inflación y será una inyección para que se recupere la economía mundial

WASHINGTON.— El Secretario de Hacienda de Estados Unidos, Donald Regan, dice que la decisión por la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) de reducir su precio base de petróleo cinco dólares el barril es "evidente una buena noticia para Estados Unidos y para la economía mundial".

En una declaración hecha pública el 14 de marzo, Regan dijo que la reducción de precio de petróleo significará menos inflación y servirá como una potente "inyección para la recuperación de la economía mundial".

En su reunión en Londres el 14 de marzo los Ministros del Petróleo de la OPEP acordaron reducir el precio oficial de la organización cinco dólares el barril, a un nuevo precio de 29 dólares el barril.

El grupo de 13 países fijó un límite a su producción combinada con la cifra de 17,5 millones de barriles diarios. También acordaron cuotas específicas para 12 de los miembros de la OPEP, dejando a Arabia Saudita como "productor oscilante" que adaptará su propia producción si la demanda de petróleo de la OPEP baja de la cifra límite.

La producción actual de la OPEP ha bajado rápidamente a menos de 14 millones de barriles diarios desde una cifra sin precedentes de 31 millones de barriles diarios en 1979.

### DECLARACION DE REGAN

La decisión de la OPEP alcanzada hoy en Londres es evidentemente una buena noticia para Estados Unidos y para la economía mundial. Significará menos inflación y servirá como una potente inyección para la recuperación económica recién iniciada.

La reducción del precio del petróleo evidentemente será en cierta proporción gravosa a ciertos exportadores de petróleo con grandes deudas externas. Sin embargo, de los diez países con las mayores deudas, ocho son importadores de petróleo. Esta acción será de gran beneficio para ellos así como para los demás países menos desarrollados.

El cambio del "precio oficial" del petróleo que ha bajado a 29 dólares el barril está mucho más al nivel de los precios del mercado ya prevalecientes. A pesar de lo que dicen muchos, el precio del petróleo —como otros precios— está determinado en última instancia por la oferta y la demanda y será interesante ver si las cuotas de producción que la OPEP ha acordado serán suficientes para mantener el nivel de precio nuevamente acordado.

### Indicadores básicos

	1º Dic. 79 31 Marz. 80 \$	1º Abr. 80 30 Sept. 80 \$	1º Ago. 81 aún vigente \$
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	4.447,39
Mín. Imp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	
Sueldo Vital			1.155,15
Sueldo o Salario Mínimo			6.222,85
Valor provisional cuota de ahorro			63,52
Valor provisional cuota reajutable			17,00
Unidad Tributaria			2.626,00
Unidad de Fomento			1.523,80
Interés corriente operaciones			
No Reajustables (anual)			49,56
Interés corriente operaciones			
Reajustables (anual)			11,25

### Libretas de ahorro

Institución	Tasa Anual %	Nº de Giros
BANCOS		
A. Edwards	10,50	4
American Exp.	8,00	4
BICE	9,00	4
BHIF	11,50	0
	10,80	1
	10,70	2
	10,60	3
	10,50	4
Centrobanco	11,00	4
Concepción	10,50	1
	10,00	2-4
Crédito	10,00	4
Chile	10,00	4
Del Pacífico	11,00	4
Español	10,00	4
Estado	9,00	4
Internacional	12,00	4
Nacional	10,75	4
O'Higgins	10,00	4
Osorno	10,00	4
Santiago	10,00	4
Sudamericano	10,00	4
Sudameris	10,50	4
Trabajo	8,00	4
FINANCIERAS		
Ciga		4
Condell	11,00	4
Flandes	11,00	4
Fintesa	10,00	4
Fusa	14,00	4

### Indices generales

#### A: Cantidad de dinero (Millones de pesos)

	Oct. 1982	Noviemb.	Diciembre	Enero 1983	Variación 120 días
M <sub>1</sub>	28.855	27.032	31.130	35.612	23,40
M <sub>2</sub>	132.712	131.177	132.912	128.279	(3,34)
M <sub>1</sub> Dinero Sector Privado					
M <sub>2</sub> Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.					

Fecha	Reservas	Balanza Al mes	Comercial Acumulado	Balanza de Pagos
Año Mes				
82				
Enero		-143,6	-143,6	
Febrero		-44,0	-187,6	
Marzo	3.577,6	-8,0	-195,6	-111,9
Abril		48,4	-146,2	
Mayo		59,2	-87,0	
Junio	3.319,0	-17,3	-104,3	-275,3
Julio		43,2	-61,1	
Agosto		70,5	9,4	
Septiembre	2.675,4	23,1	32,5	-946,0
Octubre		78,0	110,5	
Noviembre		11,2	121,7	
Diciembre	2.577,5	96,4	218,1	-1.164,9
83	Enero	1.952,5	77,3	-624,6
Febrero		1.818,0	30,4	-735,2

#### B: Emisiones de pagarés (Al 28-02-1983)

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$)	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
C.T.I. Cia. Tecno Industrial S.A.	26.327	263.972	—
Cia. Cervecerías Unidas S.A.	7.780	1.032.044	—
Cia. Industrial S.A.		124.238	—
Forestal S.A.	741.875	2.180.668	—
Industrias Coia S.A.	35.781	996.586	—
Industrias Forestales S.A.		322.162	—
Inversiones Huelén	127.737	—	—
Inversiones Las Nieves	577.341	—	—
Inversiones San Patricio	398.353	210.139	—
Inversiones Valle Central S.A.	14.869	246.209	—
Soc. de Inv. José Miguel Carrera S.A.	317.552	—	—
Viña Sta. Carolina S.A.		550.518	—

(\*) Emisiones reajustables según variación U.F.

### IPC

Año	Mes	con mes anterior	Variación porcentual en el año	últimos 12 meses
82	Dic.	1,2	20,7	20,7
83	Enero	1,8	1,8	22,0
	Febrero	0,1	1,9	23,1

### Indices internacionales

#### I. TASAS DE INTERES

Tasa Libo a 180 días	9,296875
Tasa Prime a 180 días	10,675000

## Durante 1983 A más de 161% llegará inflación argentina

Estimación oficial provoca inquietud en los sectores empresariales

BUENOS AIRES, 20 Marzo (ANSA).— Un escalofrío corrió por la columna vertebral de los argentinos, cuando el Ministro Jorge Webbe presunció que la fiebre inflacionaria del presente año tendría un límite previsible: 161,2 por ciento. Y casi no se inmutó cuando presentó una serie de recetas económico-financieras tendientes a efectivizar sus planes. Es que, en la economía, el ciudadano común hace tiempo se encuentra en terapia intensiva, a estar por algunos exponentes del disenso, por lo que cualquier tratamiento le parece aceptable como posibilidad de salir de la situación.

El anuncio ministerial fue discutido por todos y criticado por la mayoría. Al mismo tiempo, la expectativa creada y la inseguridad ante el futuro, con una subida dosis de inseguridad colectiva, alimentaron la especulación y elevaron el valor del dólar paralelo o negro a 90.000 pesos por unidad. El

oficial, un dólar totalmente invisible para el público, mientras tanto transita ya por los 65.000 pesos por unidad.

Y no faltan voces autorizadas, como en el caso de los voceros del Movimiento de Integración y Desarrollo (MID), del ex Presidente Arturo Frondizi, quienes estiman que el dólar debía elevarse a 120.000 pesos por unidad.

El (MID) con su plan económico produjo un resquebrajamiento en la estructura de la "Multipartidaria" (la que también integran, peronistas, radicales, intransigentes y democristianos). El "MID" presentó su propio programa que intentó avalar con el resto de los integrantes del pentágono político, pregonando que las restauraciones deben hacerse ahora o la evolución de la crisis impedirá la restauración democrática. Los asociados del MID estiman que las rectificaciones son imperantes, pero no se mostraron dispuestos a suscribir un programa desarrollista, cuya efectividad se torna más dudosa para ellos cuando estiman la imposibilidad de controlar su ejecución desde fuera del gobierno.

Pero el resquebrajamiento de la Multipartidaria no pasó de tal y podrá ser seguramente superado como muchos otros sobre temas diversos.

Según una encuesta realizada por el Instituto Argentino de Finanzas, dada a conocer por la prensa local, el 74 por ciento de las empresas consultadas creen que las medidas recientemente anunciadas en el palacio de Hacienda no tendrá efecto directo sobre la tasa inflacionaria actual. Por parte, la prensa en general muestra sus dudas con relación al futuro económico argentino en manos de Webbe o mejor, en manos del proceso.



**PRESIDENTE**  
Eugenio Blanco Ruiz

**DIRECTORES**  
Luis Bianchi Bianchi  
Juan Edwards Cruzat  
Pablo Forteza Donoso  
Tomás Hettler Aguirre  
Alberto Le Blanc Donaldson  
José Hernán Ovalle Nordenflyn

**BOLSA DE COMERCIO DE SANTIAGO**  
BOLSA DE VALORES



## BALANCE GENERAL

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

	31 de diciembre			31 de diciembre	
<u>ACTIVOS</u>	1982	1981	<u>PASIVOS Y PATRIMONIO</u>	1982	1981
<b>CIRCULANTE</b>	\$	\$	<b>CIRCULANTE</b>	\$	\$
Disponible (incluye US\$ 7.678)	3.355.769	1.332.611	Cuentas por pagar:		
Inversiones de fácil liquidación:			Proveedores	761.369	1.691.449
Depósitos a plazo (incluye US\$420.000)	171.068.255	108.413.098	Acreedores varios	479.853	2.743.332
Valores negociables	90.084.347	56.161.979		1.241.212	4.434.961
Existencias en monedas de oro	52.600.000	24.120.000	Dividendos por pagar de terceros	14.443.023	13.908.217
	213.752.612	188.695.075	Provisiones y retenciones:		
Cuentas y documentos por cobrar:			Provisión empleados	1.360.307	718.160
Documentos por cobrar a corredores	23.090.262	21.211.819	Impuestos por pagar	9.294.367	8.106.399
Varios deudores	195.516	2.686.646		10.654.670	8.824.559
Cuentas corrientes corredores	6.392.177	13.409.468			
Cuentas corrientes del personal	766.731	914.431			
	30.644.706	38.202.364			
Impuestos por recuperar	-	16.061.197			
Gastos anticipados	94.906	44.890			
Total activo circulante	247.845.993	244.336.137	Total pasivo circulante	26.338.905	26.367.737
<b>FIJO</b>			<b>PATRIMONIO</b>		
Terrenos	10.289.851	10.293.317	Capital pagado (48 acciones de \$ 5.000.332 c/u)	240.015.939	19.198.080
Construcciones	19.998.990	19.297.354	Reserva futuros aumentos de capital	8.574.947	42.404.070
Máquinas, equipos y mobiliarios	89.764.866	84.752.382	Reserva por retasación técnica -		
Mayor valor retasación técnica	504.222.424	504.390.554	Activo fijo	485.685.541	491.583.071
Menos: Depreciación acumulada	( 43.205.203 )	( 23.626.232 )	Reservas de utilidades	22.429.600	201.034.351
Depreciación retasación técnica	( 18.536.887 )	( 12.807.483 )	Utilidad del ejercicio	28.112.878	45.758.720
Total activo fijo	562.534.045	582.209.892	Total patrimonio	784.818.913	799.978.292
<b>OTROS ACTIVOS</b>					
Otros activos	777.780	-			
Total activos	811.157.818	826.546.029	Total pasivos y patrimonio	811.157.818	826.546.029

Las Notas adjuntas N°s 1 a 18 forman parte integral de estos estados financieros

## ESTADO DE RESULTADOS

	Por el ejercicio terminado el 31 de diciembre de	
	1982	1981
	\$	\$
<b>RESULTADOS OPERACIONALES</b>		
Ingresos de explotación:		
Operación rueda	78.249.724	163.061.909
Cuotas sociales	35.437.679	37.241.486
Servicios computacionales	13.175.253	-
Publicaciones	2.717.450	-
Acréditos	28.602.820	29.183.963
Otros ingresos	1.279.840	193.872
Total ingresos de explotación	159.462.764	229.681.230
Gastos de administración y ventas	(151.194.501)	(98.111.253)
Resultado operacional	8.268.263	33.569.977
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES</b>		
Intereses ganados	31.097.700	59.680.782
Dividendos percibidos	2.925.469	5.704.178
Ingresos por venta de valores negociables	1.863.416	-
Otros ingresos	3.543.141	12.237.476
Gastos fuera de explotación	( 11.468.008)	( 2.063.412)
Corrección monetaria	20.653.805	(29.648.185)
Resultado no operacional	48.205.527	45.930.839
Resultado antes de impuesto a la renta	56.473.792	79.500.816
Impuestos a la renta	( 28.386.914)	( 33.742.096)
Utilidad del ejercicio	28.086.878	45.758.720

Las Notas adjuntas N°s 1 a 18 forman parte integral de estos estados financieros.

## ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

	Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de	
	1982	1981
	\$	\$
RECURSOS OBTENIDOS		
Utilidad del ejercicio	28,112,878	45,758,720
Cargos (abonos) a resultados que no representan movimiento de fondos:		
Depreciación activo fijo	20,480,769	12,311,309
Depreciación mayor valor retasación técnica	5,733,669	6,823,710
Corrección monetaria neta asignable a rubros no circulares al inicio	( 898,179)	-
Retiros netos de activos fijos	167,465	1,069,839
Total recursos obtenidos	53,596,582	65,963,578
RECURSOS APLICADOS		
Dividendos pagados	43,005,600	22,612,032
Añiciones al activo fijo	6,852,294	47,921,488
Total recursos aplicados	49,857,894	66,533,520
AUMENTO (DISMINUCIÓN) DEL CAPITAL DE TRABAJO	3,738,688	( 569,942)
VARIACIONES EN EL CAPITAL DE TRABAJO		
AUMENTOS (DISMINUCIONES) DEL ACTIVO CIRCULANTE		
Disponible	2,021,158	( 1,272,666)
Inversiones de fácil liquidación	25,057,537	32,493,589
Cuentas y documentos por cobrar	( 7,557,658)	(27,301,091)
Impuestos por recuperar	(16,061,197)	4,871,594
Gastos anticipados	50,016	( 135,755)
Total variación activo circulante	3,509,856	8,655,671
(AUMENTOS) DISMINUCIONES DEL PASIVO CIRCULANTE		
Cuentas por pagar	3,193,749	399,880
Dividendos por pagar de terceros	( 1,134,806)	( 4,965,533)
Provisiones y retenciones	(1,830,111)	(4,659,970)
Total variación pasivo circulante	228,832	( 9,225,613)
AUMENTO (DISMINUCIÓN) DEL CAPITAL DE TRABAJO	3,738,688	( 569,942)

Las Notas adjuntas N°s 1 a 18 forman parte integral de estos estados financieros

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

NOTA 1 - INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES

De acuerdo con las disposiciones legales vigentes relativas al Mercado de Valores y Sociedades Anónimas, la Sociedad ha solicitado oportunamente su inscripción en el Registro de Valores, situación que actualmente se encuentra en trámite, estando la institución sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

NOTA 2 - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

## a) General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1982 y 1981 han sido preparados de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros. Se han considerado además, las disposiciones específicas sobre sociedades anónimas contenidas en la Ley N° 18,046.

## b) Corrección monetaria

Los estados financieros han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda nacional. Los respectivos ejercicios se han expresado en millones de pesos mexicanos al tipo de cambio de 30 pesetas por un dólar estadounidense.

Para estos efectos se han aplicado las disposiciones contenidas en los artículos 27 y 28 del Reglamento de la Ley de Contabilidad de Estados Financieros que establecen que los activos y pasivos no monetarios al cierre de cada ejercicio y al capital propio inicial y sus variaciones deben actualizarse con efectos en: el primer día de enero de cada ejercicio; o bien, al 31 de diciembre de 1968, si establecen que los datos de los ejercicios anteriores se expresen en términos de precios constantes al 31 de noviembre de 1962 (I.I., I.P. para igual período del ejercicio anterior). Además, para efectos de los cambios de ingresos y Gastos fueron ajustados monetariamente para expresarlos en términos de precios constantes de permitir una mejor comparación, los estados financieros al 31 de diciembre de 1967 y 1968 fueron indicados en las notas de dicho ejercicio han sido actualizados en un 20%.

## c) Activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera detallados en los respectivos rubros del balance general han sido traducidos a pesos al tipo de cambio vigente al cierre de los ejercicios (\$ 73,43 por US\$ 1 en 1982 y \$ 39 por US\$ 1 en 1981).

d) Depósitos a prazo

Corresponden a colocaciones efectuadas en Bancos e Instituciones Financieras y se presentan a su valor de inversión más los respectivos intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

## e) Valores negociables

Se incluyen bajo este rubro aquellas inversiones en acciones que cuentan con cotización bursátil y que no superan el 10% de participación en el capital de la empresa emisora, ni el 5% de los activos de la Sociedad, e inversiones en letras de crédito hipotecarias.

Las inversiones en acciones se presentan a su costo de adquisición más la correspondiente corrección monetaria. El valor de la cartera así determinado se ajustó al valor de cotización bursátil de la cartera estableciéndose una provisión con cargo a los resultados del ejercicio 1982 por valor de \$ 8,260,822, monto que se incluye bajo egresos fuera de explotación en el estado de resultados. En 1981, los valores de costo corregido eran inferiores al valor de cotización bursátil a esa fecha.

Las inversiones en letras de crédito hipotecarias se presentan a su valor presente el cual fue calculado considerando la misma tasa de descuento utilizada para determinar el precio del instrumento al momento de la compra.

f) Existencias de monedas de oro

Las inversiones en monedas de oro se presentan valorizadas de acuerdo al valor de cotización bursátil vigente al cierre de cada ejercicio. La diferencia entre el valor de libros y el valor de cotización bursátil originó un abono a corrección monetaria ascendente a \$ 32,500,000 (\$ 10,900,000 de cargo en 1981).

g) Activo fijo

Los bienes del activo fijo físico se presentan a su costo corregido monetariamente, más el mayor valor por retasación técnica efectuada al 31 de diciembre de 1971. Las depreciaciones del ejercicio han sido calculadas sobre los valores revalorizados del activo fijo físico, en base al método lineal, a tasas determinadas de acuerdo a la vida útil estimada de los bienes, de 10, 20, 40, 60 y 80 años (1981: § 12.311.309). Asimismo, la depreciación correspondiente al mayor valor por retasación técnica por \$533,669 (1981: § 6.823.710) ha sido cargada a los resultados del ejercicio.

#### b) Impuestos a la renta

La Sociedad mantiene el criterio de contabilizar con cargo a resultados del ejercicio la obligación total por concepto de impuestos a la renta generada en cada ejercicio.

(1) Indemnification por atos de serviço

La Sociedad no tiene obligaciones contractuales con el personal por concepto de indemnizaciones por años de servicio.

NOTA 3 - CAMBIOS CONTABLES POR RECLASIFICACION DE PROVISIONES A LARGO PLAZO

La Sociedad constituyó en ejercicios anteriores provisiones globales a largo plazo destinadas principalmente a cubrir posibles obligaciones sociales contingentes, futuras eventualidades y renovaciones de equipos.

La constitución y movimiento de las referidas provisiones se detallan a continuación:

	\$
Saldo histórico al 31 de diciembre de 1980	50.500.000
México: Traspaso a reservas de utilidades	(20.500.000)
Saldo al 31 de diciembre de 1981	30.000.000

En el transcurso del ejercicio finalizado al 31 de diciembre de 1982, la Sociedad procedió a traspasar contablemente las provisiones por \$ 30.000.000 a Reservas de utilidades (a renovación de equipos por \$ 23.000.000 y a obligaciones sociales por \$ 7.000.000).

Consecuentemente con lo anterior, se han reclasificado los estados financieros del ejercicio finalizado al 31 de diciembre de 1981, considerando específicamente los valores que afectaban a resultados de ese ejercicio y a utilidades retenidas, de no haberse constituido dichas provisiones. Los efectos de corrección monetaria derivados de las situaciones anteriores habían sido considerados debidamente en los ejercicios pertinentes.

NOTA 4 - CORRECCION MONETARIA

A continuación se resume el saldo de la cuenta Corrección monetaria determinado según lo descrito en Nota 2 b):

	1982	1981
	\$	\$
Cargo por actualización del patrimonio financiero	(126,057,458)	(76,311,207)
Cargo por actualización de pasivos no monetarios	(30,309,978)	
Abono por actualización de activos no monetarios	157,373,443	92,162,377
(Cargo) abono neto a resultados	988,000	(24,130,834)
Traspase neto para actualizar las cuentas de resultado	19,655,802	(5,497,535)
Saldo cuenta Corrección monetaria (Cargo) abono	20,643,809	(29,648,183)

CONCLUYE AL FRENTE



# BOLSA DE COMERCIO DE SANTIAGO

## BOLSA DE VALORES CONCLUSION

### NOTA 5 - VALORES NEGOCIABLES

Los valores negociables se presentan valorizados según lo descrito en Nota 2 a) y su composición es la siguiente:

	1982	1981
Inversiones en acciones (neto de provisión por \$ 8.820.821 en 1982)	52.256.844	48.854.038
Letras de crédito hipotecarias	25.291.981	6.066.572
Bonos y debentures	12.535.522	1.241.369
Total al 31 de diciembre	90.084.347	56.161.979

Detalle de las inversiones en acciones es el siguiente:

Sociedades	Nº de acciones		Porcentaje de participación		Costo corregido		Valor bursátil unitario		Valor bursátil inversiones	
	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981
Banco de Chile	1.665.556	1.104.321	0,11	0,11	13.595.872	13.628.651	3,95	12,34	6.578.946	13.627.321
Compañía Industrial S.A.	50.320	50.000	0,07	0,07	2.408.481	2.400.000	4,00	48,00	202.080	2.400.000
ESCOMET - Electro Metalúrgica S.A.	157.678	157.673	0,35	0,35	1.890.597	1.892.076	9,50	12,00	1.497.941	1.892.076
Empresas Pesqueras S.A.	260.000	260.000	0,26	0,26	9.978.184	9.984.000	39,98	38,40	10.394.800	9.984.000
CTI	354.729	351.829	0,04	0,04	1.358.843	1.359.474	0,65	3,86	230.574	1.358.960
Industrias Forestales S.A.	338.750	80.000	0,11	0,15	3.814.066	5.030.400	5,30	62,88	1.832.135	5.030.400
INSON	103.044	103.000	0,08	0,08	840.960	841.618	11,00	18,48	1.133.484	1.903.440
Sociedad Industrial Pizarro S.A.	354.428	354.428	0,28	0,28	5.543.595	5.549.829	12,00	18,48	4.253.136	5.549.829
Comercializadora Urbana	67.241	40.000	0,09	0,09	889.748	890.800	33,00	22,27	2.218.953	890.800
Vapores	1.500.012	901.207	0,20	0,12	8.723.140	6.277.190	4,00	6,96	6.000.048	6.273.097
CHC	65.072	-	0,03	-	1.933.397	-	42,50	-	2.765.560	-
Pesquera Indo S.A.	100.004	-	0,03	-	1.486.148	-	15,00	-	1.500.940	-
Sociedad Pesquera Coloso S.A.	100.003	-	0,13	-	3.000.000	-	29,50	-	2.950.089	-
Cia. General de Electricidad Industrial	500.003	-	0,14	-	4.500.000	-	8,50	-	4.250.026	-
Seguros Uniepe	955	-	0,01	-	2.055	-	3,95	-	3.682	-
Marinera	901.319	-	0,12	-	9.013	-	-	-	901.319	-
Industrias e Inversiones Simmel S.A.	233.054	-	0,23	-	101.160	-	-	-	769.078	-
Otras	-	-	-	-	3.818	-	Varías	-	4.732.043	-
Sumas: provisión	-	-	-	-	81.077.445	48.854.038	-	-	52.256.844	49.909.023
	-	-	-	-	8.820.821	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	52.256.844	48.854.038	-	-	-	-

Letras de crédito hipotecarias: al valor por de las letras de crédito hipotecarias al 31 de diciembre de 1982 asciende a \$ 26.146.481. El saldo pendiente de amortización al 31 de diciembre de 1982 asciende a 17.598 UF y los vencimientos de dichos saldos ocurren entre 1983 y 1993.

Al 31 de diciembre de 1982 se han amortizado 204 UF por concepto de capital e intereses.

### NOTA 6 - ACTIVO FIJO

Se resumen a continuación los principales activos incluidos en este rubro:

- Terrenos: corresponde básicamente a terrenos ubicados en calle Bandera donde funcionan las oficinas de la Sociedad y a otros terrenos.
- Construcciones: está constituido por edificio de calle Bandera.
- Máquinas, equipos y mobiliarios: comprende básicamente equipos computacionales y muebles, enseres y equipos de oficina en general.
- Mayor valor retención técnica: corresponde al mayor valor de los bienes de activo fijo físico determinado a través de tasaciones técnicas efectuadas en el año 1979.

### NOTA 7 - PROVISIONES Y CASTIGOS

Bajo el rubro Provisiones y retenciones del pasivo circulante al 31 de diciembre de 1982 y 1981 se incluyen básicamente las retenciones de impuestos a terceros y las retenciones de tipo previsional.

Al 31 de diciembre de 1982 se ha constituido provisión para la cartera de valores negociables por valor de \$ 8.820.821 (Nota 2 e) la cual se presenta deduciendo el activo - valores negociables.

Durante los ejercicios 1982 y 1981 no se han producido castigos de importancia.

### NOTA 8 - IMPUESTOS A LA RENTA

La obligación total por concepto de impuesto a la renta, adicional y habitacional, determinada de acuerdo con las disposiciones legales vigentes ascendió a \$ 28.360.914 (\$ 33.742.096 en 1981), monto que fue cargado a resultados.

Los pagos provisionales mensuales efectuados por \$ 22.512.369 (\$ 49.735.552 en 1981) se presentan rebajando los impuestos por pagar en el pasivo circulante (en 1981 se presentó la cifra neta bajo el activo circulante).

### NOTA 9 - CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

La Sociedad mantiene en custodia valores de propiedad de terceros en garantías y/o custodia por valor total de \$ 510.983.108 (\$ 477.285.710 en 1981). Dichos valores están representados por acciones, monedas de oro, pólizas de seguros, bonos, instrumentos reajustables, boletas de garantía bancaria y depósitos a plazo.

Los criterios de valorización utilizados para el control de estos valores, a nivel de cuentas de orden, son los que se exponen a continuación:

Acciones, monedas de oro: al valor de cotización bursátil vigente al cierre del ejercicio.

Pólizas de seguro e instrumentos reajustables: al valor de cierre.

Boletas de garantía bancaria y depósitos a plazo: valorizadas según su valor nominal al cierre.

Bonos: valorizadas en el porcentaje de su valor par que resulta al descontarlas a una tasa interna de retorno promedio, ponderada por montos transados para instrumentos del mismo tipo.

Al 31 de diciembre de 1982 y 1981 no existen gravámenes sobre activos de la Sociedad.

### NOTA 10: PATRIMONIO

El movimiento de las cuentas de patrimonio por los ejercicios terminados al 31 de Diciembre de 1982 y el 31 de Diciembre de 1981 ha sido el siguiente, expresado en valores históricos:

	Reservas de utilidades									
	Capital	Reserva de utilidades	Reserva de utilidades	Reserva de utilidades	Reserva de utilidades	Reserva de utilidades	Reserva de utilidades	Reserva de utilidades	Reserva de utilidades	Total
Saldo al 31 de diciembre de 1980	14.400.000	26.487.939	373.842.470	2.787.938	39.828.418	12.572.290	11.406.787	10.235.042	-	512.151.473
Plus de distribución	-	-	-	2.640.909	-	-	-	-	-	2.640.909
Traslado de utilidades no utilizadas	-	-	-	-	43.500.000	-	7.000.000	-	-	50.500.000
Traslado de utilidades no utilizadas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reserva de utilidades del capital propio	1.598.400	2.942.381	61.486.516	604.822	11.469.477	1.395.324	2.043.151	1.136.090	888.000	61.394.339
Reserva de utilidades del capital propio	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Utilidad retenida en el activo fijo	-	5.888.425	(5.888.425)	-	-	-	-	-	-	-
Utilidad del período	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saldo al 31 de diciembre de 1981	15.998.400	35.336.725	409.852.559	8.033.667	114.798.095	13.967.614	20.449.912	11.371.132	888.000	606.648.577
Saldo corregido al 31 de diciembre de 1981 para efectos comparativos	19.188.080	42.404.070	481.583.071	7.284.400	137.737.714	18.761.377	24.339.802	12.643.358	1.043.400	739.917.291
Distribución utilidad ejercicio 1981	-	-	-	2.132.267	-	-	-	-	38.000.000	39.132.267
Plus de distribución	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Traslado de utilidades no utilizadas	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reserva de utilidades del capital propio	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reserva de utilidades del capital propio	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Utilidad retenida en el activo fijo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Utilidad del período	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saldo al 31 de diciembre de 1982	220.824.238	47.368.388	(5.733.649)	-	(121.961.496)	(14.839.405)	(71.225.932)	(12.080.491)	(848.149)	128.057.438
Saldo al 31 de diciembre de 1982	2.182.381	7.033.211	81.746.431	1.432.912	12.913.700	2.787.978	4.081.804	2.249.878	357.243	128.057.438
Saldo al 31 de diciembre de 1982	260.015.939	54.401.599	86.962.881	-	15.759.299	1.966.583	2.801.729	1.866.119	397.076	194.818.913



Por acuerdo del Directorio y la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 30 de noviembre de 1982 se acordó aumentar el capital autorizado de \$ 14.000.000 dividido en 48 acciones de \$ 300.000 cada una a \$ 239.400.000 dividido en 48 acciones sin valor nominal. Por resolución N° 200 de fecha 23 de diciembre de 1982, la Superintendencia de Valores y Seguros aprobó el aumento referido, dentro del plazo de un año contado desde el 30 de noviembre de 1982.

Al 31 de diciembre de 1982, el aumento de capital se ha materializado a través de la capitalización de reservas.

En Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad, celebrada el 31 de marzo de 1982, se acordó distribuir un dividendo de \$ 750.000 por acción, con cargo a utilidades generadas en ejercicios anteriores.

Si bien las disposiciones de la Ley N° 18.045 pueden interpretarse de manera tal que se inferiría una restricción a la distribución de dividendos por parte de las Bolsas de Valores, la Bolsa de Comercio de Santiago ha objetado la validez y aplicabilidad de dichas disposiciones y, consecuentemente, ha considerado la posibilidad de acordar una distribución de dividendos en la próxima Junta Ordinaria de Accionistas.

### NOTA 11 - TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS

Los recursos operacionales que genera la Sociedad Bolsa de Comercio de Santiago, Bolsa de Valores provienen fundamentalmente de los derechos y comisiones devengados a base del volumen mensual de transacciones efectuadas por los corredores de la Bolsa, quienes a su vez son los accionistas de la Sociedad Bolsa de Comercio de Santiago, Bolsa de Valores.

Además, los arriendos que efectúa la Sociedad a corredores y a terceros se incluyen dentro de los ingresos operacionales.

### NOTA 12 - RAZON SOCIAL Y REFORMA DE ESTATUTOS

Por Resolución N° 200 de 23 de diciembre de 1982 la Superintendencia de Valores y Seguros aprobó la reforma de estatutos y transformación de la sociedad anónima "Bolsa de Comercio" modificándose sus estatutos sociales para adecuarlos a las características propias de una bolsa de valores, de acuerdo a lo dispuesto en el Artículo 2° transitorio de la Ley N° 18.045. A través de la modificación de estatutos se cambió el nombre de la Sociedad por el de "Bolsa de Comercio de Santiago, Bolsa de Valores".

### NOTA 13 - REMUNERACIONES AL DIRECTORIO

Al 31 de diciembre de 1982 y 1981 la Sociedad no ha efectuado desembolsos por cancelación de remuneraciones al Directorio.

### NOTA 14 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

Según el registro de accionistas durante los ejercicios finalizados al 31 de diciembre de 1982 y 1981 no se han efectuado transacciones de acciones de la Sociedad por parte de los señores Presidentes, Directores, Administradores, Accionistas e Inspectores de Cuentas.

### NOTA 15 - DECLARACION DE MONUMENTO HISTORICO

Según Decreto N° 3.705 del Ministerio de Educación Pública publicado en el Diario Oficial de fecha 11 de agosto de 1981, se declaró monumento histórico el edificio de la calle La Bolsa de propiedad de la Bolsa de Comercio de Santiago, Bolsa de Valores, situación que fue ratificada mediante fallo de la Corte Suprema de fecha 22 de diciembre de 1982.

### NOTA 16 - DIVISION SOCIEDAD BOLSA DE COMERCIO DE SANTIAGO

El Directorio en su sesión del 26 de octubre de 1981, acordó proponer a la Junta General Extraordinaria de Accionistas a efectuarse durante el mes de marzo de 1982 la división de la actual sociedad Bolsa de Comercio de Santiago en tres sociedades: Sociedad Inmobiliaria, Sociedad de Inversiones y Sociedad Bolsa de Valores. Estas nuevas sociedades se constituirían de acuerdo a la legislación vigente y serían las continuadoras legales de la Sociedad Bolsa de Comercio de Santiago.

Sin embargo, por acuerdo del Directorio en su sesión del 20 de diciembre de 1982 se decidió dejar sin efecto el acuerdo mencionado en el párrafo anterior.

### NOTA 17 - SANCIONES

Durante los ejercicios 1982 y 1981 la Superintendencia de Valores y Seguros no ha aplicado sanciones a los Directores, Administradores o a la Sociedad misma.

### NOTA 18 - HECHOS POSTERIORES

A la fecha de emisión de estos estados financieros se tiene conocimiento de la baja experimentada desde el 13 de enero de 1983 en la cotización bursátil de acciones de una serie de sociedades en las cuales la Sociedad Bolsa de Comercio, Bolsa de Valores posee inversiones de carácter temporal (Nota 3), situación que se encuentra compensada por el incremento observado en la cotización bursátil de las monedas de oro y dólares, motivo por el cual no se ha estimado necesario constituir ningún tipo de provisión al respecto.

FERNANDO STEFFENS FERNANDEZ  
CONTADOR  
C.C. 10341 LIC. 204912

JUAN GASMAN CASTRO  
GERENTE

### CERTIFICADOS DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

En cumplimiento de nuestro cometido como Inspectores de Cuentas, hemos examinado los Estados Financieros que corresponden al ejercicio finalizado al 31 de diciembre de 1982 y certificamos que están conforme con los saldos del Mayor.

AGUSTO CLARO MATTE

SERGIO CONTRERAS CARRASCO



Dictamen de los auditores independientes

Santiago, 22 de febrero de 1983

Señores Accionistas y Directores  
Bolsa de Comercio de Santiago, Bolsa de Valores

1 Hemos examinado los balances generales de Bolsa de Comercio de Santiago, Bolsa de Valores al 31 de diciembre de 1982 y 1981 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

2 Nuestro dictamen de fecha 5 de febrero de 1982 sobre los estados financieros de Bolsa de Comercio de Santiago, Bolsa de Valores al 31 de diciembre de 1981 incluyó una salvedad referida a la constitución de provisiones globales a largo plazo ascendentes a \$ 30.000.000 implicando demostrar un menor abono a utilidades retenidas de \$ 30.000.000. Tal como se explica en Nota 3, la Sociedad ha ajustado retroactivamente los estados financieros al 31 de diciembre de 1981 a fin de presentarlos de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados. Por lo tanto, nuestra opinión sobre los estados financieros al 31 de diciembre de 1981, aquí presentada, difiere de la expresada en nuestro dictamen original de fecha 5 de febrero de 1982.

3 En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Bolsa de Comercio de Santiago, Bolsa de Valores al 31 de diciembre de 1982 y 1981, y los resultados de sus operaciones y cambios en la posición financiera por los respectivos ejercicios, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Valores y Seguros, uniformemente aplicados.

*Christopher J. Petersen T.*  
C.C. N° 10227

PRICE WATERHOUSE



## Moscú acusa a Estados Unidos de apoyar a rebeldes afganos

MOSCU, 20 (AP). — La prensa soviética afirmó hoy que Estados Unidos está entrenando en el uso de armas químicas a los guerrilleros afganos que combaten contra el régimen de Kabul.

La acusación está contenida en un artículo del diario sindical Trud (Trabajo) y fue reproducida en las transmisiones en inglés de radio Moscú.

La agencia oficial TASS informó, mientras tanto, que las fuerzas afganas "han eliminado a una banda de mercenarios introducidos desde el exterior" en Behsud, provincia Nangarhar.

En otro ataque, dijo TASS, 18 "mercenarios" fueron hechos pri-

sioneros y gran cantidad de armas y municiones capturadas.

Los informes de la prensa soviética sostuvieron que los insurgentes musulmanes que combaten a los gobiernos prosoviéticos de Afganistán desde 1978, son apoyados por Estados Unidos, que este año ha suministrado 105 millones de dólares en ayuda.

Atribuyen además a un rebelde capturado, identificado como Mir Khamsa, haber dicho en una reciente conferencia de prensa en Kabul que instructores estadounidenses le habían enseñado a utilizar granadas químicas.

Según Trud, el guerrillero dijo haber visto de 60 a 70 granadas de gas letal en su campamento y que los instructores le informaron que armas si-

milares eran utilizadas por otros insurgentes.

Estados Unidos ha dicho en el pasado que es la Unión Soviética quien utiliza armas químicas en Afganistán, cargos que Moscú ha rechazado enfáticamente.

Los informes de Trud y radio Moscú revelaron además cifras más precisas sobre los destrozos de lo que la radio llamó "guerra no declarada" en Afganistán.

Ambos dijeron que los insurgentes han destruido 1.814 escuelas, 31 hospitales y 11 centros médicos en más de cuatro años de lucha desde que el primer gobierno respaldado por la Unión Soviética tomó el poder en Kabul en 1978, tras un sangriento golpe.

Entre EE.UU. e Israel

## Satisfactorias negociaciones para retirar tropas del Líbano

JERUSALEN, Marzo 20 (UPI). — El enviado especial estadounidense al Medio Oriente, Philip Habib, se

reunió hoy con el Ministro de Relaciones Exteriores, Yitzhak Shamir, e hizo "progresos" en las conversaciones

sobre las propuestas norteamericanas para que se concrete el retiro de tropas israelíes del Líbano, informó Radio Israel.

Algunos de los participantes dijeron que hubo progresos, pero que todavía falta mucho por hacer", subrayó la radio al informar sobre la entrevista.

En las conversaciones también participó el Ministro de Defensa de Israel, Moshe Arens.

Antes de que empezara la entrevista, el Primer Ministro Menahem Begin, Shamir y otros altos funcionarios analizaron las proposiciones estadounidenses encaminadas a poner fin al estancamiento para lograr un acuerdo para el retiro de las tropas.

La reunión de alto nivel siguió a una sesión semanal del gabinete en la cual Shamir rechazó divulgar los detalles de la propuesta norteamericana a sus colegas, por temor de que se filtre a los medios de comunicación social, según Radio Israel.

Tras la reunión del gabinete, su secretario Dan Meridor, dijo que el gobierno "tuvo una discusión" sobre las entrevistas de Shamir hace una semana con el Presidente Ronald Reagan y su Secretario de Estado.

## Tel Aviv rechaza oferta de la OLP

JERUSALEN, 20 Marzo (ANSA). — Israel rechazó hoy la propuesta de la OLP que ofrecía la liberación de ocho prisioneros israelíes capturados por la Organización para la Liberación de Palestina a cambio del reconocimiento del status de presos de guerra a los palestinos capturados por Israel.

Lo anunció el portavoz del Primer Ministro Orit Porat, cuyas declaraciones han sido recogidas por "Jerusalem Post". Porat se refería a las propuestas en dicho sentido hechas ayer tarde en Aman y tomadas hoy por la prensa jordana por el exponente de la OLP Khalil Al Wazir.

La OLP es una organización terrorista y sus miembros no pueden pretender el "status" de presos de guerra", precisó Porat.

La OLP hizo prisioneros a ocho israelíes en septiembre pasado en un puesto de observación avanzado israelí en el Líbano Central. Israel tiene presos un cierto número de sospechosos guerrilleros palestinos, más de 3.000 mil capturados en el curso de la invasión israelí del Líbano en junio pasado.

## Ciudadano alemán fue detenido en Paraguay

ASUNCION, Marzo 20 (AP). — El ciudadano alemán Hans Hermann Weyer, detenido ayer aquí presuntamente en respuesta a un reclamo de la justicia de su país, fue aprehendido por la policía paraguaya por una acusación de estafa cometida en esta capital, dice hoy el diario "ABC".

Agrega que la detención de Weyer, reclamado desde Alemania Occidental en 1981, no respondió a un pedido de extradición sino a una querrela local por falsificación de documentos, defraudación y estafa por más de 60 millones de guaraníes.

El diario no dice a quién o a quiénes habría estafado Weyer y sólo menciona al abogado querrelante, José Emilio Gostaga, quien se negó a revelar el nombre de su cliente.

Weyer llegó a Paraguay en 1980 procedente de Brasil y poco después Alemania Occidental pidió su extradición bajo acusación de delitos económicos. El pedido de extradición fue denegado en 1981.

El consejero de la embajada alemana en Asunción, Alejandro von Rom, dijo al diario ABC que "hace dos años que estamos buscando su remisión a Alemania para que sea juzgado allí".

Rom manifestó su esperanza de que ahora se produzca la extradición en la que está interesada la justicia de su país.

El mismo diario dice que, junto con Weyer, fue detenida su secretaria Ute Maud, también alemana.

La orden de detención de ambos fue dictada por el juez de primera instancia en lo criminal de segundo turno Miguel Otazo.

Weyer se encuentra en la Penitenciaría Nacional y Ute Maud en la Cárcel de Mujeres.



SAN SALVADOR. — Familiares y amigos de Mariana García Villal, presidenta de la Comisión para los Derechos Humanos en este país, quien fuera asesinada recientemente, le brindan su despedida durante sus funerales. (Radiofoto UPI).

## Gobierno argentino busca relación con peronistas

BUENOS AIRES, 20 (AP). — El próximo jueves se cumplirán siete años del golpe militar que derrocó al peronismo, en momentos en que se asegura que las Fuerzas Armadas estarían "revalorizando" a esa fuerza política mayoritaria, a la que considerarían casi segura ganadora de las elecciones convocadas para el 30 de octubre.

Ese vaticinio, hecho por fuentes enteradas, habría movido al régimen militar — o al menos a importantes sectores de él — a buscar una relación más fluida con el peronismo, en particular con su poderoso aparato sindical, con miras a influir en la designación del futuro candidato presidencial del justicialismo.

Aparentemente, las modificaciones que estudia el Ministerio de Trabajo a la Ley de Asociaciones Profesionales, que regula la actividad sindical desde 1979, tienen el propósito de satisfacer algunos reclamos fundamentales de la influyente conducción gremial peronista, que controla a la mayoría de los gremios del país.

Entre ellas figurarían la restitución a los sindicatos del manejo de las llamadas "Obras Sociales", es decir los servicios sociales, de turismo, recreación y de asistencia médica que son financiados con el aporte obligatorio de los afiliados y de los empleadores.

El gobierno militar privó a los sindicatos de la administración de esos servicios con el argumento de que eran una poderosa herramienta política, reñida con la función gremial específica.

Dentro de sus objetivos de "despolitización" del Movimiento Obrero, el régimen instaurado en 1976, también negó reconocimiento legal a la mayor central sindical argentina, la Confederación General del Trabajo (CGT), que fue intervenida y luego disuelta.

Pero ahora el Ministro de Trabajo, Héctor Villaveirán, con consentimiento de la Junta Militar, habría anunciado a dirigentes obreros que la CGT podrá volver a funcionar legalmente.

De hecho, los dirigentes sindicales peronistas habían formado centrales obreras al margen de la autorización oficial, agrupándose en dos CGT, una de ellas moderada y la otra ligada al sector más combativo del movimiento sindical.

### RECHAZAN AMNISTIA

BUENOS AIRES, Marzo 20 (UPI). — Dos organizaciones de derechos humanos rechazaron hoy una eventual ley de amnistía gubernamental para los responsables de la represión antisubversiva, y sostuvieron que "miles de personas fueron detenidas y desaparecidas por órdenes del Gobierno militar".

En una declaración publicada hoy en los diarios de Buenos Aires, las organizaciones Madres de Plaza de Mayo y familiares de desaparecidos y detenidos por razones políticas manifestaron que "todos conocemos por confesión pública a los que ordenaron ejecutar y silenciar la marcha de este ineficaz plan".

"Nadie podría, sin caer en complicidad asumir la defensa o aceptar la amnistía o el manto de olvido para los responsables", agrega el documento.

La organización de los derechos humanos han venido sosteniendo que entre 7.000 y 20.000 personas desaparecieron entre 1975 y 1979, presuntamente secuestradas por grupos que se identificaron como pertenecientes a las fuerzas de seguridad.

En las últimas semanas ha circulado el rumor de que el Gobierno militar aprobaría una ley de amnistía para los responsables de excesos cometidos durante la represión antisubversiva.

### DESTRUCTOR ALEMAN

BUENOS AIRES, Marzo 20 (ANSA). — El primero de una serie de cinco destructores fabricados en Alemania Federal llegará mañana a la base naval de Puerto Belgrano para ser incorporados a la Marina de Guerra argentina.

El destructor "Almirante Brown", que desplaza 3.300 toneladas y está equipado con misiles mar-mar "Exocet MM-41", es el primero que llega a la Argentina de la serie armada en los astilleros "Blohm und Voss" de Alemania Federal, explicaron fuentes oficiales de la Marina de Guerra.

El destructor que llegará mañana a la principal base naval de Argentina, situada a unos 600 kms. al sur de Buenos Aires, es gemelo de "La Argentina", "Heroina" y "Sarandí" que llegarán la semana próxima, dijeron las mismas fuentes citadas por la agencia privada Diarios y Revistas (DYN).

La nave, que tiene 126 metros de eslora (largo) y 14 de manga (ancho), está equipada además de los "Exocet" con misiles anti-aéreos "Aspide" y radar guiado, tiene además un cañón anti-aéreo de cinco pulgadas con control de tiro por computadora y seis tubos lanzatorpedos. Posee modernos equipos de comunicaciones y se desplaza a una velocidad superior a los 30 nudos (millas) por hora.

## 244 presos políticos indultados en Polonia

VARSOVIA, 20 Marzo (ANSA). — Doscientos cuarenta y cuatro polacos detenidos por violación de las normas del "estado de sitio" (13 de diciembre de 1981) fueron "agraciados" por el gobierno del general Wojciech Karuzelski.

Dio la noticia, Eugenia Kampara, presidenta de la comisión gubernamental encargada de examinar los 1.462 pedidos de gracia presentados por los presos, sus familiares o sus abogados.

Kampara afirmó que al concederla la misma fuente destacó que hasta la fecha sólo 24 pedidos fueron rechazados por considerarse que quienes los solicitaban habían cometido delitos muy graves.

Eugenia Kampara aseguró también que son casi 600 los detenidos que se han negado a presentar la solicitud de gracia.

## CELAM estudiará la "Iglesia Popular"

NUEVA YORK, 20 (AP). — La Iglesia latinoamericana estudiará la llamada "Iglesia Popular" sin actitud condenatoria y reconociendo sus potenciales beneficios y peligros, según recomendó la XIX Asamblea Ordinaria del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) que sesionó en Haití.

La asamblea determinó, en una de sus 75 recomendaciones, el estudio profundo de ese concepto que en algunos países latinoamericanos ha creado una situación de enfrentamiento con la jerarquía eclesiástica, particularmente en Nicaragua.

El CELAM se apresura a dar forma definitiva a la redacción de las recomendaciones de Haití en su sede de Bogotá. Un vocero de la Asamblea Bial dijo que la redacción definitiva no estará antes del lunes o martes.

El Obispo argentino Antonio Quarracino, flamante presidente del CELAM, dijo luego de ser elegido en Puerto Príncipe hace seis días, que los 60 obispos participantes en la asamblea habían recomendado que "se estudie en profundidad la denominada Iglesia Popular teniendo en cuenta exclusivamente los aspectos de una sana teología".

Agregó, empero, que "no es el CELAM el que formulará condenas a la Iglesia Popular", sino el organismo que "debe ayudar a los obispos a reflexionar y pensar y profundizar sobre esa realidad".

El Obispo ecuatoriano Leonidas Proano, enrolado en una corriente liberal, opinó que era posible un diálogo entre el CELAM y los representantes de la Iglesia Popular, incluso en Nicaragua.

Pero también advirtió que cuando la Iglesia Popular "toma una posición de oposición total a la jerarquía" o se constituye en "iglesia paralela", es necesario llamar la atención para no quebrar la unidad en la diversidad".

Monseñor Proano destacó valores en esa corriente afirmando que en vez de hablar de iglesia popular debía hablarse de iglesia de los pobres, porque "los pobres son los que tienen mayor probabilidad de entrar en el Reino de Dios, aquí en la Tierra".

El ex presidente del CELAM, el Cardenal colombiano Alfonso López Trujillo, considerado en una corriente conservadora, reconoció que "hay que estudiar el asunto" pero insistió en que, en general, los adherentes a la Iglesia Popular constituían "grupos evidentemente más orientados por la ideología que por la religión".

## Asaltan y roban tren en Colombia

MEDELLIN, Colombia, Marzo 20 (UPI). — Unos cien guerrilleros de las autodenominadas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia asaltaron un tren de los ferrocarriles nacionales y se robaron dos millones de pesos (28.000 dólares), tras dar muerte a dos policías y herir a otros seis, informaron las autoridades locales.

Los policías formaban parte de un contingente que custodiaba el botín agregaron las fuentes.

Los rebeldes bloquearon la ruta del tren para obligarlo a detenerse, en la afueras de Caracoli, una población ubicada a 60 kilómetros al noreste de Medellín.

Los policías que custodiaban el dinero presentaron resistencia, pero la superioridad numérica de los guerrilleros determinó que lograsen apoderarse de la suma.

## Un funcionario ruso despedido por corrupción

MOSCU, Marzo 20 (UPI). — Un alto funcionario del gobierno soviético ha sido despedido por "darse la gran vida", utilizando a trabajadores del Estado y materiales de construcción para edificarse su propia casa, informó hoy el diario Pravda.

El diario identificó al funcionario como Anatoly Yershov, primer viceministro de un departamento gubernamental responsable de proveer de maquinarias a las industrias de la Unión Soviética. Había estado desempeñando el cargo en los últimos seis años.

Yershov es el primer funcionario despedido de su cargo bajo acusaciones de corrupción desde que asumió el poder el presidente Yuri Andropov en noviembre pasado.

El diario del Partido Comunista dijo que Yershov buscó el enriquecimiento personal olvidándose de cumplir con sus deberes.

## Siete muertos provocó huracán en Bangladesh

DHAKA, Bangladesh, 20 (AP). — Mientras un huracán provocó siete muertos, 150 heridos y cuantiosos daños en dos áreas a unos 50 kilómetros al sur de aquí, en otro distrito una epidemia de cólera dejó el mes pasado un total de 44 muertos, dijeron hoy autoridades.

El huracán, ocurrió la noche del viernes, se abatió sobre los dos distritos en vientos de hasta 140 kilómetros por hora y además de las víctimas provocó destrozos en cosechas y edificios, se indicó.

En cuanto a la epidemia de cólera, que comenzó hace cuatro meses en el país debido principalmente a la contaminación de las aguas, ocasionó hasta ahora alrededor de 500 víctimas, 44 de las cuales se registraron en febrero en una región a 150 kilómetros al sudeste de aquí, dijeron funcionarios.

## Acción policial provoca problemas en Venezuela

CARACAS, Marzo 20 (AP). — La muerte a tiros de 12 personas provocada aquí el miércoles por la policía ha producido una serie de protestas públicas, colocando a las autoridades del orden en una posición de defensa.

Esos hechos originaron la noche del jueves un desorden estudiantil, la acusación de asesinato por parte de un partido izquierdista, y una investigación a cargo del procurador general de la nación, requerida ayer por la policía a fin de aclarar los rumores sobre la presunta inconducta oficial.

Las 12 muertes ocurrieron en dos choques distintos con la Policía Técnica Judicial (PTJ), uno de los tres departamentos policiales que operan en esta capital venezolana.

La mañana del miércoles pasado fueron abatidos a tiros siete hombres, uno de los cuales era estudiante universitario, tras producirse un robo en un banco. Otro hombre, identificado como uno de los ladrones, fue hospitalizado, herido de gravedad.

En el otro incidente, la noche de ese mismo día una patrulla policial mató a tiros a cinco hombres tras perseguir su automóvil a gran velocidad, según se afirmó, la policía abrió fuego cuando el vehículo se salió de la carretera. Un agente policial resultó herido en un pie, se dijo.

Si bien Venezuela es considerada la más firme democracia en América Latina, su capital padece de una epidemia de crímenes a mano armada. Los robos a bancos, por valor de cientos de miles de dólares, se han convertido en hechos casi comunes en esta capital de cuatro millones de habitantes, mientras que las armas automáticas son utilizadas con frecuencia por la policía en las calles.

La muerte del estudiante Amado de Jesús González Moya, que concurría a la Universidad Central de Venezuela, provocó la noche del jueves un serio desorden estudiantil.

Y cuando se supo que los cinco hombres muertos luego de la persecución vital eran empleados del gobierno, el director de la PTJ, José Gabriel Lugo, requirió al procurador general que disponga una investigación del caso.

La policía dijo que el estudiante se vio sorprendido en el fuego cruzado entre los siete ladrones y la policía, tras el robo de unos 100.000 dólares de un banco cercano a la universidad.



LIMA, Perú. — El nuevo submarino peruano "Chirapa", construido en Alemania Occidental, arriba al puerto de Callao. Con él la Armada peruana completa dieciocho unidades. (Radiofoto UPI).

Integrantes de "Sendero Luminoso"

## Guerrilleros peruanos asesinaron a 5 personas

LIMA, Marzo 20 (UPI). — Guerrilleros izquierdistas del autodenominado grupo "Sendero Luminoso"

asesinaron a cinco personas en el departamento andino de Ayacucho tras someterlos a un "juicio popular", informaron hoy fuentes policiales.

Las cinco personas fueron asesinadas en una localidad de la provincia de Víctor Fajardo, 120 kilómetros al sur de Lima, porque "se negaron a participar en la guerra de guerrillas", dijeron las fuentes, pero no dieron mayores detalles.

El asesinato ocurrió el domingo 13 pero fue conocida recién hoy en Ayacucho, capital del departamento del mismo nombre, 350 kilómetros al suroeste de Lima.

Víctor Fajardo es una de las cinco provincias de Ayacucho bajo el estado de emergencia y con el control político-militar de la fuerza armada enviada por el gobierno del Presidente Fernando Belaúnde Terry para combatir a los rebeldes.

Las otras provincias son las de Huanta, La Mar, Cangallo y Huamanga.

La fuerza armada tiene también el control político militar de otras tres provincias de Huancavelica y una de Apurímac, departamentos vecinos de Ayacucho.

## Cuadro falso de Dalí expusieron en Bogotá

BOGOTÁ, Marzo 20 (UPI). — El colombiano Marcello Tello coleccionista de pintura, habría expuesto en el Museo de Arte Moderno de Bogotá una falsa obra del afamado pintor español Salvador Dalí, según informó hoy el diario El Tiempo.

La versión señala que la obra "Eléfant surrealista", que estuvo expuesta durante un mes como supuesta obra original de Dalí, es falsa y su autor es supuestamente el español Manuel Puyo.

La obra fue retirada, porque no se presentó ningún comprador y las autoridades no sabían a dónde fue llevado el cuadro falso de Dalí.

El dueño de la litografía "Eléfant surrealista" no aparece por ninguna parte, pese al esfuerzo que han realizado las autoridades.



Marzo 20 (LATIN nistro de Finanzas francés, Jacques mitar la den

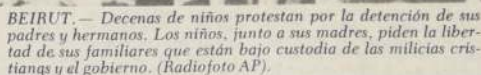
Jobert, conocido por su modo de hablar directo y su humor ácido, ha utilizado en varias oportunidades un lenguaje fuerte para denunciar el déficit, expresar una sensación de frustración por uno de las tareas que le tocaba cumplir.

Uno de los cinco ministros de estado en el Gabinete de 43 integrantes, Jobert personificaba a un sector centrista de la vida política francesa que se desenvolvía fuera de la órbita de los grandes partidos.

Desde su llegada a la presidencia se guardó silencio hoy sobre la renuncia de Jobert y otras medidas pendientes, entre las cuales podría figurar la sustitución del Primer Ministro, Pierre Mauroy, que hoy anticipó su retorno a París desde Lille, donde es alcalde.

El documento realiza un inventario de los arsenales y revisa el papel cumplido por las armas tácticas. Un diplomático dijo: "La doctrina de la OTAN de una respuesta flexible,

Alguien supuso que Strauss pidió aplazar las negociaciones a causa de nuevas revelaciones sobre un escándalo de "propinas" a los partidos alemanes del que mañana hablará la revista "Der Spiegel".



En 1968, la última vez que esa nave impulsada a energía nuclear visitó la base de la séptima flota norteamericana en esta ciudad, unas 40.000 personas protestaron contra la intervención de Estados Unidos en Vietnam y 519 personas resultaron heridas.

FECHA DE ORIGEN	NOMBRES	DIRECCION	PROCEDENCIA	MONTO DEL CREDITO
13 DE FEBRERO 1980	ALESSANDRI DOMINGUEZ, CARLOS	SANTIAGO	CUENTAS CORRIENTES	\$ 26.969,92
30 DE DICIEMBRE 1980	ALGACE HODAR, ISAAC	SANTIAGO	CUENTAS CORRIENTES	\$ 7.765,50
30 DE DICIEMBRE 1980	ALGARACIL CANETTI, ALEJANDRO	SANTIAGO	CUENTAS CORRIENTES	\$ 11.459,46
16 DE AGOSTO 1980	ALIM Y SER IND. LTDA	SANTIAGO	CUENTAS CORRIENTES	\$ 10.849,53
18 DE DICIEMBRE 1980	ARAYA C., LUCRECIA	SANTIAGO	VALE A LA VISTA	\$ 158.162,06
03 DE OCTUBRE 1980	ARAYA CAMPOS, LUIS	SANTIAGO	DEP A PLAZO FIJO	\$ 9.107,39
30 DE DICIEMBRE 1980	CHAIMOVIC SRULEVICH, MARIO	SANTIAGO	CUENTAS CORRIENTES	\$ 38.953,08
30 DE DICIEMBRE 1980	CONST Y COM CERRO MAR	SANTIAGO	CUENTAS CORRIENTES	\$ 11.266,18
30 DE DICIEMBRE 1980	DIST NAC DE MAQ TEJER HELVETIA	SANTIAGO	CUENTAS CORRIENTES	\$ 8.789,29
08 DE FEBRERO 1980	DONOSO OSORIO, JORGE	SANTIAGO	CUENTAS CORRIENTES	\$ 15.719,01
02 DE DICIEMBRE 1980	ESTUDIO JURIDICO OTERO	SANTIAGO	VALE A LA VISTA	\$ 16.575, —
16 DE AGOSTO 1980	GONZALEZ CONTESSE, LUIS	SANTIAGO	CUENTAS CORRIENTES	\$ 8.206,87
30 DE DICIEMBRE 1980	INMOB Y COM RAHUE LTDA	SANTIAGO	CUENTAS CORRIENTES	\$ 24.120,89
28 DE FEBRERO 1980	KEMEDI, JORGE	SANTIAGO	VS ACREEDORES	\$ 18.756,40
30 DE DICIEMBRE 1980	LEIVA V., DARIO	SANTIAGO	CUENTAS CORRIENTES	\$ 13.021,26
30 DE DICIEMBRE 1980	MARAMBIO CORTES, VIOLETA	SANTIAGO	CUENTAS CORRIENTES	\$ 7.371,56
30 DE DICIEMBRE 1980	MAYER VON WITTGENSTEIN, M	SANTIAGO	CUENTAS CORRIENTES	\$ 11.120,69
12 DE DICIEMBRE 1978	MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS	SANTIAGO	DEP 1 DIA FECHA	\$ 9.425,72
12 DE DICIEMBRE 1978	MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS	SANTIAGO	DEP 1 DIA FECHA	\$ 9.045,87
30 DE DICIEMBRE 1980	MUSA CAVALLE, ENRIQUE	SANTIAGO	CUENTAS CORRIENTES	\$ 37.850, —
30 DE DICIEMBRE 1980	NUDMAN LERNER, JORGE	SANTIAGO	CUENTAS CORRIENTES	\$ 11.543,67
13 DE MAYO 1980	SOC ABAST IND COM SADINCO	SANTIAGO	VALE A LA VISTA	\$ 11.914,27
13 DE MAYO 1980	SOC ABAST IND COM SADINCO	SANTIAGO	VALE A LA VISTA	\$ 55.288,83
13 DE MAYO 1980	SOC ABAST IND COM SADINCO	SANTIAGO	VALE A LA VISTA	\$ 38.081,60
16 DE MAYO 1980	SOC FORESTAL IND BIO BIO	SANTIAGO	VALE A LA VISTA	\$ 97.500, —
30 DE DICIEMBRE 1980	SOC MUDA APOQUINDO	SANTIAGO	CUENTAS CORRIENTES	\$ 11.771,37
05 DE NOVIEMBRE 1980	TESORERIA MUNICIPAL DE SANTIAGO	SANTIAGO	VALE A LA VISTA	\$ 10.000, —
08 DE JULIO 1980	TESORERO MUNICIPAL DE SANTIAGO	SANTIAGO	VALE A LA VISTA	\$ 11.000, —
11 DE NOVIEMBRE 1980	TEXTIL FINETEX	SANTIAGO	VS ACREEDORES	\$ 10.000, —
01 DE ENERO 1980	TEXTIL TALA	SANTIAGO	VS ACREEDORES	\$ 9.000, —
16 DE AGOSTO 1980	TRANSP HERMES LTDA	SANTIAGO	CUENTAS CORRIENTES	\$ 19.961,15
16 DE AGOSTO 1980	TRANSPORTES COLOSO LTDA	SANTIAGO	CUENTAS CORRIENTES	\$ 17.746,89
12 DE MAYO 1980	VALENZUELA, ADRIANA	SANTIAGO	DEP PLAZO VENCIDO	\$ 43.800, —
30 DE DICIEMBRE 1980	VILLALBA GONZALEZ, JULIO	SANTIAGO	CUENTAS CORRIENTES	\$ 14.244,23
10 DE MARZO 1980	WAECH Y CIA LTDA	SANTIAGO	VALE A LA VISTA	\$ 7.957,29
TOTAL				\$ 824.344,96



## 75 millones... (Viene de la Pág. 1-A)

"Sin considerar futuras 'reediciones' del programa de Subsidios Rurales ni dirigidos, el MINVU ha programado la entrega de 17 mil subsidios tradicionales cada año hasta 1986, lo cual significa en la práctica 68 mil casas financiadas, 'cuantificadas' Grecia Araneda, especificando que el próximo llamado se efectuará durante el segundo trimestre del año.

"Vale la pena considerar que todo el presupuesto se dedica a la construcción de soluciones habitacionales, que van desde el saneamiento de poblaciones, casetas sanitarias, hasta la construcción de poblaciones para miles de familias en todo el territorio nacional. La única excepción son los dineros destinados a obras de pavimentación y urbanización de los mismos grupos habitacionales y caminos principales.

"Ocurrió que como el 50% de los subsidios se quedan en el Área Metropolitana, la gente se olvida de las necesidades que son las obras intensas realizadas en otros puntos del territorio", manifestó la Jefe Departamental.

En efecto, uno de los subsidios más exitosos en términos de efectividad y rapidez en la compra de viviendas, fue el Subsidio Rural, que operó en las regiones IX, VIII y VII.

## TRES TIPOS DE SUBSIDIO

Con gran acopio de cifras, Grecia Araneda explicó los alcances de cada una de las etapas del subsidio.

"De los tres primeros llamados (29-marzo-78; 7-abril-79 y 13-junio-80) se

cancelaron 24 mil 106 subsidios. Esto quiere decir que de un total de 30 mil postulantes aceptados, 24 mil 106 compraron efectivamente sus casas".

"El cuarto llamado fue el Subsidio Rural (1º-septiembre-80) y se hicieron efectivos 2 mil 732 subsidios de un total de 2 mil 802 concedidos. El quinto llamado fue lo que llamamos Subsidio Variable (2-marzo-81) que estuvo enfocado a las familias de extrema pobreza y fue el menos útil ya que muchos postularon ofreciendo ahorros previos que a la hora de comprar, eran inexistentes. Sólo 447 de ellos realmente concretaron sus casas. Por esto se optó por continuar con el subsidio tradicional, pero obligando a los postulantes a certificar en documentos bancarios su deuda, y destinar lo que llamamos Subsidio Dignificado para las familias de extrema pobreza (campamentos). Este último no requiere postulación, sino que se entrega al momento de erradicar y el nuevo propietario sólo paga el valor del terreno a 12 años plazo".

"Durante el sexto llamado se puso en práctica la modalidad del ahorro certificado y aún no se cumplen los plazos para el uso de los subsidios y en el séptimo (segundo trimestre del 83) se harán pequeños ajustes operacionales y se entregarán 17 mil subsidios más. Esto se repetirá en los próximos cuatro años y tendremos a futuro —no en el 83— una nueva versión del subsidio rural, también", agregó, concluyendo su explicación.

A este llamado se agregarán los 11

mil 500 subsidios dirigidos (200 U.F. cada uno) para erradicación.

## REACTIVACION

El Ministro de Vivienda y el Subsecretario de la cartera han mencionado en distintas ocasiones los estudios que se realizan para conseguir nuevas fuentes de financiamiento para los planes habitacionales. El punto más fuerte de éste es el crédito del Banco Mundial, que será destinado en un 99% a la construcción, según expuso Grecia Araneda.

"La reactivación se pondrá en práctica con el séptimo llamado y el uso que se hará del préstamo, pero aparte del aporte fiscal mismo, el MINVU cuenta con recursos propios que provienen de dividendos recaudados. En cuanto a ellos, se están tomando las medidas pertinentes para mantener e incrementar este rubro y la inversión total se hará en construcción. Esto significa que los aportes de los nuevos propietarios redundarán en más casas y más propietarios. Es un círculo de inversión positiva que da trabajo y produce progreso".

Igualmente, el 18 de febrero recién pasado la Contraloría tomó razón del decreto que aprueba los créditos por 230 U.F. otorgados a cada subsidio como préstamo hipotecario.

"Sabemos que no vamos a solucionar el déficit global de viviendas, pero este es el aporte fiscal. También juegan un gran papel en esto la municipalidad y la empresa privada. La reactivación es una tarea conjunta".



El saneamiento de la propiedad a modestos pobladores del sector agrícola permitirá que este grupo de chilenos se incorpore al proceso productivo y de desarrollo del país.

Normativa se enviará para la firma de S.E.

## Fijan reglamento a las empresas que sanearán títulos de dominio

☐ Cuerpo legal regirá a firmas que participen en programa masivo de regularización de la tierra y en el saneamiento de la propiedad de los particulares que lo soliciten individualmente

El Ministerio de Bienes Nacionales enviará la próxima semana para la firma del Presidente de la República, el cuerpo legal que fija las normas para formar el registro de empresas particulares que participarán en el programa de regularización de la pequeña propiedad raíz.

En dicho reglamento se incluyen las disposiciones que regirán a las personas naturales o jurídicas que efectúen los trabajos topográficos y jurídicos en las acciones de normalización de la tenencia de la tierra, una de las tareas prioritarias que desarrolla esta Secretaría de Estado.

Según antecedentes recogidos por LA NACION, esa normativa contempla también los requisitos que deben cumplir las empresas que firmen convenios con las personas que deseen regularizar su título de dominio en forma particular y que cuenten con los recursos económicos para esta operación.

## REGISTRO DE CONTRATISTAS

Este registro de contratistas lo integrarán entre 60 a 70 empresas de distintos puntos del país a las cuales se seleccionará a través de una propuesta pública, que se abrirá luego de firmarse el Decreto Supremo correspondiente. Estas entidades trabajarán en los programas de regularización de la pequeña propiedad raíz de este Ministerio.

De este grupo de firmas se seleccionará a un número, todavía no determinado, que se encargará de los trámites de saneamiento de los particulares que lo soliciten individualmente.

Las acciones de saneamiento de la pequeña propiedad raíz son una de las tareas más importantes de esta Cartera de Estado (junto al programa de enajenación de inmuebles fiscales prescindibles), ya que afecta a alrededor de 180 mil modestas familias del sector agrícola.

Por tal motivo, para acelerar esta labor social, en 1979, este Servicio autorizó a empresas particulares para que trabajaran en estos programas bajo la supervisión de esta Secretaría de Estado.

Se inicia el jueves

## III Feria del Hogar demuestra confianza en economía chilena

☐ En sus 56 pabellones, en los cuales estarán presentes 600 expositores, se encontrará desde un alfiler hasta el más sofisticado equipo electrónico

Desde el jueves y hasta el 10 de abril próximo estará abierta a toda la familia en el recinto del Parque Cerrillos, la III Feria del Hogar, un centro de compra y diversión que ha sido calificado como "una nueva prueba de confianza en la economía chilena y en el proceso de reactivación".

En 56 pabellones, en los cuales estarán presentes 600 expositores, las familias podrán encontrar todo lo necesario para el hogar, pues se presentarán los rubros de confecciones, textiles, plásticos, decoración, alimentación, mueblería, menaje, electrónica, línea blanca, óptica y fotografía, artículos deportivos, cuero y calzado, juguetes y otros miles de productos.

También estarán presentes, al igual que los años anteriores los anticuarios, que siempre atraen gran cantidad de público, un pabellón de libros, exposiciones de pintura, ornitología y otros.

Asimismo, se presentarán distintas bandas de música y espectáculos masivos de entretenimiento para niños y adultos. De esta forma, la familia entera podrá disfrutar en el Parque Cerrillos de un completo día de esparcimiento.

## A PRECIOS MAS BAJOS

Uno de los mayores atractivos de la muestra es el precio de los artículos que se ofrecen, menores y, en muchos casos, en porcentajes bastante convenientes para el público asistente a la muestra.

Con un horario de atención de lunes a viernes de 14.30 a 21.30 horas y de 10 a 22 horas los días sábados, domingos y festivos, el valor de la entrada

será de 100 pesos los adultos y 50, los niños.

En cuanto a su tamaño, 268 mil metros cuadrados, abarca el 80 por ciento de la superficie total de FISA.

Al acto inaugural de esta tercera versión de la Feria del Hogar —que ge-

nera trabajo para aproximadamente 6 mil personas— están invitados el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, ministros de Estado y autoridades comunales.



Miles de artículos de todo tipo estarán nuevamente presentes en la III versión de la Feria del Hogar, cuyas puertas se abren al público el día jueves.

## Cuatro... (Viene de la Pág. 1-A)

te decapitados cuatro de sus cinco ocupantes, cuyos restos quedaron disseminados en un amplio radio.

Personal de la Cuarta Comisaría de Carabineros y de dos compañías del Cuerpo de Bomberos local, que concurrió rápidamente al sitio de la tragedia, pudo rescatar de entre los retorcidos fierros del automóvil, a María Teresa Ortiz González, de 18 años, quien fue internada en el Servicio de Urgencia del Hospital Van Buren con lesiones craneanas y politraumatismos de extrema gravedad.

## VICTIMAS FATALES

Carabineros pudo identificar a las

cuatro víctimas fatales sólo ocho horas después del violento choque, debido al estado en que quedaron los cuerpos de los ocupantes del coche.

La nómina entregada por un oficial de la Prefectura de la Policía uniformada es la siguiente: César Alberto González Vargas, 20 años, conductor del vehículo; Marcelo Rojas Arriagada, 22 años; Miguel González Ortiz, de 21 años; y Sandra Castro Ortiz, de 17 años.

Todas las víctimas fatales, al igual que la única lesionada, tenían sus domicilios en diversos sectores de la capital, según se desprende de sus cédulas de identidad.

## EL ACCIDENTE

Hasta el sitio del choque llegaron funcionarios de la Cuarta Comisaría de Carabineros, de la Comisaría Investigadora de Accidentes del Tránsito, CIAT, y voluntarios de dos compañías del Cuerpo de Bomberos, los que inicialmente debieron preocuparse del rescate de los cadáveres.

Los posteriores peritajes desarrollados por personal especializado de la policía uniformada, indicaron que la causa basal del accidente fue el exceso de velocidad del automóvil y el estado de intemperancia alcohólica del joven conductor.

Instituto Profesional de Santiago

## Modernos equipos complementan labor formativa del alumnado

☐ Rector de ese plantel superior destacó los esfuerzos desarrollados en el campo académico y material, durante los dos años de vida de esta corporación

Las instalaciones de un centro de computación, del laboratorio de idiomas electrónico, del taller de video y televisión y de un laboratorio de química son algunas de las realizaciones más importantes en el campo material del Instituto Profesional de Santiago, según señaló el Rector de este plantel, Luis Ortiz Lorenzo, durante la ceremonia de aniversario con que esta corporación celebró su segundo año de vida.

En un discurso leído en el acto solemne desarrollado en la Casa Central de este centro de estudios, la autoridad educacional precisó que dichos logros son fruto de las acciones impulsadas con el fin de entregar una mejor atención al alumnado de ese instituto, el cual alcanza a los dos mil 400 estudiantes.

El Rector Lorenzo Ortiz añadió que en los aspectos académicos y administrativos se concretaron también significativos avances en estos dos años de existencia. "Nuevos planes de estudios han modernizado eficientemente la parte formativa del futuro profesional, proporcionándole conocimientos acordes con su futura función laboral y social. Al mismo tiempo nuestros docentes se han perfeccionado, y un gran número de ellos obtuvo un grado académico o está a punto de hacerlo", expresó.

## CONTACTO CON ALUMNADO

En la ceremonia que contó con la asistencia de la Consejera de Estado, Mercedes Ezquerro, del Director de Educación Superior, Eugenio Cáceres, quien asistió en representación de la Ministra Mónica Madariaga; de autoridades de otros planteles superiores; del director de CONYCI, Manuel Pinochet, y de personas del cuerpo diplomático, la autoridad máxima se refirió asimismo a la función administrativa y al alumnado de esa corporación.

Al respecto, puntualizó que la función administrativa ha requerido de una especial preocupación para formar el equipo humano eficiente que entienda y cumpla con estrictas las disposiciones legales que resguardan y controlan los recursos públicos, lo que se ha logrado gracias al trabajo y esfuerzo de este estamento.

Por su parte, en relación al estudiantado, indicó: "Los alumnos han mantenido un contacto permanente con la Rectoría, la que ha constituido con los Delegados de Carrera, el Consejo Consultivo de la máxima autoridad. De este modo, agregó, junto con el mutuo conocimiento personal, muchos de los logros obtenidos se deben a la participación de los jóvenes de esta casa de estudios".

Durante su intervención, el rector,

Ortiz Lorenzo hizo una reseña global de las principales acciones desarrolladas, desde la creación del Instituto Profesional de Santiago, que nació en 1981, de 11 carreras provenientes del Instituto Politécnico de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas y de las Facultades de Filosofía, Humanidades y Educación y Arquitectura de la Universidad de Chile, en virtud de la reestructuración introducida a la enseñanza superior.

## GRAN ESFUERZO

Destacó que a pesar del modesto

aporte presupuestario recibido en esa oportunidad y por la falta de una orgánica y de una infraestructura física, la tarea de formar ese plantel, no fue fácil. Sin embargo, con gran esfuerzo de todos los niveles de esa comunidad se cuenta ya en la actualidad con una población de más de dos mil alumnos, con un cuerpo docente de 300 académicos y 150 funcionarios administrativos.

Asimismo en estos momentos se imparten un total de 23 carreras en jornadas diurnas y vespertinas.

La institución cuenta con 24 centros asistenciales

## Atención médica gratuita para socias de centros de madres

Un total de trece policlínicas y 11 postas rurales, dependientes de CEMA-Chile, funcionan a lo largo del país, destinadas a prestar atención a las socias de centros de madres y a sus familias y, también a las personas de escasos recursos.

Estos centros asistenciales se preocupan, principalmente, de entregar leche a las embarazadas y a los pequeños de hasta dos años; realizar el llamado control sano, que se efectúa mensualmente a los menores con el objeto de prevenir cualquier enfermedad grave; dar atención de urgencia y primeros auxilios.

A las socias y a sus núcleos familiares entregan atención especializada en medicina general, ginecología, obstetricia y pediatría.

El financiamiento para estos 24 establecimientos se genera con fondos de las propias filiales de CEMA, según corresponde la ubicación de los centros de asistencia.

De esta forma, CEMA-Chile ha aumentado su abanico de atención benéfica, ya que a través del Departamento de Acción Social la institución otorga medicamentos, sillas de ruedas, prótesis, órtesis, audífonos, vestuario, alimentos, menajes de casa, materiales de construcción y dinero en donación.

Al mismo tiempo y mediante convenios suscritos con la Facultad de Odontología de la Universidad de Chile, con el Club de Leones de Santiago y con otras entidades, el Departamento prestó atención dental en un año a mil 788 personas y atención oftalmológica a otras 860, en tanto que despachó mil 405 recetas de lentes para socias de centros de madres.

Por otra parte, se preocupa de obtener subsidio de prestaciones gratuitas o rebajas en los centros hospitalarios y disminución y facilidades de pago para medicinas, además de créditos universitarios.

En total, CEMA-Chile entre octubre de 1981 y el mismo mes de 1982 efectuó 35 mil 372 prestaciones benéficas, a través de su Departamento de Acción Social.

Toda esta acción social, sin mencionar la extensa labor que realiza CEMA-Chile a lo largo del país, está dirigida por la Primera Dama de la nación y presidenta de la entidad, señora Lucía Hiriart de Pinochet, quien supervisa directamente dichos programas, con el objeto de que cada madre chilena y su núcleo familiar reciban todas las atenciones sociales posibles, con el objeto de elevar el nivel de vida del pueblo chileno.



A 48 horas del debut en la Copa Libertadores

# Suspensión de Vasconcelos preocupa a Pedro García...

La ausencia obligada del brasileño se une a las dudas existentes por las lesiones de varias figuras importantes del cacique



Aunque Pedro García quedó conforme con el empate, su mayor preocupación para enfrentar a Cobreloa son los lesionados: entre ellos, Caszely que, en la fotografía, es derribado por Luis Rodríguez.

Colo Colo vuelve hoy a Pedreros para comenzar a preparar el plan y el equipo con que el próximo miércoles el cuadro popular iniciará su participación en la Copa Libertadores de América, enfrentando a Cobreloa.

Pedro García quedó satisfecho por el empate obtenido ante Universidad de Chile el sábado pasado, pero no puede ocultar su preocupación por los problemas de lesiones y suspensiones que afronta el equipo albo.

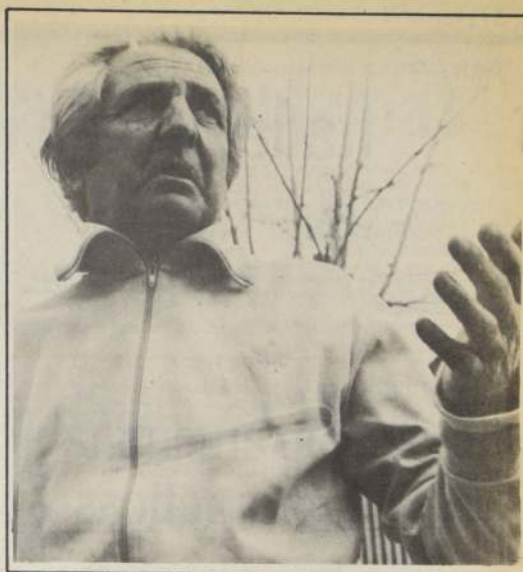
Es indudable que la suspensión de Vasconcelos nos provoca un problema grave para el miércoles. El brasileño debe cumplir aún un partido de castigo por la sanción que le impuso la Confederación Sudamericana de Fútbol y nos hará mucha falta ante Cobreloa. Vasco, al igual que todo el equipo, venía subiendo su rendimiento y ya es sabido lo que pesa su presencia en la cancha. En estos dos días de entrenamiento buscaré la manera de encontrar al hombre más adecuado para sustituirlo.

¿Hay algunas otras dudas en la formación?

Si, Cristián Saavedra no fue utilizado ante Universidad de Chile para ver la posibilidad de que alcance a recuperarse para el partido con Cobreloa. Santander, que lo reemplazó ante la "U", terminó el partido con un hematoma feo. Caszely también está resentido: Simaldone terminó con un esguince al tobillo y Leonel Herrera con un corte en la frente. Esas son las bajas que nos dejó el partido del sábado.

¿Podría reaparecer Ormeño en el puesto de Vasconcelos?

Es difícil. Raúl recién está empezando a trabajar, pero sin mayores exigencias. Es muy prematuro aún para que vuelva al equipo. Con todo, su recuperación ha sido bastante rápida, ya que nosotros creíamos que no íbamos a contar con él por lo menos en un par de meses y ahora pudiera ser que ya lo tengamos en condiciones de jugar la próxima semana ante los argentinos.



Universidad de Chile confirmó a Fernando Riera

## La "U" confirmó a Riera

Ambrosio Rodríguez, presidente de la entidad azul, le otorgó su respaldo al entrenador y al arquero Jaime Tejada

"Más Deporte" el programa de radio Nacional, entregó la información al iniciar el sábado su trabajo desde el Estadio Nacional: Universidad de Chile le había dado un ultimátum a Fernando Riera.

Según uno de los comentaristas del escuchado programa radial, el jueves en la noche había tenido lugar una reunión en la que varios dirigentes de Universidad de Chile habían propuesto que el partido de Colo Colo fuera el último examen para Fernando Riera. Si el resultado para los azules era negativo, se pondría a la directiva el cambio técnico. Incluso, como es sabido que las arcas no andan muy bien en la "U", la intención era dejar al polémico entrenador a cargo de las divisiones inferiores (Evitándose así el pago de indemnizaciones) y procediendo a ascender al primer equipo a Leonel Sánchez.

### DESMENTIDO OFICIAL

Al terminar el partido, sin embargo, se produjo un desmentido oficial de Universidad de Chile en la voz de su propio presidente, Ambrosio Rodríguez.

"Yo quiero que la hinchada sepa que esta directiva jamás ha pensado tomar medidas extremas. Incluso, la actuación en Talcahuano nos dejó bastante conformes porque el equipo jugó muy bien en el primer tiempo. Lamentablemente, ellos nos hicieron un gol sobre la hora y por eso, en la etapa de complemento, tuvimos que arriesgar en busca del empate. En un par de contragolpes Naval nos hizo el 3-1 y el 4-1, pero insisto que no fue una derrota para desesperarse y ante Colo Colo quedó en evidencia que no estamos tan mal como se ha dicho. Por eso, nosotros estamos muy tranquilos y tanto el cuerpo técnico como los jugadores cuentan con todo nuestro respaldo".

¿Ese respaldo también se extiende al arquero Jaime Tejada?

Totalmente. Eso quiero aclararlo en forma pública y con toda franqueza. La no renovación del contrato de Hugo Carballo obedeció a una recomendación directa de Fernando Riera, quien pidió una oportunidad para Jaime Tejada. Así se acordó y éste es el arquero titular de Universidad de Chile. Por lo mismo, ni siquiera tenemos la intención de entrar en conversaciones con otro arquero. Estamos muy conformes con Tejada, que dicho sea de paso no ha tenido nada que ver en los goles que le han hecho a Universidad de Chile".

## La Nación del Mundo Deportivo

Santiago de Chile, Lunes 21 de Marzo de 1983

Cuerpo B

Claudio Araya, volante atacameño

### "Ellos tuvieron mucha fortuna"

Fue el último en ingresar a un vestuario absolutamente silencioso. Se sentó en un rincón y ahí fue entregando su opinión del partido. Y, al final, Claudio Araya —el "motor" de Regional Atacama— se quedó con su amargura.

"Si uno analiza fríamente el partido debe concluir en que no merecimos perder. Es cierto, ellos dominaron, pero nosotros con el contragolpe también tuvimos ocasiones de anotar. Sabíamos que Católica estaba en un buen momento y por eso usamos un esquema conservador, pero en ningún caso nos negamos ofensivamente. Creo que el empate hubiera sido el resultado más justo. Sin embargo, ellos se encontraron con dos goles casi al finalizar el partido y esto duele mucho".

Por su parte, el goleero Willy González también se lamentó: "No merecimos perder. Estábamos haciendo nuestro negocio, pero al final cometimos dos errores y perdimos. Católica, pese a que nos dominó, no hizo nada del otro mundo, porque nosotros supimos esperarlos. Claro, en el fútbol los goles valen más que las buenas razones".

El representante de Santiago, aprovechando su superioridad física y buen desplazamiento ante un rival de tesón y peligroso contraataque, se adjudicó el título de campeón en el Torneo Nacional Juvenil de Básquetbol Femenino, finalizado ayer en el Gimnasio Nataniel.



Venció a Valparaíso por 76 a 44

## Santiago, campeón juvenil de básquetbol femenino

El representante de Santiago mostró, en cambio, un conjunto más homogéneo que logró, en reiterados pasajes, controlar el contraataque rival de gran velocidad y con lo cual Valparaíso se perfiló como un conjunto temible cuando lo practicó.

Aunque ambos cuadros mostraron deficiencias técnicas, sobre todo en los lanzamientos libres y reiteradas faltas que hicieron abandonar la cancha a jugadoras de los representativos, el partido demostró el nivel del básquetbol de Santiago, como bien lo señalaron los expertos una vez terminado el encuentro. Al final un triunfo indiscutido de las santiaguinas que tuvieron el control del balón en el partido, ya en el primer tiempo superaban a las portuñanas por 42 a 17 puntos.

En el encuentro preliminar Concepción venció al seleccionado de Arica

por 52 a 51, primer tiempo 38 a 26, en un partido que causó gran expectativa entre el público asistente debido al nivel parejo que mostraron ambos equipos y que se definió sólo en los últimos minutos en lo que muchos se inclinaron por un posible triunfo del cuadro norteño.

### CLASIFICACION GENERAL

La clasificación general fue definida por sorteo, debido a que los seleccionados de Valparaíso, Concepción y Arica terminaron con dos derrotas y un triunfo cada uno, excluyendo a Santiago que se adjudicó el título de campeón al finalizar invicto el certamen.

Los jueces del torneo, luego de realizado el sorteo, entregaron la siguiente clasificación: 1. — Santiago, 2. — Valparaíso, 3. — Arica y 4. — Concepción.

## Católica, un equipo en alza

Recientemente doblegó a Regional Atacama y continúa como puntero del Grupo A del torneo Copa Polla Gol

En dos minutos, Universidad Católica logró —la tarde del sábado en el Estadio Nacional— lo que no había podido lograr durante todo el partido: rompió el cerco defensivo de Regional Atacama y quedarse con los dos puntos. Primero, a los 86', fue Gustavo Moscoso; después, a los 88', Miguel Ángel Neira, para decretar un resultado absolutamente justo.

Y eso de justo merece una explicación: Católica desde el primer minuto hasta el final fue el cuadro que hizo todo el gasto, pero lamentablemente —en el área— estaba la falla: nadie podía encontrarse con la finiquitación. Entonces, chocando una y otra vez, los "cruzados" fueron desgastándose y ya cuando todos pensaban en la igualdad emergieron Moscoso y Neira para poner las cosas en su lugar.

"El empate hubiera sido un resultado totalmente injusto para nosotros, porque desde un principio fuimos más equipo que ellos. Claro, manejamos el partido, pero no podíamos finalizar. Sin embargo, lo positivo es que nunca nos desesperamos y seguimos insistiendo. Al

final, la justicia se hizo presente y logramos dos puntos importantes que nos dejan como punteros", contó el volante Miguel Ángel Neira.

Por su parte, Ignacio Prieto, el técnico, manifestó: "Personalmente nunca dudé en que íbamos a ganar. Es cierto, Regional Atacama se paró bien atrás y llegó a complicarnos. Nosotros buscamos por todos los sectores y en el epílogo aparecieron los goles que antes no habíamos "farreado". Lo bueno de todo esto es que el equipo continúa en alza y, más adelante, tendremos que rendir el doble de lo que mostramos ante Atacama... A ratos el partido fue monótono, pero la culpa no fue nuestra: si ellos hubieran atacado más, posiblemente el partido hubiera tenido otro cariz".

Finalmente, el entrenador sentenció que: "Ahora, debemos seguir trabajando para mejorar nuestra finiquitación. Tengo jugadores especialistas en ello, pero todos podemos tener una tarde mala en que no sale ninguna cosa. Afortunadamente, para nosotros, Gustavo y Miguel Ángel remediaron ese mal".



DEFENSIVAMENTE Regional Atacama estaba logrando su objetivo, pero al final, Gustavo Moscoso y Miguel Ángel Neira dejaron a Católica como puntero del grupo A.



No jugaron los seleccionados mundialistas

# Italia ganó a India

COCHIN, India. (AP).— El seleccionado italiano de fútbol, actual campeón mundial, venció a India por 1-0 en el torneo internacional "Copa de Oro Jawaharlal Nehru".

Italia, que no hizo actuar a ninguno de los jugadores que participaron en el Mundial de España el año pasado, logró su gol a los 28 minutos mediante el alero izquierdo Fantinato.

Inmediatamente después del gol de Fantinato,

India tuvo una fácil oportunidad de igualar, pero el delantero C.B. Thapa tiró el balón por encima del arco.

A los 15 minutos del segundo tiempo el mismo Fantinato envió el balón al arco de India, pero el árbitro declaró al italiano en posición fuera de juego.

El partido fue el primero para Italia, quien ocupa la primera ubicación con dos victorias, una de ellas inesperada, ante Hungría.

Posterga viaje a Italia

## Gareca prefiere quedarse en Boca

□Pese a que solucionaría todos sus problemas y muchos del club, por ahora está feliz con su nominación en la selección albiceleste

BUENOS AIRES, Marzo (DPA).— "Prefiero postergar mi pase al fútbol italiano, pues este año quiero salir campeón con Boca Juniors y lograr un buen rendimiento en el seleccionado nacional".

Las declaraciones las hizo el centrodelantero boquense, Ricardo Gareca (23), a propósito del interés del Torino de Italia en lograr su fichaje por el que habría ofrecido 1,2 millón de dólares.

Admitió que con esa suma se solucionarían sus necesidades económicas y las de Boca, pero que luego de ser designado por el técnico Carlos Bilardo como integrante de la selección argentina "senti una gran alegría y ahora solo pienso en quedarme en el país", dijo el fornido goleador de su equipo y una de las revelaciones del fútbol argentino en los últimos dos años.



Gareca rechazó la oferta del Milán y se quedará en Argentina defendiendo los colores de Boca Juniors y jugando por la selección argentina.

## Opinan los expertos Fútbol alemán está en franca decadencia

BRUSELAS, Marzo (UPI).— Mientras los aficionados todavía festejan el triunfo del Anderlecht sobre el Valencia, del Waterschei sobre el Paris Saint Germain en la Copa de la UEFA, un periodista dijo que hay señales de que la dominación británica y alemana en el fútbol europeo está decaendo.

"Por una década los alemanes y británicos con sus tácticas y su fuerza psicológica han orquestado el concierto del fútbol europeo", dijo Miguel Tasso en el diario Le Soir, "pero el miércoles fuimos testigos de una indiscutible nivelación de valores".

El sentimiento fue compartido por Ernst Happel, entrenador del Hamburgo, quien dijo que cree que la gran era del fútbol germano está cerca a su final.

Saltó 181 metros

## Checo estableció nueva marca mundial de ski

PRAGA, (AP).— El esquiador checo Pavel Ploc estableció una nueva marca mundial de distancia en salto con esquíes, en el campeonato que se disputa en Harrachov, informó la agencia noticiosa oficial checa CTK.

La distancia saltada por Ploc fue de 181 metros, un metro más que la marca anterior, que había sido del austriaco Armin Kogler, participante también en el actual certamen.

Desde mañana en la era de Bilardo

## Selección argentina inicia sus prácticas

BUENOS AIRES, Marzo (DPA).— La nueva selección argentina, cuya integración dio a conocer el flamante técnico Carlos Salvador Bilardo, iniciará sus actividades de entrenamientos el próximo martes con intensas prácticas de tres días por semana.

Asimismo, se está elaborando un programa tentativo de partidos amistosos que incluye una de apertura ante Perú para el 12 de mayo, sucediéndole otros frente a Uruguay, Chile y Paraguay, que no irán más allá del próximo mes de julio en esta primera fase preparatoria.

En el listado de 18 futbolistas de esta casi totalmente renovada selección nacional, el jugador de mayor edad es el guardameta Fillol (33) y los más jóvenes Camín (20) y Ruggeri (21), figurando además los experimentados internacionalmente Morete, Trossero, Alonso (todos ellos de 31 años), así

como Arregui y Sabella (ambos de 30).

Llama la atención la no inclusión en el equipo de la defensa mundialista Alberto Tarantini y del joven delantero Alberto Marcico, aunque no sería de extrañar que puedan ser convocados por Bilardo tras la etapa inicial de pruebas.

### LOS SELECCIONADOS

La nómina oficial comprende a los siguientes jugadores: arqueros: Ubaldo Fillol y Nery Pumpido; Defensas: Oscar Garre, Enzo Trossero, Oscar Ruggeri, José Luis Brown, Julián Camín y Julio Olarticoechea; volantes: Jorge Burruchaga, Carlos Arregui, Norberto Alonso, Ricardo Giusti, Claudio Marangoni y Alejandro Sabella; delanteros: Ricardo Gareca, Pedro Magallanes, Carlos Morete y Gabriel Calderón.

El ídolo mostró sus cartas

## Ya piden ciudadanía italiana para Platini

□Próximo partido del Juventus frente a los polacos del Widzew Lodz. En Zurich hubo sorteo

MILAN, (AP).— El futbolista francés Michel Platini fue elogiado ampliamente por segundo día consecutivo en la prensa italiana después de haber conducido al Juventus de Turín, a la semifinales de la Copa de Campeones de Europa.

Platini, que anotó dos goles e hizo un excelente partido el miércoles frente al Aston Villa, ha sido ensalzado por los cronistas deportivos italianos en las últimas semanas después de haber sido criticado amargamente en las etapas iniciales del campeonato de Italia, cuando tuvo problemas acomodándose al estilo de juego del Juventus.

### CIUDADANIA PARA MICHEL

Algunos funcionarios del Juventus han mencionado la posibilidad de buscar la ciudadanía italiana para Platini, en vista de su origen italiano. Sin embargo, fuentes de la Federación Italiana dicen que de acuerdo a los reglamentos actuales Platini no

puede ser considerado como jugador italiano.

Platini, cuyo contrato termina en 1984, ha dicho que podría prolongarlo hasta 1986.

### PROXIMO COMPROMISO

TURIN, (AP).— El director técnico del Juventus, campeón de fútbol de Italia, Giovanni Trapattoni, dijo hoy que había confiado en enfrentarse al Widzew Lodz de Polonia en las semifinales de la Copa de Campeones de Europa.

"Por lo tanto puedo decir que estoy satisfecho con el sorteo", dijo después de haberse enterado del resultado del sorteo en Zurich.

El Real Sociedad de San Sebastián, campeón de España, se enfrentará al Hamburgo, campeón alemán occidental, en la restante semifinal.

Trapattoni dijo que le hubiera gustado jugar el primer partido frente a los polacos en Polonia y no en Turín, como se decidió en el sorteo.

### LISTO EL SORTEO

ZURICH, (ANSA).— Se efectuó en Zurich el sorteo de los partidos de fútbol válidos para las semifinales de la Copa de Campeones, Copa de las Copas y Copa UEFA, que se disputarán (ida y vuelta) el 6 y el 20 de abril próximo.

Copa de Campeones: Real Sociedad (España) vs Hamburgo (RFA); Juventus (It.) vs Widzew Lodz (Pol.).

Copa de las Copas: Aberdeen (Esc.) vs Waterschei (Bél.); Austria Viena vs Real Madrid (Esp.).

Copa UEFA: Bohemians Praga (Chec.) vs Anderlecht (Bél.); Universidad Craiova (Rum.) vs Benfica (Port.).

### SATISFECHA 'LA SAETA'

MADRID, (ANSA).— El entrenador del Real Madrid, Alfredo Di Stéfano, se mostró "satisfecho" al conocer que su rival en las semifinales de la Recopa será el Austria de Viena.

"Estoy satisfecho con el resultado del sorteo y, desde luego que los austriacos no nos van a sorprender, si bien forman un equipo que no es fácil y tiene jugadores de gran valía, titulares de la selección de su país", manifestó el 'mister' madrileño.

En cuanto a la final, de llegar a ella el Real Madrid, Di Stéfano dijo que "me da igual que sea el Aberdeen escocés o el Waterschei belga".



Los tifosi y prensa italiana piden la nacionalización del centrocampista francés Michel Platini, quien llevó al Juventus a las semifinales de la Copa Europea.

Su peor actuación

## ¿Qué le ocurre al Flamengo?

SAN PABLO, Marzo (ANSA).— El Flamengo, campeón brasileño de 1982, hizo una de sus peores presentaciones en el segundo tiempo y fue derrotado por 3 a 1 por el Palmeiras, en el Estadio Morumbi de San Pablo, en la segunda fase del Campeonato Brasileño de Fútbol de Primera División (Copa de Oro).

Goles de Adílio (Fla) Batista, Carlos Henrique y Cleo, con un público de 71 mil personas.

Otros juegos por el campeonato: Ponce Preta empató (2-2) con Internacional, y Sport Recife empató (1-1) con Atlético Mineiro.



Udo Lattek se iría al fútbol griego.

Ex entrenador del Barcelona

## Udo Lattek en la mira de club griego

ATENAS, Marzo (UPI).— Panathinaikos, uno de los más antiguos y poderosos clubes de Grecia, se ha fijado el objetivo de contratar al ex técnico del Barcelona de España, Udo Lattek, de Alemania Occidental, en un intento por superar las bajas actuaciones que ha estado cumpliendo el equipo recientemente.

Sin embargo, Georgiadis, uno de los más exitosos técnicos del fútbol griego, no está de acuerdo en que nadie esté por encima suyo y anunció que renoverá su contrato con el Aris, equipo que marcha segundo en la clasificación detrás del Olympiakos.

De vuelta del Charlton

## Simonsen no ha rendido y preparan su regreso

LONDRES (AP).— El futbolista danés Allen Simonsen adquirido en 250.000 libras (375.000 dólares) a comienzos de esta temporada por el club Charlton de la Segunda División, podría regresar próximamente a su país, se informó.

La agencia británica Press Association dijo que el ex "futbolista europeo del año" fue incluido en el equipo del Charlton que jugará contra Leeds, pero ésta podría ser su última aparición en el club inglés.

Según la agencia, el delantero danés no ha rendido lo esperado en los 15 partidos que ha jugado, a lo que se suma la disminución de aficionados en las presentaciones del club, que dificultan el pago del salario de 2.250 dólares semanales que recibe Simonsen.

La transferencia del danés desde el Barcelona el año pasado se produjo tres años después que el club Español pagó un millón de libras al Borussia Mönchengladbach de Alemania Occidental por el delantero.

Pese a los problemas de lesiones que presenta, dice la agencia, varios clubes daneses no identificados se han interesado en contratar a Simonsen.

## Mafia italiana amenaza al presidente del Inter

ROMA, Marzo (ANSA).— Según varios diarios italianos, la Camorra (hampa napolitana) amenaza al presidente del Inter de Milán, Ivano Fraizzoli.

La revelación la hizo el propio Fraizzoli en Madrid, donde el Inter jugó con el Real Madrid por los cuartos de final de la Copa de las Copas.

Fraizzoli dijo "estoy muy preocupado en estos días, y no por cuestiones del fútbol ni por mis negocios. Acaba de sucederme una cosa grave: la Camorra me amenazó de muerte y también a mi gerente en Nápoles" (donde

Fraizzoli tiene sus plantas industriales textiles). "Realmente no sé qué hacer", remató el presidente del club milanés.

Según lo que sostiene el diario "Il Giorno", las amenazas comenzaron hace tiempo, y por esta razón Fraizzoli habría desistido en la contratación de Ramón Díaz, finalmente comprado por el club Nápoli.

Cabe recordar que hace un tiempo, el presidente del Nápoli, Mario Ferlaino, debió renunciar a la presidencia del club luego de ser amenazado por la Camorra.



Comisión que resolverá sobre la sede de la Copa del Mundo en 1986. Presidida por Hermann Neuberger, de Alemania (al centro) e integrada por Artemio Franchi, de Italia, vicepresidente de la FIFA; Carlos Lacoste, de Argentina; Sepp Blatter, secretario general de la FIFA; y Horst Schmidt, de Alemania del Este. (Radiofoto Unifax-UPI).

Más de 3 mil personas en funerales de Orlando Toledo

## Emocionante adiós al jefe de barra de los penquistas

CONCEPCION.— Una muchedumbre calculada en cerca de tres mil personas, entre hinchas, dirigentes, amigos y gente que supo de su pasión por los colores lilas, despidieron los restos de Orlando "Condorito" Toledo, el popular jefe de barra de Deportes Concepción, quien falleció el miércoles pasado de un ataque al corazón mientras alentaba al equipo de toda su vida en el estadio Regional.

En el trayecto hacia el Cementerio General de esta ciudad desde la Parroquia San José (en donde se velaron sus restos) un cortejo impresionante acompañó a la carroza con un silencio respetuoso para este hombre modesto, representante genuino del pueblo, suplentero, y bonachón, que supo ganarse las simpatías de todo el ambiente deportivo local. Las floristas del Mercado

Municipal y de la pérgola regaron de flores al paso de la carroza que contenía los restos de Toledo.

Muchos hinchas no pudieron contener su emoción cuando a la salida de la iglesia la barra penquista lanzó el típico grito de "Concepción, Concepción, Concepción", con el palmoteo de manos habitual. A la iglesia San José llegó por su parte gran cantidad de coronas tanto de particulares como entidades futbolísticas entre las que destacaron las de equipos vecinos como Naval, Fernández Vial, Huachipato, como asimismo las universidades y Colo Colo.

Orlando Toledo partió al viaje sin retorno, pero su espíritu estará siempre presente en todas las canchas del país donde el equipo de sus amores actúe.

Ya firmó el "Ogro"

## Hrubesch ingresa al fútbol belga

LIEJA, Marzo (DPA).— El delantero centro del Hamburgo, Horst Hrubesch, abandonará su equipo a finales de temporada y firmará para el Standard de Lieja (Bélgica).

El rubio ariete, que cumplirá 32 años el próximo 17 de abril, apodado "Ungeheuer" (ogro) por sus furiosos remates de cabeza, negoció anoche en Lieja con la directiva del Standard. Según las últimas informaciones Hrubesch —20 veces internacional y desde 1978 en el Hamburgo— firmará un contrato por dos años.



El ariete del seleccionado alemán, Hrubesch, que consiguió el vicecampeonato en España, se irá a Bélgica.

La experiencia vale

## Gilmar supervisará equipo brasileño

RIO DE JANEIRO, Marzo (ANSA).— El guardameta Gilmar dos Santos, campeón del mundo, es el nuevo supervisor técnico del seleccionado brasileño de fútbol.

Así lo comunicó la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), el cual anticipó que mañana dará a conocer el nombre del futuro técnico.

Gilmar dos Santos Neves —ídolo del Santos— fue guardameta de la selección brasileña de fútbol en los mundiales de Suecia, Chile e Inglaterra y fue presidente del Sindicato de Jugadores de San Pablo.



Gilmar será asesor técnico del scratch. Toda su experiencia la pondrá al servicio de la selección de su país.

## Kasparov se clasificó para las semifinales del Mundial de Ajedrez

MOSCU, (AP).— El gran maestro soviético Garri Kasparov, de 19 años, se clasificó para las semifinales del Campeonato Mundial de Ajedrez al derrotar a su compatriota Alexander Belyavsky por 6-3, informó la agencia oficial de noticias TASS.

Kasparov, quien hizo su debut en el ajedrez internacional a principios de su adolescencia, venció a Belyavsky, de 29 años, también un gran maestro, en la novena partida de su serie en un hotel de Moscú.

El joven soviético retará a otros ganadores de la ronda de cuartos de finales por el derecho de jugar contra el campeón mundial, Anatoly Karpov, también de la Unión Soviética.



Equipo nacional venció por  
21 a 19

## El rugby chileno se impone en Sudáfrica

WELLINGTON, SUDÁFRICA. (AP). — El conjunto chileno de rugby derrotó a un combinado universitario local 21-19, mediante un destacado try en tiempo de lesión, con lo que la foja del equipo visitante quedó empatada 1-1.

Al promediar el encuentro Chile iba en desventaja de 11-10, y de 19-17 al comenzar la siguiente etapa, cuando el centro Luis Ramírez recogió una pelota perdida en la línea media y la pasó al ala derecho Augusto Hagl, quien avanzó para el try.

## Posiciones al día

Cumplida la quinta fecha de la primera rueda del torneo Polla Gol, las posiciones de los cuatro grupos son las siguientes:

### PRIMERA DIVISION GRUPO "A"

	Pts.
1º U. CATOLICA	7
2º DEP. ARICA	7
3º PALESTINO	7
4º Atacama	5
5º Iquique	5
6º Cobreloa	5
7º Antofagasta	4
8º Magallanes	4
9º Trasandino	4
10º San Felipe	2

Goleador: Con 4 goles, J. Contreras (Palestino).

### GRUPO "B"

	Pts.
1º O'HIGGINS	8
2º Rangers	7
3º Naval	7
4º Colo Colo	6
5º Everton	4
6º U. de Chile	4
7º Wanderers	4
8º Fdez. Vial	4
9º A. Italiano	3
10º U. Española	3

Goleador: Con 5 goles, W. Guajardo (O'H).

### SEGUNDA DIVISION GRUPO A

	Pts.
1º UNION CALERA	9
2º San Luis	6
3º Coquimbo	6
4º San Antonio	5
5º Dep. La Serena	5
6º Cobresal	5
7º Ovalle	2
8º Colchagua	2
9º S. Morning	1

Goleador: Con 4 goles, H. Iter (La Serena).

### GRUPO B

	Pts.
1º DEPORTES IBERIA	6
2º HUACHIPATO	6
3º CONCEPCION	6
4º LINARES	6
5º LOTA	6
6º Green Cross	5
7º Nublense	3
8º Deportes Laja	2
9º Malleco	1

Goleadores: Con 3 goles: R. Batista (CC); F. Pérez (H); J. Aburman (LIN) y E. Hormazabal (N).

### En Antofagasta

## Arica ganó como visita

Con tres goles de Moscovo, su máxima figura en lo que va corrido del torneo Polla Gol, Deportes Arica se impuso ayer ante Antofagasta en un clásico nortino que fue presenciado por gran cantidad de público.

El encuentro tuvo gran emotividad y el continuo movimiento del marcador provocó la euforia de los aficionados locales, que al final tuvieron que reconocer sin embargo la legitimidad del triunfo visitante.

### UNION CALERA 1 - OVALLE 0

Estadio Municipal. Público: 2.923. Socios: De Calera: 1.634; de Ovalle: 3. Arbitro: Edmundo Lema.

**UNION CALERA** (1): Biondi; (Giadalash); Ahumada, Albornoz (Gutiérrez), Landeros, Jelves; Pino, Santibáñez, Vera; Herrera, Figueroa, Hita.

**OVALLE** (0): Salinas; Galleguillos, Barahona, Núñez, Cabrera, Iriarte, Rivera, Alvarez, Maureira, Zamora (Pavez), González.

**GOLES:** Primer tiempo: 13', Herrera.

**TARJETAS AMARILLAS:** Cabrera (Ovalle) a los 28'.

La aplicada marca y el hostigoso juego de los juveniles de Ovalle complicaron la labor del cuadro calerano e hicieron difícil su victoria.

### LOTA 2-LAJA 1

Una difícil victoria de dos goles contra uno sobre el visitante Deportes Laja obtuvo el cuadro de Lota-Schwager con anotaciones de Bonhomme a los 15 minutos del primer lapso y Silva a los 6 del segundo. El descuento lajino lo obtuvo Saldarriaga a los 3 minutos.

Con la conducción del árbitro Segundo Toledo, el partido entre mineros y papeleros resultó de gran atracción. Los dueños de casa en particular brindaron una gran actuación que llevó al aplauso por parte del público carbonífero, que después de mucho tiempo se reencuentra con un equipo que jugó bien, gustó y ganó.

En Laja fue expulsado a los 42 minutos del primer tiempo el mediocampista Luis Gómez.

### HUACHIPATO 0 CONCEPCION 0

Estadio "Las Higueras". Arbitro: Javier Campos.



Cobreloa no tuvo problemas para imponerse en Los Andes ante Trasandino. En la foto, Héctor Puebla, de destacada actuación, se saca la marca del zaguero andino (Helmut Rosas, enviado especial).

Iguualó a 2 con U. Española

## O'Higgins, único líder

CANCHA: Estadio Santa Laura. PÚBLICO: 1.562. RECAUDACIÓN: \$ 134.530.

ARBITRO: Salvador Imperatore. **U. ESPAÑOLA** (2): Espinoza, Machuca, Díaz, Astengo y Guzmán, Rojas, Elgueta y Pinto; Carreño, Pérez y Donoso.

**O'HIGGINS** (2): Trejos, Droguett, Irrazabal, Vargas y Serrano; Coppa, Gallardo y Quiroz, Burgos, Maglio y Guajardo.

**GOLES:** 45' Donoso, 55' Meglio, 61' Guajardo y 76' Pinto. **REGULAR.**—O'Higgins de Rancagua sigue dando dividendos como visitante. Esta vez ante Unión Española, aunque protagonizaron un partido bastante pobre, como expresión de fútbol, lograron una paridad que a la postre dejó satisfecho a los sureños, ya que ello les significó quedar como líderes absolutos del grupo "B".

La primera fracción, al igual que la

segunda, tuvo un ritmo monótono, sin fuerzas ni agresividad de parte de los protagonistas, quienes pese a los esfuerzos y goles logrados—cuatro en total—quedaron, sin duda, en deuda con el escaso público que llegó hasta Santa Laura.

### FALTO CASALI

En el cuadro "español", en tanto, se notó la ausencia de Agustín Casali—suspendido por el Tribunal de Penas—, quien es el que pone la cuota de habilidad en el mediocampo de la oncenaria hispana.

O'Higgins, por su parte, equipo que practica un libreto de visitante que le ha dado y le está dando excelentes dividendos, supo pararse ante Unión y así concretar un resultado que los ha dejado en inmejorable posición como líderes absolutos con 8 unidades en la tabla de posiciones.



## Resultados del Ascenso

**HUACHIPATO** (0): Ortiz; González, Gutiérrez, Rivera, Vega, Toro, Román, Monsálvez, Mena, Italiano y Solar.

**D. CONCEPCION** (0): Falletto; Sáez, Berenguela, M. Figueroa, Pedreros; Nitruihual, Ojeda, D. Figueroa; Escobar, Cabrera y Núñez. **CAMBIO:** Enriquez por Solar en Huachipato y M. Araya por Nitruihual y Cartes por Pedreros en los penquisistas.

**INCIDENTES:** Expulsado Manuel Román a los 14 minutos del segundo tiempo.

**TARJETAS AMARILLAS:** Para Gutiérrez, Vega y Solar de los acereros y a Nitruihual de los penquisistas.

A pesar de la intensa atención de ambos cuadros, Huachipato y Concepción no pudieron superar sus propias barreras defensivas y debieron conformarse con la repartición de puntos.

Concepción se vio más exigido en el primer tiempo, en que los acereros buscaron con gran decisión la apertura de la cuenta. En el segundo sin embargo, Concepción afianzó el buen control sobre su área y también se fue con fuerza en ofensiva; con todo, la defensa siderúrgica trabajó con perfección, tal como lo había hecho antes el bloque posterior contrario.

**SANTIAGO MORNING 3, LA SERENA 3**

Estadio: Roberto Bravo. Público: 768 personas. Recaudación: 78 mil 620 personas. Socios: S. Morning 105; La Serena no registró. Arbitro: René Muñoz.

**SANTIAGO MORNING** (3): Duque; Miguez, Muñoz, Arrieta y Mendoza;

Trejos, Narváez (Parra) y Alarcón; Miranda, Barbosa y Quiroz.

**LA SERENA** (3): Enoch; Pizarro, Castro, De la Fuente y Villalobos; Portilla (Koscina), Paredes y H. González; S. González, Flores y Rojas.

**GOLES:** Primer tiempo: Trejos a los 7 minutos (SM); segundo tiempo: Barbosa, a los 52' y 57' (SM); Paredes a los 62'; Flores (penal) a los 70' y Koscina a los 91' (LS).

**Tarjetas amarillas:** De la Fuente y Villalobos de La Serena.

**Expulsiones:** De la Fuente (LS) a los 60 minutos.

Fue un partido equilibrado que gustó por la reacción del visitante que luego de quedar con 10 hombres a los 50 minutos y estar perdiendo 0-3 logró remontar hasta igualar a tres goles. El público vibró con el coteo que también repudió el arbitraje que en el segundo tiempo perjudicó al cuadro local.

### COLCHAGUA 1, COBRESAL 1

Estadio: Municipal de San Fernando. Público: 481 personas. Recaudación: 33 mil 320 pesos. Socios: Colchagua 263; Cobresal 0. Arbitro: Ramón Valladares.

**COLCHAGUA** (1): Sepúlveda; Arriagada, Figueroa, Torres, San Martín; Uribe, González, Valenzuela (J. Díaz); Barahona (Beccerra), Navarro y Covarrubias.

**COBRESAL** (1): Peña; Huerta, J.C. Díaz, Araya, Olivares, Valenzuela, Pedreros; Salgado (J. Díaz), Cumbria y Rojas (Lobos).

**GOLES:** Primer tiempo: A los 18', Uribe (Colchagua) batió la valla de Cobresal, mediante tiro penal. Se-

Derrotó dos a cero a Trasandino

## Cobreloa sin problemas

ESTADIO: Municipal de Los Andes. PÚBLICO: 7.297 personas. RECAUDACIÓN: \$ 599.100. SOCIOS: Trasandino 2.000; Cobreloa 100. ARBITRO: Manuel Zúñiga. **TRASANDINO** (0): Casanova, Puga, Carreño, Aguilera, Poñco, Ugarte, Salinas, Pavez, Pérez, Ormeño y Matutana.

En San Bernardo

## Magallanes cayó ante Palestino

ESTADIO: Vulco de San Bernardo. PÚBLICO: 1.382. RECAUDACIÓN: \$ 127.240. SOCIOS: Magallanes 3.209; Palestino 88.

Otros Clubes: 4. ARBITRO: Ulises Espinoza. **MAGALLANES:** Duarte, Villazón, Gasparini, Carvajal, Vilches, (Astorga), Suazo, Toro, Rojas, Venegas, y Jauregui, (Vasai).

**PALESTINO:** Cornejo, Miranda, Fuentes, C. Soto, Varas, Dubó, Toledo, (Vega), Castañeda, Benzi, Contreras y Román (Olguin).

**GOLES:** Primer tiempo a los 25' Contreras para Palestino, de penal.

Segundo tiempo: en el minuto 62, Contreras colocó la segunda cifra para Palestino, y a los 73' descontó Rojas, para Magallanes.

**TARJETAS AMARILLAS:** Gasparini, (Magallanes), Castañeda, (Palestino) y Vildósola (Magallanes).

**COMENTARIO.**—Partido animado en el que Palestino mostró un mejor fútbol que su rival, Magallanes. El conjunto de colonia se las arregló para defender bien su ventaja llevando peligro en distintas oportunidades al arco de Duarte.

Magallanes, por su parte, perdió claridad y sólo elevó su nivel hacia el final del partido, consiguiendo el descuento. Buena victoria de Palestino.

Ahora, en Talca, cayó Audax Italiano

## Rangers no se detiene

ESTADIO: Fiscal de Talca. PÚBLICO: 9.930. RECAUDACIÓN: \$ 833.660. SOCIOS: Rangers 2.000; Audax Italiano 110.

ARBITRO: Miguel Ángel Luengo. **RANGERS** (2): A. Muñoz, Oñate, A. Herrera, Hernández y Sepúlveda, Ubilla, González (Acevedo) y Prieto, Nicola, Solís y Espinoza (Fabres).

**AUDAX ITALIANO** (1): Zepeda, Basso, H. Díaz, Pacheco y Anabálón, Valenzuela, Rodríguez y Ramos, Escobar, (Daller), Ubieda, (J. Vargas) y Castro.

**GOLES:** Primer tiempo, Herrera (penal) para Rangers a los 6'. Segundo tiempo Pobeda, para Audax Italiano a los 23' y Solís a los 89' para Rangers.

**COMENTARIO.**—Rangers sigue invicto. Ahora venció en el último minuto a Audax Italiano que soportó su asedio, especialmente en la segunda fracción. Los talquinos se ubican junto a Naval en el segundo lugar del grupo "B", que encabeza otro invicto, O'Higgins de Rancagua.

En un partido de escaso nivel técnico, Unión Española y O'Higgins de Rancagua igualaron a dos goles. En la foto, Carreño y Guajardo disputan el balón, mientras Burgos observa.

gundo tiempo: En el minuto 33, Olivares (Cobresal) puso la paridad. **Tarjetas amarillas:** González (Colchagua); J. C. Díaz (Cobresal).

### LINARES 3, GREEN CROSS 1

Estadio: Municipal. Público: 923 personas. Recaudación: 66 mil 080 pesos. Socios: Linares 456; G. Cross 2. Arbitro: Víctor Arriagada.

**LINARES** (3): Zamora; González, Pacheco, Moreira y Tapia; Rojas (Segura), Calderón y Pérez; Aburman (Carvajal), Vázquez y Lee.

**GREEN CROSS** (1): Durán; Mella (Ortiz), Navarro, Melo y Almonacid; Kusmanic, Mancilla y Castillo (Díaz); Guevara, Batista y Covarrubias.

**GOLES:** Primer tiempo: Pacheco, a los 22' (L); y Covarrubias, a los 45' (GC). Segundo tiempo: Aburman, a los 49' (L) y Pérez, a los 52' (L).

**Tarjeta amarilla:** Para Castillo y Melo (G. Cross).

**Expulsiones:** Kusmanic (GC) a los 38 minutos.

### SAN ANTONIO 0, COQUIMBO 0

Estadio: Doctor Olegario Henríquez. Público: 1.073 personas. Recaudación: 65 mil 580 pesos. Socios: San Antonio 464; Coquimbo U. 0. Arbitro: Ricardo Valenzuela.

**SAN ANTONIO** (0): Reyes; Miranda, Huerta, Peñailillo, Fariñas; Valenzuela, Ocampo, Poblete; Cueto (Contreras), García (Santís) y J. González.

**COQUIMBO UNIDO** (0): Rodríguez; Espinoza, Cortés, Castro, Pérez; Gálvez, J.C. Barraza y Bozzo; Mella, Julio (J.M. Barraza) y Araya. **Expulsiones:** A los 20' Araya, de Coquimbo.

**COBRELOA** (2): Fournier, Tabilo, E. Gómez, M. Soto, Escobar, Merello, (L. Díaz), Alarcón, R. Gómez, Letelier, (Rúbio), Siviero y Puebla. **GOLES:** 11' Siviero, 22' Puebla (C).

**COMENTARIO.**—El campeón chileno y participante en la Copa Libertadores, Cobreloa, dejó la imagen de gran equipo al asegurar temprana-

mente el partido y luego realizar una faena cómoda, llena de alardes técnicos. Los llineros reservaron energías para el encuentro de este miércoles y al iniciarse la segunda etapa sacaron a sus mejores valores: Merello y Letelier.

Trasandino luchó con entusiasmo, pero no logró inquietar mayormente a su poderoso adversario.

Debutó Oscar Fabbiani

## ¡Ganó San Felipe!

□ Aprovechando su condición de local, doblegó a Deportes Iquique

ESTADIO: Municipal de San Felipe. PÚBLICO: 4.013.

ARBITRO: Enrique Marín. **SAN FELIPE** (2): E. Díaz; Jeria, Zúñiga, Rodríguez y Aguilera, Herrera, Pérez y Marchant; Nazari, O. Fabiani y Puyol.

**IQUIQUE** (0): Acaio, Butti, Sánchez, Cornejo y Gómez; Ayala, Andrade y Díaz; Castillo, Lafferte y Francino. **GOLES:** Marchant a los 7' y Puyol a los 37'.

**COMENTARIO.**—San Felipe, jugando con velocidad, sorprendió a la defensa visitante y logró 2 goles en el primer tiempo. Luego mantuvo constantemente el balón y manejó el partido.

Cuando reaccionó Iquique la defensa sanfelipeña respondió con orden y mantuvo su valla invicta. El debut de Oscar Fabbiani resultó promisorio, considerando su falta de fútbol y su desconocimiento de los compañeros.



## Para Wanderers fue el clásico porteño

□ Con goles de Galindo y Garrido se impuso a Everton en el Estadio Playa Ancha

ESTADIO: Playa Ancha de Valparaíso. PÚBLICO: 14.332.

RECAUDACIÓN: \$ 1.673.000. SOCIOS: Wanderers 3.490; Everton 942.

ARBITRO: Víctor Ojeda.

**WANDERERS** (2): Carballo, Galindo, Bruno Morales, Páez, Gómez, Rivas, Aránguiz (Medina), Salinas, Rubén Morales, Garrido y Yagman.

**EVERTON** (0): Wirth, Sorace, González, Tapia, Navarro, Leiva, García, Rodríguez, Puntarelli (Baeza), Aránez y Zamora.

**GOLES:** 9' Galindo, 55' Garrido. **INCIDENCIA:** A los 87' Aránez desperdició un lanzamiento penal.

**COMENTARIO.**—A ritmo de clásico, Wanderers venció, mercedemente a Everton por 2 goles a 0. Se jugó con fuerza por ambos lados y el público asistente vibró por el accionar de los cuadros.

Wanderers, con una defensa bien plantada y un mediocampo creativo con Salinas y Rivas, fue superior y no dio juego ni lugar para que sus colegas oro y cielo hicieran lo mismo.

Anoche para incorporarse al Rowdies

## Manuel Rojas viajó a USA

El mediocampista de Universidad Católica Manuel Rojas viajó anoche, a las 22.30 horas, a Estados Unidos para incorporarse al club Rowdies, de Tampa.

El jugador fue transferido en 150 mil dólares y su contrato es por dos años.

Eduardo Bonvallet, también de Universidad Católica, viajará posteriormente para integrarse al club Rowdies, de Tampa. La confirmación de su viaje se hará en el día de hoy. El pase de Bonvallet costó 70 mil dólares.

Colo Colo-Cobreloa por la Copa

## Confirmaron jueces y horario

Una terna referil integrada por los jueces chilenos Mario Lira, Gastón Castro y Guillermo Budge tendrá a su cargo la conducción del encuentro que disputarán el miércoles, por la Copa Libertadores, los equipos de Colo Colo y Cobreloa.

El partido se jugará en el Estadio Nacional a partir de las 21 horas.

La Confederación Sudamericana de Fútbol, junto con confirmar a los árbitros y el horario, designó como veedor del encuentro al presidente de la Asociación Central, Rolando Molina.

## Record de Chile en tiro al vuelo

Un nuevo record de Chile de extraordinaria calidad consiguió el especialista en tiro al vuelo Iván González, de la Fuerza Aérea, en el último control realizado en el Club Lo Curro, con miras a seleccionar el equipo que viajará a mediados de abril al Campeonato Benito Juárez de Ciudad de México.

En fosa olímpica, González obtuvo un perfecto marcador de 100 en 100, que constituye nuevo record nacional para la modalidad. Y a la vez con los 97 que tenía en la ronda preliminar totalizó 197 puntos en 200 lo que también es record de Chile.

En los lugares siguientes se ubicaron los especialistas que se señalan: Pablo Vergara, de la Fuerza Aérea, 195; Jorge Salman, de Arabe, 189; Francisco Posadas, de Lo Curro, 188, y Juan Enrique Lira de Lo Curro, 187.





FUTURO. Parte de los alumnos que están en la Escuela de Fútbol del club "Defensor", de Casablanca, junto a su técnico, Mario Riquelme Piñeda.



PLANTEL 1983. De este grupo de jugadores saldrá el plantel titular que intervendrá en el torneo de Tercera División 1983, por la Zona Norte. Muchos de ellos son del propio "semillero" del club Defensor, de Casablanca, y otros de clubes de la V Región.



TECNICO. Jorge Avalos González será el técnico de Defensor, de Casablanca, en 1983. Está trabajando con 25 jugadores, varios de ellos del plantel del año pasado y otros nuevos que se están "probando" para integrarse definitivamente antes del 15 de abril... si el examen es positivo.



BUEN DEFENSA. Juan Carlos Sánchez Soto, 20 años, llegó al Defensor de Casablanca del club "Saca Chispas", es el mejor defensa que se ha visto en los clubes amateurs de la V Región.

Un club de Tercera División

## Defensor, de Casablanca, prepara su ataque 1983

□ Es el club más antiguo del campo amateur en la V Región y quiere subir a 2ª División

Está próximo a cumplir 64 años de existencia deportiva amateur el Club DEFENSOR, de Casablanca, uno de los más antiguos de la V Región. Este club está en la historia del fútbol amateur por ser uno de los fundadores de la Regional Zona Central. Fue fundado el 14 de octubre de 1919 por Roberto Loyola y Hernán Flores Vera, que en esos años era árbitro de la Asociación de Casablanca, ambos fallecidos, pero que dejaron la huella deportiva junto a don José Torres, que es el único que está con vida, y a los 90 años, es el patriarca de la institución.

### TRAYECTORIA

En 1919 debutó la Asociación llegando a ocupar el puesto de vicecampeón del torneo. Esto le dio fuerza y fue ganando socios en todo el pueblo de Casablanca, constituyéndose en el "Defensor" deportivo de la comuna, nombre que se fue prestigiando con el correr de los años y con los torneos ganados, siendo en varios de ellos campeones e invitados en la V Región en 1980. Esto les llevó a postular a la Tercera División donde fueron aceptados por contar con un magnífico Estadio Municipal, gran sede propia, multicanchas y salones de recreación para sus socios, los que practican tenis de mesa, ajedrez, billar, brisca, dominó y salas de estar.

### DIRECTIVA

En los 64 años de existencia, 20 han sido sus presidentes, varios de ellos reelegidos por sus magníficas campañas en favor de la institución, como es el caso del actual, Alfonso Aravena Albilla, que tiene tres años en el cargo, asesorado por Víctor Castañi Urbina (vicepresidente), José Flores Pizarro (tesorero), Luis Carrido Jacques (secretario), y los directores: Guillermo Jerez, Gonzalo Torrealba Montt, Enrique Velásquez Muñoz, Luis Retamales Morgado, Eduardo Cruces Vizarrá, Antonio Núñez Pérez, Hugo Varas y Juan Cangas Vidal.

### PROYECCIONES 1983

"Defensor" ya tiene más de quinientos socios al día y quiere llegar a 800 antes de finalizar la primera rueda del Campeonato de Tercera División del presente año. Para ello está intensificando la campaña, porque este año han formado un equipo que les permitirá llegar —posiblemente— a Segunda División.

El plantel está avalado por jugadores de renombre, y también ha sido preocupación de los dirigentes de mantener la formación de jugadores a través de su Escuela de Fútbol, la que tiene menores desde 8 años adelante y van

Textos: Rodolfo Donoso S.  
Fotos: Raúl Retamales Saldías

subiendo de categoría y tienen participación en la competencia de cadetes de la Asociación local de Casablanca.

Muchos de los que habían emigrado a clubes profesionales han vuelto. Otros siguen actuando, como son: Fernando Santis (Unión Calera); Jorge Santis (San Antonio); Luis Lagos (Malleco); Juan Saldaño (Laja); Jaime Alcázar (Everton); Hugo Peña (Wanderers); Miguel Velásquez (Unión Española); Antonio Núñez (San Antonio); y Gustavo Torres (Universidad Católica).

"Defensor", de Casablanca, cuenta con uno de los mejores campos deportivos de la Tercera División, como es el Estadio Municipal de Casablanca, facilitado por la corporación por decreto del alcalde, Rodrigo Martínez Pérez Canto, que es el socio N° 1, logrando que la comunidad se integre al club.

### JUGADORES

Orlando Hernández, 19 años, juega de 3 y llegó del club "Molino"; Luis Ernesto Mendoza, 24 años, es 5 ó 6, del club Santa Rosa; Juan Carlos Sánchez, es 2, tiene 20 años; Juan Zarria, 4, 20 años, y Héctor Matus, 20 años, 8, los tres llegaron del club "Saca Chispas"; Gustavo Guzmán, 21 años, es 7 ó 10, puesto; que también tiene Marcos Román, de 19 años, ambos del club "Algarrobo"; Carlos Maldonado, 21 años (4 ó 6); y Braulio González (6), 21 años, los dos del club Estrella de Chacabuco.

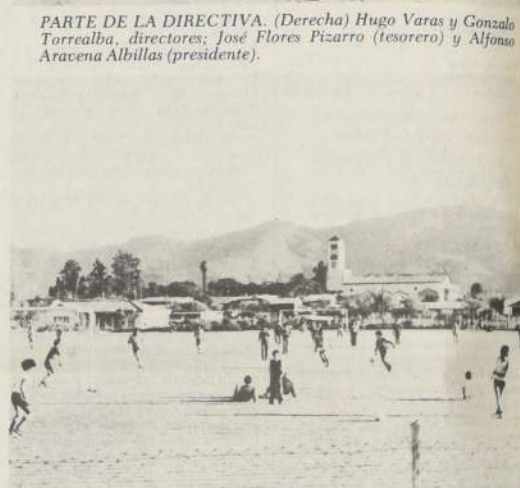
Los de "casa" son: Juan Carlos Barraza (4), 24 años; Benjamín Cisternas (6-8-10), 26 años; Fernando Ortega (6), 22 años; José Luis Vázquez (5-3), 25 años; Marcos Mendoza (8-10), 19 años; Luis Fortunato, 33 años (9 ó 10); Vicente Moya, 21 años, centrocampista; Astor Morales Cabello, 20 años, arquero; Roberto Silva Núñez, 25 años, arquero, fue seleccionado de Tercera División; José Cisterna Salazar, 22 años, lateral derecho; el kinesiólogo, Luis Retamales Morgado, y el director técnico, Jorge Avalos González.

De todos ellos, el 15 de abril se presentará una nómina de 15 titulares y luego otra de 10 jugadores, completando en esta forma con los 25 inscritos que fijan las bases.

"Defensor", de Casablanca, un club que tiene una excelente trayectoria y que este año, luego de estar en dos torneos de Tercera División, quiere —como otros— ceñirse la corona de campeón 1983, (RDS).



PARTE DE LA DIRECTIVA. (Derecha) Hugo Varas y Gonzalo Torrealba, directores; José Flores Pizarro (tesorero) y Alfonso Aravena Albilla (presidente).



RAPIDEZ Y ACTIVIDAD tienen todos en los entrenamientos. Primeros en jugar son los mejores, luego los adultos y, finalmente, todos juntos. En las canchas del Defensor hay un constante accionar deportivo.

Según ranking "Volvo Grand Prix"

## Tenistas chilenos no están entre figuras

Ningún jugador chileno figura en los lugares de avanzada del último ranking de tenistas entregado por el "Volvo Grand Prix".

La lista de marzo la encabeza el australiano Peter McNamara, quien se ha puesto por sobre el checoslovaco Iván Lendl y el norteamericano John McEnroe.

A continuación figuran Jimmy Connors (Estados Unidos), Eliot Teltscher (Estados Unidos) y el sueco Matt Wilander.

Los mejores valores sudamericanos son el argentino José Luis Clerc (octavo) y el paraguayo Víctor Pecci (vigésimo segundo).

### Vóleybol

## Torneo masivo organiza la Asociación Santiago

La Asociación Santiago de Vóleybol invita a todos sus clubes afiliados, como asimismo a las unidades vecinales y centros juveniles de Santiago, a un torneo masivo de esta disciplina que se llevará a cabo en la elipse del Parque O'Higgins, el día 26 del presente a partir de las 15.00 horas.

En el referido torneo tomarán parte gran cantidad de equipos que ya se han inscrito en sus respectivas categorías, que serán todo competidor e infantiles tanto en damas como varones.

### NUEVO AFILIADO

El club Areas Verdes de La Florida con sus equipos adultos y juveniles tanto en damas como varones se incorporó a la Asociación Santiago de Vóleybol y participará de ahora en adelante en los campeonatos previstos para la presente temporada.

Se cita, por otra parte, a todos los delegados de la Asociación para que asistan a las reuniones de los lunes en Cienfuegos 41, sede del club Colo Colo con el objeto de estar al día en las programaciones y novedades de los diversos clubes en competencia.

Con 2 minutos 18,85 segundos

## Sebastián Coe rompió marca mundial de los mil metros

OSLO, NORUEGA. (AP).— El británico Sebastián Coe rompió la marca mundial bajo techo para los 1.000 metros con un tiempo de 2 minutos y 18,85 segundos.

La antigua marca de 2:19,1 fue establecida por Paul-Heinz Wellman de Alemania Occidental en 1976.

Fue la octava marca mundial bajo techo establecida por Coe, quien también ha roto tres récords mundiales al aire libre.

El récord de hoy lo impuso en una competencia entre Inglaterra y Noruega, que ganaron los ingleses por 104 a 56 puntos.



Los dos motoristas alemanes salen de una de las cerradas curvas en primera y tercera posición ante la sorpresa y satisfacción del público que esperaba que los soviéticos defensores del título mundial partieran en punta desde el inicio.

## Se inició torneo juvenil de pesas Porteño fue el triunfador de la jornada

Carlos Quiroz, atleta de Valparaíso, fue la figura de mayor significación en la que fue la jornada inaugural del Campeonato Nacional de Levantamiento de Pesas, categoría juvenil.

El levantador porteño, seleccionado chileno e integrante de la Escuela de Talentos de la Federación de Pesas, ganó la categoría de hasta 60 kilos de peso corporal, estableciendo una marca total de 187,5 kilos desglosados en 82,5 en arranque y 105 en envión.

El segundo lugar lo ocupó Carlos Castro Vicuña, con un total de 150 kilos que correspondieron a 65 en arranque y 85 en envión. Juan Vera de Valparaíso obtuvo el tercer puesto con 140 en total, parcializados en 60 de arranque y 80 en envión.

En la categoría de hasta 56 kilos, la de mayor rendimiento técnico en la jornada inaugural del campeonato, la

victoria la alcanzó Guillermo Tapia de Vicuña, con 65 kilos en arranque y 85 en envión. Lo que dio un total de 150 kilos. El segundo lugar perteneció a Luis Catalán de Punta Arenas con 55 kilos en arranque y 70 en envión, conformando un total de 125 kilos.

Robinson Oróstegui de Vicuña, fue otro valor importante de la jornada ya que no obstante su condición de debutante, se impuso en la categoría de hasta 52 kilos de peso corporal, tras superar al gran favorito, Luis Maliqueo de San Bernardo. Oróstegui levantó 70 kilos en arranque y 85 en envión, cuyo total de 155 kilos, le dio la victoria. Maliqueo, algo nervioso, hizo dos marcas inferiores a las suyas habituales: 67,5 de arranque y 85 en envión. La suma total fue de 152,5 kilos. Tercero, fue William Rojas, de Vicuña con 160 kilos en total y "parciales" de 60 en arranque y 80 en envión.

Las motos en el hielo

## Motoristas alemanes campeones del mundo de icespeedway

BERLIN (Oeste) (DAD).— Dos motoristas de la República Federal de Alemania, Helmut Weber y Max Niedermair, se han adjudicado sorpresivamente el campeonato mundial de icespeedway, una especialidad motociclística surgida hace unos años en el mundo del deporte y que, como su nombre indica, consiste en pruebas de motos sobre hielo.

La victoria de los alemanes sobre los motoristas soviéticos ha sido calificada por la prensa deportiva internacional de triunfo de David sobre Goliath, dado que la URSS es la primera potencia mundial en esta especialidad y, por ello, los motoristas rusos tomaron la salida en las pistas de Berlín (Oeste), sede del mundial, en el papel de claros favoritos.

Las motos empleadas en esta modalidad deportiva carecen de freno (los motoristas se ayudan con los pies) y cada rueda va equipada con 200 spikes (clavos especiales) de 28 milímetros de longitud para impedir el derrape de las máquinas.

En la RF de Alemania practican este emocionante deporte apenas un puñado de motoristas, mientras que en la URSS hay 5.000.

Fue preclasificado segundo

## Vilas jugará en Milán

MILAN (Italia) (AP).— El tenista argentino Guillermo Vilas fue preclasificado segundo para el torneo Copa Cuore de Milán, la fase italiana del Circuito del Gran Premio, con 365.000 dólares en premios, se anunció aquí.

Los organizadores del torneo convinieron al checoslovaco Iván Lendl a que participara en el torneo después del retiro de último minuto de los estadounidenses John McEnroe y Jimmy Connors.

Lendl, clasificado primero en el mundo, será primer cabeza de serie en el torneo de 32 jugadores, que comienza el lunes.

Vilas, que encabezó la victoria argentina sobre Estados Unidos en la Copa Davis, a principios de mes, ganó la Copa Cuore, el año pasado, al vencer a Connors.

Franco Giorgetti, a los 80 años de edad

## Falleció "un grande" del ciclismo italiano

MILAN, Marzo (ANSA). Un "grande" del ciclismo en pista italiana, Franco Giorgetti, murió a los 80 años cerca de Milán.

Giorgetti había ganado la medalla de oro de persecución por equipos en las olimpiadas de Amsterdam de 1920 y en 1921 y 1922 se consagró campeón italiano de profesionales en velocidad sobre pista. Se había especializado en el mediofondo y había ganado el campeonato de Estados Unidos (donde se había radicado) en 1927, 1928, 1929, 1930, y 1934. En 1933 y 1934 fue campeón italiano y fue segundo en el Campeonato Mundial de Mediofondo en 1933. También ganó catorce "seis días" de ciclismo.



Santiago-El Paico-Peñaflo

## Avalos-Moreno ganaron en la regularidad

Organizada por FARCHI (Federación de Automovilismo de Regularidad de Chile), se llevó a efecto la prueba de regularidad realizada entre las localidades de Santiago-El Paico y Peñaflo, con los siguientes resultados:

**PRIMERA CATEGORIA:** En primer lugar el binomio Sergio Avalos y Orlando Moreno, del Club CARE-Endesa, con 48 faltas; **SEGUNDA CATEGORIA:** primeros Rafael Capó y Rafael Capó Jr., del deportivo Nany y Rafael Capó Jr., segundos, Carlos Haselbauer y Sonia de Haselbauer, del club deportivo Nacional, con 403 faltas y terceros, Angel Milá y Jorge Cifuentes, sin club.

**TERCERA CATEGORIA:** vencieron Pedro Duarte y Hernán Aróstegui, de Universidad de Chile, con 43 faltas; en segundo lugar, Ariel Jensen y Fernando Ibarra, del club Universidad de Chile, con 46 faltas y terceros, Juan Hermosilla y Luis Hermosilla, de CARE, con 47 faltas.

Finalmente, en **CUARTA CATEGORIA:** vencieron Vorta Shudt y señores de Shudt, del Rotary, con 8 faltas; segundos, Carlos Cerrutti y Samuel Villarreal, del mismo club, con 10 faltas; terceros, Walter Bentjerdty Arturo Bentjerdty sin club, con 16 faltas; en cuarto lugar, Jaime Dieguez y Fernando Pérez, del Rotary, con 18 faltas y quintos, Ramón Castillo y Nabil Arankin, de Universidad de Chile con 25 faltas.

Desde Buenos Aires

## A inspeccionar Las Vizcachas llega Comisión de Fórmula 2

Problema de divisas para financiar la prueba estaría dificultando la ratificación de la fecha

Procedente de Buenos Aires arribará hoy a Santiago la comisión inspectora de la Confederación Sudamericana de Automovilismo de Fórmula Dos, que viene para examinar las obras de reparación que se están desarrollando en el circuito de Las Vizcachas.

Los argentinos Luis Di Palma, Guillermo Maldonado y el promotor Alcides Reies vienen con el objeto de conocer en el terreno mismo los trabajos que la Federación Chilena de este deporte realiza en el circuito puente-altino y también, para confirmar la fecha —3 de abril— en que se efectuará la competencia.

Sergio Santander, titular del organismo rector del deporte "turca" nacional, ha gestionado a alto nivel el préstamo en dólares para financiar el espectáculo, que sería uno de los más importantes que Chile podría montar.

Santander está muy optimista de poder concretar y llegar a feliz término con la gestión. "Creo que mañana a más tardar tendré una respuesta positiva a mi petición", dijo el dirigente. "Nuestro país —agregó— necesita de este tipo de espectáculos masivos y recreativos".

### COMISION CODASUR

Por otra parte, la Comisión CODASUR, además de venir con el objeto de examinar los trabajos de reacondicionamiento del autódromo, como son: asfaltado de la zona de "pits"; reja de protección; ensanchamiento de bermas y helipuerto, entre otros, los cuales ya están prácticamente terminados, llega para conversar con el Directorio de la Federación y analizar todos los puntos inherentes a la competencia: traslado de coches y financiamiento, que hasta el momento sería el único problema.

### LLEGAN LOS AUTOS

Los pilotos chilenos Sergio Santander (Jr.) y Juan Carlos Ridolfi, de destacada participación en la primera fecha del Campeonato desarrollado en Punta del Este, Uruguay, por todos los medios y con gran esfuerzo trasladaron sus bólidos a la capital por vía aérea. Las máquinas llegarán hoy.

Ridolfi, entre tanto, tiene mucha confianza en poder brindar en esta oportunidad una buena actuación, cosa que sería posible ya que su escudería le ofreció un nuevo coche.

Ranking en florete femenino

## Liliana Alarcón ganó en esgrima

Liliana Alarcón, de U. de Chile, luciendo sus grandes condiciones se adjudicó el primer ranking en florete femenino para todo competidor realizado en la península de la Federación Chilena de Esgrima.

En la competencia participaron alrededor de 30 damas.

Los resultados generales son: 1. Liliana Alarcón, 2. Heido Burkardt; 3. Verónica Espinoza; 4. María Fariñas; 5. Verónica Riso, todas de U. de Chile; 6. Cecilia Squicciarini, del Banco Sudamericano, nueva entidad que se incorpora a la esgrima.

Más de 1.200 hinchas llegaron al gimnasio municipal

# A tablero vuelto fue la fiesta de Curacaví

- "Peloduros" locales empataron a cuatro con los del Luna Park de La Cisterna
- Leonel Sánchez y Wilson Vargas, noqueadores de la jornada
- La nota negra: la descalificación de Luis Gamboa cuando ganaba con facilidad el combate

Una jornada vibrante y que hace presagiar días mejores para el boxeo nacional, se vivió el sábado pasado en el Gimnasio Municipal de Curacaví, donde se enfrentaron los "peloduros" locales contra los pugilistas del club Luna Park, de La Cisterna.

Se hubiera imaginado usted que asistirían más de 1.200 personas a este encuentro deportivo? A primera vista, bien difícil, si se tiene en consideración que a veladas entre profesionales escasamente se pasa del centenar de aficionados. Pero lo importante es que el deporte de los puños no quiere morir. A todo nivel se realizan esfuerzos para mantener un deporte que antaño dio muchas glorias a Chile.

Curacaví dio el sábado pasado una lección de lo que es el deporte de organización y espíritu deportivo. Se cumplió íntegramente el programa de peleas programadas y se cumplieron los horarios previstos. Un público correcto y entusiasta, que aporta con lo suyo de las graderías. Una plaza virgen, que desde hoy está en la mira de los empresarios boxísticos. "Veremos la posibilidad de hacer una de las veladas de boxeo joven en esta localidad", exclamó Andrés Maass, el empresario que organiza los viernes las veladas en el gimnasio de la Federación.

La presencia del alcalde de Curacaví, Jaime Julián —entusiasta impulsor de las actividades deportivas de la ciudad— dio realce a una jornada que resultó redonda, tanto en lo deportivo como también en el aspecto organizacional. También estuvieron presentes otras autoridades, entre ellas el presidente del Consejo Local de Deportes, José Ramos.

### LEONEL SANCHEZ: NOQUEADOR EN CIERNES

En lo estrictamente deportivo, se registró un empate a cuatro victorias por lado, en una equiparidad evidente de fuerzas entre dos instituciones jóvenes y con ansias de despegar dentro del boxeo nacional.

Leonel Sánchez —quien lleva un nombre ilustre dentro del ambiente deportivo chileno— mostró grandes condiciones de noqueador y de ser un verdadero guapo del ring. En una acción demoledora y sin pausas derrotó por abandono a su contrincante ocasional, Luis Morales, quien no salió a combatir en la segunda vuelta, después de recibir duro castigo en los minutos iniciales, donde fue sorprendido por la agresividad y dureza de manos del representante de la ciudad de la famosa chicha...

Otro pugilista local, José Salinas, en categoría pluma, se impuso en combate de "meta y ponga" a Víctor Pinto, del Luna Park, en un pleito que la afición vio de pie durante todos los rounds. Ambos con muchos rípios técnicos, pero dispuestos a dar todo dentro del cuadrilátero. Salinas decidió...

### Por Jorge Abufhele y Kid Chatarra Foros de Pedro González

dió la balanza a su favor gracias a una buena preparación física y mayor precisión en sus golpes.

### CORRAL Y JUAN C. CORREA DOS TECNICOS MODERNOS

Iván Corral es el encargado de preparar a los de Curacaví, que dejaron buena impresión en esta jornada con los sisterninos. El "Flaco" Corral fue un pugilista de nota hace una década en el campo amateur, logrando incluso los títulos de Chile y latinoamericano en una época que abundaban los buenos valores en las categorías bajas.

"Estoy muy contento con esta actuación de mis pupilos, declaró a LA NACIÓN en los vestuarios del Gimnasio Municipal. "Sobre todo me gusta la labor de Román y Sánchez, porque se ciñeron completamente a mi idea de lo que debe ser un pugilista arriba del cuadrilátero, aprovechando al máximo sus cualidades y dejando siempre esa cuota necesaria a la inspiración en el momento oportuno. Es decir, para mí, el pugilista no es un autómatas arriba del ring que debe realizar ciento por ciento lo que le dice su rincón. Lo único que lamento de esta jornada, que contó con un gran respaldo de nuestros hinchas que revela el entusiasmo del boxeo, es el fallo absurdo en contra de Luis Gamboa, cuando ganaba con facilidad el combate. Aprovecho de agradecer las facilidades que me han dado en esta ciudad para desarrollar esta labor con la juventud", concluyó el correcto técnico Iván Corral.

Por su parte el DT de los representantes de La Cisterna, Juan Carlos

Corral, un argentino con varios años en nuestro país que silenciosamente está realizando una labor interesante con los novatos de La Cisterna. "Me parece que llevarse cuatro triunfos de ocho combates es una buena cuota ¿no le parece?, sentencia Corral. "Mis pupilos están madurando de a poco y hay figuras que en algún tiempo más darán mucho que hablar. Hoy en día la mayoría de los jóvenes nacen mirando la televisión y cuando ven los combates de los consagrados lo primero que aprenden son sus mañas. Nuestra labor es formadora y en La Cisterna hay mucha materia prima. Es un club joven que día a día se abre camino en el deporte de los puños. La Cisterna está hecha para ser cuna de pugilistas y por ello tengo fe en la labor que estamos realizando", concluyó Corral.

### RESULTADOS

**CATEGORIA MOSCA:** Marcelo Román (Curacaví) ganó por R.S.C. al primer round (2'45") a Víctor Muñoz (L. Park); Patricio Basauré (L. Park), por puntos a Mauricio Mardones (Curacaví); Oscar Sepúlveda (L. Park), por puntos a Mauricio Alvarez (Curacaví).

**MEDIANO LIGERO:** Gonzalo Castañeda (Curacaví) ganó por puntos a Roberto Manríquez (L. Park); PLUMA: Leonel Sánchez (Curacaví) venció por abandono al segundo round a Luis Morales (L. Park); José Salinas (Curacaví) derrotó por puntos a Víctor Pinto (L. Park).

**LIVIANO:** Gerardo Castro (L. Park) ganó por descalificación al tercer round a Luis Gamboa (Curacaví), y Wilson Vargas (L. Park) ganó por abandono al segundo asalto a Miguel Norambuena (Curacaví).



VISTA PANORAMICA. — Las graderías llenas (más de mil aficionados), y un público expectante, sigue las alternativas entre los pugilistas de Curacaví y Luna Park de La Cisterna en la fiesta deportiva del sábado pasado, en el Gimnasio Municipal de Curacaví.

Torneo "Mario Garín Flores"

# Carlos Cruzat, gran figura en campeonato de debutantes

El Club Deportivo Cultural y Social México inauguró en la noche del sábado su 48º Campeonato de Debutantes, torneo tradicional que organiza la prestigiosa institución de la calle San Pablo y que contó en esta oportunidad con una excelente asistencia de un público entusiasta, que premió sin distinción a los noveles pugilistas que por primera vez subían a un ring.

La jornada, que fue brillante en todos sus aspectos, se inició con la toma del juramento a los participantes, para luego comenzar un torneo que siempre ha sido de gran significación en el desarrollo del boxeo en nuestro país. No hay que olvidar que desde las filas "aztecas" han salido valores de indiscutible valía como son el ejemplo de Renato García, el "Maestrillo" Mario Salinas, Hugo Caro, Jorge Mavrog, Andrés "Pibe" Segovia, Enoé Ramírez, Manuel Vargas, los hermanos Martell, Manuel López, José Carroza, Sergio Astorga y tantos otros que no solamente dieron prestigio a su club, sino que también fueron valiosos defensores de la casacaquilla nacional.

En esta ocasión, marco de la primera fecha, hicieron sus primeras armas 14 muchachitos, en siete buenas peleas. Tal vez subieron al cuadrilátero recibiendo, ya que estaban preparados para eso, sino de modo a no cumplir como eran sus ambiciones. Es sabido que el boxeo está hecho sólo para guapos, para hombres que tienen las agallas suficientes para enfrentar un adversario, sin saber cuáles son sus verdaderas posibilidades. Y ello se vio en casi todos los primeros rounds. Una cara que demostraba en su lividez las ansias de ganar y el temor de perder. Pero no hay dudas que todos cumplieron en la medida de sus fuerzas y dejando en claro lo mucho que asimilaron de la enseñanza de los profesores Mario Garrido, "Venturón" Reyes, Gustavo Zapata, Juan Allende, Eugenio Merellano y Julio Gallejos, que fueron los encargados de entregarles los primeros conocimientos de la defensa propia.

### LUIS CARO Y RAUL AEDO EN OTRO CAMPEONATO

Dentro del contexto general de este torneo y al margen de los boxeadores que son los primeros actores en este campeonato, es difícil soslayar la importante tarea que cumplen los directivos del México. Allí, en la línea de fuego, estuvieron muchos. Mejor dicho todos. Destacando la ardua labor que cumplieron el presidente Luis Caro y Raúl Aedo Pitta, pilares fundamentales de la institución, de su engrandecimiento, y del éxito que promete dar este campeonato. Quizás el único premio que ellos esperan es que desde este centenar de jóvenes que inician su carrera en el boxeo, salgan las figuras necesarias para revitalizar un deporte que busca desesperadamente repuntar en el gusto del aficionado.

### LOS PRIMEROS COMBATES

Como decíamos anteriormente, se inició la fecha con siete combates de mucha emotividad y a pesar de los rípios técnicos que, obviamente, mostraron los pugilistas, ello no fue obstáculo para que las peleas no tuvieran la emoción de los programas con nombres estelares. Y como ejemplo está el combate de

semifondo, donde se enfrentaron Carlos Cruzat y Héctor Lobos, dos debutantes que se dieron con todo en una amplia demostración de valentía y coraje, y que dio al término de tres rounds intensamente disputados, vencedor a Cruzat.

Los resultados de la primera fecha fueron los siguientes: Categoría mosca: Guillermo Morgado ganó por K.O. al minuto 10 del primer round a Manuel Gallardo; categoría gallo: Manuel Gallardo, ganó por K.O. al minuto 45 del primer round a Juan Poblete; Juan Jofré ganó por puntos a Ricardo Olave; Luis Escalante, categoría liviano, ganó por K.O. al minuto 43 a Jaime Vergara; gallo: Alberto Pacheco ganó por puntos a Juan Calderón; Víctor Díaz ganó por puntos a Juan Ojeda; pluma, Carlos Cruzat, ganó por puntos a Héctor Lobos y Ricardo Pizarro ganó por puntos a Guillermo Barrera.

(H.H. Sagredo)

### AVISO

SE NECESITA CON SUMA URGENCIA UBICAR A GENARO MARTIANI MORENO GUERRERO. PRESENTARSE EN SIEMPRE VIVAS N° 3820, HUAMACHUCO I, RENCA. EL LLAMADO LO HACE SU ESPOSA RAQUEL JENSEN.

21-22-23

21-26 DE MARZO

# SALON del DEPORTE '83



político  
CIRCULO DE PERIODISTAS DEPORTIVOS DE CHILE  
organiza: EFDES

### AUSPICIA:



SALON DE EXPOSICIONES EFDES  
huérfanos 757

SALON DEL DEPORTE '83

Al mediodía de hoy, en el Centro de Exposiciones EFDES (Huérfanos 757, planta baja), se llevará a efecto la inauguración del "Salón del Deporte '83", organizado por el Círculo de Periodistas Deportivos y EFDES. En la clausura de esta exposición que se prolongará toda la semana, el domingo próximo se proclamará a los mejores deportistas de 1982.

## El ciclismo sigue ofreciendo las jornadas más espectaculares

Por Tito Paris  
Fotos: Pedro González

Todo habría sido espectacular. Por que las pruebas se llevaron por la vía más intensa de actividad. Esa reunión del sábado organizada por el Club Green Cross y auspiciada por Cebicicetas estaba para ser inolvidable... pero por la vía de la emoción. De la espectacularidad de cada carrera. Más allá de las rodadas... sin embargo, ese accidente de Jaime Callero en la prueba "Adultos B" nos dejó a todos prácticamente atónitos. Una caída (fueron seis en toda la reunión) a la salida del peralte norte provocó el revuelo de siete corredores, sacando la peor parte al defensor de la "Cruz Verde". Con una escena que desearíamos olvidar. Que acongojó a las dos mil personas presentes en el velódromo de Nuñoa. Todo estaba para ser una fiesta espectacular de nuestro ciclismo, que continúa ofreciendo el mejor espectáculo deportivo de fin de semana en la capital... Pero el accidente de ese excelente muchacho de Green Cross nos dejó a todos alterados y tremendamente adoloridos.

### EL CICLISMO PARA MATEMATICOS

Los franceses siempre han manifestado: "El ciclismo es una actividad deportiva donde el juego cerebral es de gran importancia..." Para no tener dudas, Miguel Drogue, logró llevarse el triunfo en el Match Omnium porque en la fase decisiva le funcionó mejor el cerebro...

Esta competencia, contemplaba dos pruebas. 666,66 metros a la pista contra reloj y luego 60 vueltas con diez sprints, con puntajes de cinco, tres, dos y uno para los cuatro mejores clasificados en cada evento. El ganador del Omnium emerge de la suma total. Pues en la prueba a reloj ganó Drogue, Urquijo Aliste y Sánchez, con excelentes marcas. En la "Puntuación" se caminó a un ritmo enloquecido. Había que provocar desgaste en Urquijo y desorientar a la escuadra de Pilsener Cristal. Esa era la estrategia de Hilton. Todo estaba debidamente bien planificado... pero en la de "puntuación" emergió con asombrosa habilidad Fernando Vera. Muy hábil en los ataques, bien en las salidas al toque de campana y obteniendo puntos. Esta vez excelentemente bien apoyado por Acuña y Muñoz. Así la prueba entró a un ritmo estremecedor y pleno de suspense al

último sprint que tenía puntaje doble. Atacó un trío de integrantes del equipo "cervicero" llevándose a Vera para el primer lugar al empujarse final y en plena recta, cuando Vera estaba seguro de ese triunfo... inexplicablemente dejó de pedalear para no entrar en tabla y prácticamente cederle el triunfo a Drogue, y los puestos secundarios en el empujarse a Urquijo, Sánchez y Aliste... ¿Que le ocurrió a Vera? Si había estado tan excepcional en su trabajo anterior, nadie se explica que le ocurrió en el último sprint. Inexplicable.

Pero en líneas generales, Hilton sumó una nueva victoria, Miguel Drogue, otra vez ganador... pero esta vez con mayores dificultades. Consiguieron el primer lugar al toque final... Una jornada estremecedora.

Entre tanto, en la serie "B" la representación de Thomas Bata se llevó otra vez la dobina gracias a la coordinada actividad de Gustavo Brunetti y Mario Hurtado y el apoyo de Miguel Carrasco. Pero en la competencia que tuvo un trámite dramático, por las tres caídas. Destacó notadamente el inagotable Raúl Jorquera que por momentos acompañado de su co-equipo Juan C. Nancucheo, sacó puntos vitales para ubicarse en una excelente posición. Remató tan excepcional actuación con el último sprint, que lo ganó en un derroche de habilidad, guapeza y sabiduría.

Una de las escenas para no olvidar, y que difícilmente se vuelva a repetir, la provocaron las tres damas que fueron a la final de velocidad y que ganara la viñamarina Patricia Palta, María, G. Palma y Nora Acuña en ese orden. Pero lo realmente espectacular corrió por cuenta de las dos primeras, cuando al toque de campana levantaron el sprint y codo a codo se fueron en demanda de la escapada Nora Acuña y luego las tres a la meta final. Una definición que hizo ponerse de pie al público, que no pudo silenciar esa guapeza y pujanza que expresaron las tres finalistas. Difícil de volver a repetir.

### PRIMER SORTEO POPULAR

RIFA DEL SINDICATO DE TRABAJADORES INDEPENDIENTES, SUPLEMENTEROS ANTOFAGASTA. ESTA RIFA SE EFECTUA PARA CONSTRUIR LA SEDE SOCIAL Y POLICLINICA. AUTORIZADO POR DECRETO EXENTO N° 349 del 26-11-82



### CITACION

La Directiva del Sindicato de Trabajadores Independientes N° 2 de Suplementeros de Santiago, CITA a todos sus socios, para el jueves 24 de Marzo de 1983 a las 19 horas en Arturo Prat 464, para pronunciarse acerca de la afiliación, por un nuevo periodo de dos años, a la Confederación Nacional de Sindicatos de Trabajadores Independientes de Suplementeros de Chile.

A este acto eleccionario, concurren dos funcionarios de la Inspección Provincial del Trabajo de Santiago, quienes controlarán este acto.

En la seguridad que se dará acogida a esta Citación, le saludamos atenta y respetuosamente.

Por el Directorio del Sindicato de Trabajadores Independientes N° 2 de Suplementeros de Santiago, EGIDIO CASTILLO D.

Presidente OSCAR ALISTE C. Secretario







## Gráficas palmeñas

Por Roberto Guerrero



JUAN SILVA: el excelente jinete está demostrando ser una de las fustas privilegiadas. En todas las reuniones está disputando los primeros lugares con muy buenos cometidos de su parte. En el grabado, vuelve al pesaje luego del triunfo con "Tiene Tiempo".



PROFESOR, por el centro del terreno, consigue vencer en los últimos metros a "Romanche" en la prueba de fondo palmeña. Por fuera arremete "Zani", que no pudo responder a la gran cantidad de boletos que tenía a su favor, llegando tercera.



TIENE TIEMPO: seis pesos y sesenta centavos entregó a ganador el pensionista del preparador Juan Silva G., que venció en Handicap de 1.200 metros. Cabeza le sacó a "Dantalluna" (por fuera).

Primera pasada: los punteros de la tercera carrera palmeña, handicap de 1.900 metros, se trenzaron en un duelo aparte, que quedó materializado en los metros finales, donde "Profesor" (por los palos) venció a "Romanche" (por fuera) en un final que gustó.



NO PUDO LLEGAR a la meta y cayó fulminado a escasos metros. Con la impotencia de un valiente que no puede finalizar su cometido, murió en la misma pista el cuatro años "Retiente", amplio favorito de la primera carrera de la reunión palmeña. El disco ganador fue mudo testigo de un esfuerzo que nada sirvió y que quedó en el suelo mientras todos observaban el triste espectáculo. El gesto del cuidador, con los apuros en su mano, es elocuente en la postre despedida.

FLAGELO, respondiendo al abrumador favoritismo, hizo su ingreso a la categoría de ganadores al vencer en la prueba Condicional de 1.200 metros para potrillos de tres años.

## Hipódromo Chile

(Miércoles 23 de marzo de 1983)

1ª CARRERA.— 1.200 mts. a las 15.45 hrs. Ind. 10 al 2. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE.

572 J. Sánchez V.	4-4-3c	1 Ojos Lindos	56 J. Amestelly	1
531 M. Velarde	14-3	2 Lourdes	55 R. Andiana	6
522 J. Vélez	5-6-8	3 Antajor	54 H. Galaz	13
427 A. Martínez	14-11	4 Bogatín	54 N.N.	8
528 D. Contreras	3-5-8	5 Carrascal	54 G. Sandoval	3
531 U. Duque	8-2-6	6 Compadrito	54 J. Farfán	12
518 C. Avila	13-12	7 Condénado	53 R. Herrera	5
520 P. Molina	3	8 Retiente	53 N.N.	14
531 F. Molina	9-6-8	9 Hojaladre	52 N.N.	7
518 F. Pinochet	4-8-6	10 A. Chairman	51 J. Silva	10
533 J. Bravo	6-12-21	11 Rikimo	51 J. Ubillo	4
533 R. Jaque	5	12 Datury	50 S. Suárez	11
94 P. Inda	Rp.	13 Foscario	50 I. Muñoz	2
576 S. Romero	Rp.	14 Q. Carmine	48 H. López	9

CORRAL: 8 con 9.

2ª CARRERA.— 1.400 mts. a las 16.10 hrs. CONDICIONAL. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE.

525 C. López	10	1 Clavicornio	56 G. Barrera	1
537 O. González	5-3-5	2 Diluviano	56 P. Cerón	6
408 E. Rodríguez	7	3 Fresno	56 G. Valencia	13
585 J. Urbina	2-5-2	4 Fruto	56 F. Díaz	8
525 C. Urbina	6-7	5 Fusil	56 J. Farfán	3
518 J. Sánchez	Rp.	6 Macumbero	56 C. Leighton	12
525 O. Jara	3-3-4	7 Molino	56 I. Castillo	5
525 B. Bernal	7-12	8 Palae	56 S. Vázquez	7
525 B. Benito	6-4-5	9 P. Albert	56 P. Herrera	10
96 J. Amaro	Rp.	10 Terciado	56 H. Mena	4
525 J. Sánchez	6-3	11 Verrión	56 S. Vera	11
525 H. Santos	6	12 Chichara	53 P. Castillo	2
2237 M. Rodríguez	Rp.	13 Esperando	53 J. Silva	9

3ª CARRERA.— 1.500 mts. a las 16.35 hrs. Ind. 38 al 24. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE.

530 D. Álvarez	4-2-2	1 Quelindo	58 S. Vera	1
519 E. Rodríguez	2-6-8	2 Ritual	56 F. Sepúlveda	6
527 E. Rodríguez	4-7-6	3 Milahue	50 M. Olguin	8
538 D. López	7-7-8	4 C. Caminos	53 F. Díaz	3
519 J. Guajardo	6	5 Purisimo	50 D. Salinas	5
385 E. Benzenberg	Rp.	6 Linco	52 P. Cerón	7
525 J. Sánchez	2-8-10	7 Royador	52 P. Castillo	4
2427 H. Miranda	Rp.	8 Mercantil	49 G. Barrera	2
524 H. Galaz	9-4-9	9 Mocito Fiel	48 J. Carrasco	9

CORRAL: 2 con 3.

4ª CARRERA.— 1.200 mts. a las 17.05 hrs. Ind. 17 al 13. PRIMERA DE LA "SEXTA DEL CHILE".

574 L. Álvarez	1-2c	1 Hip Hurra	55 S. Vázquez	1
537 C. Castro R.	13-12	2 Tabari	55 L. Rivera	6
496 P. Pionero	3-1-3	3 Togliabue	55 C. Leighton	13
531 S. Romero	5-2-1	4 Denunciado	54 P. Herrera	15
525 D. López	Rp.	5 Experimental	54 N.N.	8
526 P. Rivas	9-6	6 Gazuza	54 H. Galaz	3
530 O. Martínez	10-12	7 C. Karol	54 V. Rojas	12
536 M. Segura	Rp.	8 Luxor	54 O. Pérez	5
536 M. Segura	7-7-9	9 Carti	53 A. Pereira	14
536 M. Segura	7-7-9	10 Timbada	53 S. Suárez	10
533 J. Vélez	1-1	11 Cáspita	53 N.N.	7
428 P. Molina	11-1	12 Paríen	53 J. Turrieta	10
537 C. Tapia	9-1	13 Baile	52 L. Cornejo	4
536 J. Segovia	15-11	14 Es Pituca	52 H. López	11

5ª CARRERA.— 1.900 mts. A las 17.30 hrs. De Ind. 15 e Inf. Ganador, Placé y Dupla Exacta.

517 H. Yáñez	1	15 Recorder	52 N.N.	2
573 C. Miranda	4-11	16 Framagna	51 D. Salinas	9

6ª CARRERA.— 1.200 mts. A las 17.55 hrs. Ind. 13 al 9. Segunda "SEXTA CHILE" Enganche.

515 J. Amaro	12-2	1 La Santita	54 H. Mena	1
440 O. González	5	2 Morcho	54 P. Cerón	13
555 P. Bagó	5-15c	3 Natania	54 M. Aranda	6
541 E. Acevedo	4-7	4 Nota	54 J. F. González	15
541 J. Castro	11	5 Pindy	54 D. Basallo	8
515 J. Seaman	10-11	6 Disputo	53 O. Pérez	3
522 E. Cortez	2-2	7 Kinkui	53 P. Castillo	12
522 H. Miranda	15-12	8 Embujador	51 C. González	5
498 C. Muñoz	12-8	9 M. Confiada	52 D. Salinas	14
419 M. Sepúlveda	11-1	10 Concurrida	51 J. Ubillo	16
531 O. Jara	5-2	11 Espolin	51 N.N.	7
447 M. Campos	Rp.	12 Neritka	51 R. Herrera	10
574 C. Miranda	9-12c	13 Sosteneda	51 J. Rivera	4
539 J. Silva	6-12	14 Ya Se	51 J. Silva	11
528 R. Quiroz	9	15 Don German	50 L. Rivera	2
574 G. Avila	10c	16 Sir John	49 C. Amestelly	9

CORRAL: 7 con 8.

7ª CARRERA.— 1.200 mts. A las 18.20 hrs. Clásico Handicap "EL REY". De Ind. 55 e Inf. Ganador, Placé y Dupla Exacta.

314 J. Castro	Rp.	1 Mac Laren	58 S. Vázquez	1
523 J. Castro	8-9	2 Renicio	57 P. Herrera	6
571 J. Sánchez	1-5c	3 Curaca	55 C. Leighton	8
530 J. Sánchez	3-5	4 Indico	50 P. Castillo	3
435 F. Castro	8-3	5 J. Jansen	55 S. Vera	5
532 L. Herrera	4-1	6 Barbón	54 F. Silva	7
275 L. Urbina	Rp.	7 Kings	51 E. Díaz	10
424 H. Miranda	2-1	8 M. Septimo	50 G. Barrera	4
437 J. Castro	2-1	9 Hoteler	49 G. Pinto	2
494 C. Muñoz	8-1	10 M. Ficara	48 M. Olguin	9

CORRAL: 3 con 4.

8ª CARRERA.— 1.000 mts. a las 18.45 hrs. Condicional. Ganador, Placé y Dupla Exacta.

537 E. Benzenberg	2	1 Confeti	56 G. Barrera	1
418 D. Contreras	16	2 Fouquet	56 K.N.	6
568 L. Santos	Rp.	3 M. Cloud	56 J. Orellana	13
537 O. Martínez	11-13	4 Margen	56 V. Rojas	15
429 O. Espinoza	9-3-8	5 Modelador	56 O. Muñoz	8
425 P. Molina	8	6 Momentáneo	56 I. Castillo	3

9ª CARRERA.— 1.500 mts. a las 19.10 hrs. Clásico de Reglamiento Fuerza Aérea de Chile. Tercera de la "Sexta del Chile".

767 J. Castro R.	Rp.	1 Arehatado	61 C. Leighton	1
534 E. Rodríguez	3-1-1	2 Delicat	61 L. Rivera	6
523 O. González	5-2	3 Discou	61 P. Cerón	8
383 J. Castro A.	Rp.	4 Eilat	61 N.N.	3
550 D. López	Rp.	5 Falastin	61 M. Santos	12
44 A. Bullezo N.	Rp.	6 Felino	61 S. Vázquez	5
532 J. Caviero	3	7 Infanzón	61 A. González	7
523 C. Urbina	2-5-1	8 Minutero	61 N.N.	10
547 A. Zamorano	Rp.	9 P. Porvenir	61 L. Cornejo	4
532 L. Toledo	4	10 M. Alegre	57 S. Vera	11
523 F. Hernández	1-3	11 P. Flovid	57 G. Barrera	2
421 O. Mando	5	12 Supedito	57 J. Amestelly	9

10ª CARRERA.— 1.500 mts. a las 19.35 hrs. Ind. 20 al 12. Ganador, Placé y Dupla Exacta.

539 G. Pombó	1	1 Brillante	56 P. Cerón	1
532 M. Muñoz	12-8	2 Mulano	55 N. Vargas	6
492 G. Pombó S.	3-3-6	3 E. Canta	54 C. Escobar	8
489 J. Melero	3-1-3	4 Palanquin	54 J. Barraza	3
539 L. Castro A.	9-6-3	5 Motivada	53 S. Vera	12
547 A. López	Rp.	6 Tranquil	53 R. Jaquez	5
536 J. Inda G.	8	7 Versado	53 J. Díaz	7
566 J. Pichara	5-6-7	8 Ajeteo	52 P. Castillo	10
566 P. Espinoza	Rp.	9 Capiniza	52 J. Turrieta	4
117 H. Miranda	Rp.	10 Che Bacán	50 M. Olguin	11
2270 W. Robles	Rp.	11 Buque	48 N.N.	2
524 F. Rivas	13-4-7	12 Jadito	48 N.N.	9

11ª CARRERA.— 1.000 mts. a las 20.05 hrs. Condicional. Ganador, Placé y Dupla Exacta.

521 F. Acevedo	6-8c-2	1 Batiqueta	53 S. Vázquez	1
419 H. García	14-12	2 Bellanina	53 O. Pérez	6
364 A. Donati	Rp.	3 Caprice	53 H. Álvarez	13
471 J. Silva	2-4c	4 Carisma	53 O. Escobar	15
213 R. Pombó	Rp.	5 Celadora	53 J. Cortés	8
A. Yumise	Db.	6 Condi Be	53 S. Vera	3
521 F. Vidal	2-14-7	7 Garcita	53 N. Vergara	12
419 L. Álvarez	5-10-7	8 G. Figura	53 L. Menghini	5
1545 E. Leiva	Rp.	9 Huapi	53 G. Barrera	14
500 G. Pombó	Rp.	10 Jeunepi	53 P. Cerón	16

12ª CARRERA.— 1.400 mts. Ind. 12 e Inferiores a las 20.30 hrs. Cuarta de la "Sexta del Chile".

389 P. Molina	8-5	1 Guantánam	56 J. Amestelly	1
436 O. Jara	12-18	2 Sambuco	56 J. Castillo	13
524 H. García	5-6	3 Stradivar	56 N.N.	6
564 P. Bago	Reap.	4 Mungao	55 M. Aranda	15
528 E. Vidal	2-10	5 Verano	55 S. Vázquez	8
498 E. Rodríguez	4-5	6 Yaguarín	55 M. Olguin	3
525 D. López	3-1	7 Jantipa	54 F. Díaz	12
520 M. Arellano	1-5	8 Fantasmal	53 C. Leighton	5
522 D. Álvarez	4-10	9 Galván	53 L. Chaves	14
539 H. Yáñez	1-6	10 Lorita	53 G. Valencia	16
572 C. Zúñiga	11c	11 Mapele	51 J. Turrieta	7
531 R. Pombó	6-5	12 Feudal	50 L. Rivera	10
518 A. Jaque	8-15	13 Riguroso	50 F. García	4
520 A. Zamorano	11-6	14 Apronte	49 L. Pinto	11
495 O. Mando	12	15 Montgomey	49 G. Toro	17
553 M. Velarde	Reap.	16 Don Jo	48 J. Orellana	2
1547 M. Rodríguez	Reap.	17 Kurka	48 J. Silva	9

13ª CARRERA.— 1.200 mts. Ind. 22 al 18 a las 20.55 hrs. Quinta de la "Sexta del Chile".

540 F. Castro	3-12	1 Cardimen	54 J. Rivera	1
536 L. Romero	6-2	2 Lord Lener	54 C. Leighton	6
540 M. Campos	2-4	3 Pepe León	54 R. Herrera	13
541 G. Pombó	1-10	4 Tacitus	54 S. Vera	15
541 J. Bravo	2-1	5 Es Tuyo	53 G. Valencia	8
554 A. López	Reap.	6 Maintén	53 R. Jaquez	3
527 D. López	10	7 Sorrento	53 C. González	12
561 D. López	Reap.	8 Mirón	52 F. Díaz	5
555 J. Sánchez	5-1c	9 Chiripo	52 H. Reyes	14
2513 G. Avila	Reap.	10 Hick	52 J. F. González	16
2199 W. López	Reap.	11 Huesito	51 N.N.	7
540 Juan Melero	8-8	12 Mucho Más	51 E. Suárez	10
536 P. Molina	10-4	13 Grendo	50 J. Turrieta	4
526 O. Bago	14	14 M. Chama	50 H. Galaz	11
1841 L. Santos	Reap.	15 M. Mayor	50 M. Aranda	2
536 J. Castro	11-10	16 Poston	50 Farfán	9

CORRAL: 7 con 8.

14ª CARRERA.— 1.200 mts. Ind. 38 al 23 a las 21.20 hrs. Sexta de la "Sexta del Chile".

424 M. Segura	10-7	1 Trompel	61 N.N.	1
328 J. Bravo	Reap.	2 Palmeto	59 G. Valencia	6
329 J. Amaro	Reap.	3 M. Tournée	56 H. Mena	13
538 D. Álvarez	5v-9	4 Conditio	55 J. Amestelly	15
527 F. Hernández	14	5 Jaguar	54 R. Durán	8
112 J. Castro A.	Reap.	6 Menula	53 C. Leighton	3
1-11	7 Perlado	52 J. Castillo	12	
434 P. Molina	12-7	8 Maleado (b)	49 N.N.	5
561 J. Bernal	Reap.	9 Efrain	51 N.N.	14
324 L. Urbina	Reap.	10 Ruco	51 N.N.	7
496 J. Vélez	5-11	11 Carrion	50 F. Díaz	10
526 D. López	10v-12	12 Berlín	49 N.N.	4
540 G. Pombó	5-11	13 Majadino	49 M. Olguin	11
380 A. Jaque	Reap.	14 Quito	49 F. García	2
2290 L. Santos	Reap.	15 Shang Deck	49 J. Berrios	9

CORRAL: 7 con 8.



## COMPAÑIA CHILENA DE GENERACION ELECTRICA S.A.

## ESTADOS FINANCIEROS

CHILECTRA  
generación

DIRECTORIO  
PRESIDENTE: Gustavo Latorre V.  
VICEPRESIDENTE: René Mendoza E.  
DIRECTORES: Francisco Oyarzún P.  
Humberto Masardo L.  
Juan Carrasco D.

GERENTE GENERAL: Jaime Bauzá B.

Autorizada por Resolución N° 410-S del 17 de Julio de 1981 de la Superintendencia de Valores y Seguros y modificada según consta en Resolución Exenta N° 647-S del 21 de octubre de 1981 de dicha Superintendencia y, finalmente, por acuerdo de Junta General Extraordinaria de Accionistas de fecha 29 de diciembre, reducida a escritura pública ante el Notario Suplente de don Patri- cio Zaldívar M., don Jorge Zafaritu Squella, con fecha 31 de diciembre de 1981.

CAPITAL M\$  
Autorizado 18.687.183  
Suscrito 18.687.183  
Pagado 18.687.183

## BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

	1982 M\$	1981 M\$		1982 M\$	1981 M\$
<b>ACTIVO</b>			<b>PASIVO</b>		
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Disponibles	266.995	309.731	Acreedores varios	88.503	32.873
Depósitos a plazo	190.735	178.889	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas:		
Deudores por venta de energía	26.442	30.100	Intercompañías	591.067	614.421
Deudores varios	79.233	26.198	Otras filiales CORFO	648.749	395.358
Cuentas por cobrar a empresas relacionadas:			Provisiones	101.278	8.415
Intercompañías	1.289.426	872.672	Retenciones	70.853	61.657
Otras filiales de CORFO	155.510	92.866	Impuesto a la renta	41.167	217.066
Existencias	1.509.630	757.548			
Impuestos por recuperar	3.502	118			
Gastos pagados por anticipado	7.287	—			
Impuestos diferidos	—	—			
<b>TOTAL ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>3.528.760</b>	<b>2.321.371</b>	<b>TOTAL PASIVO CIRCULANTE</b>	<b>1.541.617</b>	<b>1.329.780</b>
<b>ACTIVO FIJO</b>			<b>PASIVO A LARGO PLAZO</b>		
Terrenos	233.713	240.242	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas - Intercompañías	1.916.109	1.549.438
Edificios y construcciones	8.621.979	8.759.462	Provisión indemnización años de servicios	160.753	173.616
Maquinarias y equipos instalados	25.093.330	25.748.556	Impuestos diferidos	290.375	60.473
Equipos de transportes, mobili. y otros	434.102	441.660	Reserva accidentes sistema eléctrico	—	76.536
Líneas de distribución y transmisión	2.830.757	2.828.397	<b>TOTAL PASIVO A LARGO PLAZO</b>	<b>2.367.237</b>	<b>1.860.063</b>
Trabajos en ejecución y materiales	37.213.881	38.018.317			
	130.737	63.563			
	37.344.618	38.081.880	<b>PATRIMONIO</b>		
Menos: Depreciación acumulada	(18.951.985)	(18.830.083)	Capital pagado	18.687.183	18.687.183
<b>TOTAL ACTIVO FIJO NETO</b>	<b>18.392.633</b>	<b>19.251.797</b>	Otras reservas	906	—
			<b>Total capital y reservas</b>	<b>18.688.089</b>	<b>18.687.183</b>
<b>OTROS ACTIVOS</b>			Utilidades retenidas:		
Documentos por cobrar a largo plazo	18.427	—	Utilidad del ejercicio	933.545	315.146
Gastos de estudios y proyectos	13.233	13.233	Menos: dividendos provisorios	( 632.365)	( 97.777)
Menos: Amortización	( 6.249)	( 1.838)	<b>Total utilidades retenidas</b>	<b>301.180</b>	<b>217.369</b>
Valores intangibles	509.832	509.832			
Menos: Amortización	( 16.994)	—	<b>TOTAL PATRIMONIO</b>	<b>18.989.269</b>	<b>18.904.552</b>
Diferencia por tipo de cambio preferencial	458.481	—	<b>TOTAL PASIVO</b>	<b>22.898.123</b>	<b>22.094.395</b>
<b>TOTAL OTROS ACTIVOS</b>	<b>976.730</b>	<b>521.227</b>			
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>22.898.123</b>	<b>22.094.395</b>			

Las notas adjuntas 1 a 18 forman parte integrante de estos estados financieros

## ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio de un año terminado el 31 de diciembre de 1982 y el ejercicio de seis meses terminado el 31 de diciembre de 1981

	1982 M\$	1981 M\$
<b>RESULTADOS OPERACIONALES</b>		
Ingresos de explotación	10.393.057	4.071.177
Menos: Costos de explotación	( 8.169.899)	( 3.381.846)
Margen de explotación	2.223.158	689.331
Menos: Gastos de administración y ventas	( 435.780)	( 153.362)
<b>RESULTADO OPERACIONAL</b>	<b>1.787.378</b>	<b>535.969</b>
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES</b>		
Más: Ingresos financieros	279.181	37.349
Otros ingresos fuera de la explotación	266.930	88.331
Menos: Gastos financieros	( 179.012)	( 362)
Otros egresos fuera de la explotación	( 96.551)	( 20.835)
Corrección monetaria	( 285.048)	( 23.041)
<b>RESULTADO NO OPERACIONAL</b>	<b>( 14.500)</b>	<b>81.442</b>
<b>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS A LA RENTA</b>	<b>1.772.878</b>	<b>617.411</b>
<b>IMPUESTOS A LA RENTA:</b>		
Menos: Impuestos a pagar	( 606.640)	( 302.412)
Menos/más: Impuestos diferidos	( 232.693)	147
<b>UTILIDAD NETA DEL EJERCICIO</b>	<b>933.545</b>	<b>315.146</b>

Las notas adjuntas 1 a 18 forman parte integrante de estos estados financieros

## ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

Por el ejercicio de un año terminado el 31 de diciembre de 1982 y el ejercicio de seis meses terminado el 31 de diciembre de 1981

	1982 M\$	1981 M\$
<b>RECURSOS OBTENIDOS</b>		
Provenientes de operaciones:		
Utilidad del ejercicio	933.545	315.146
Se agrega (deduce) cargos o (labores) que no afectan el capital de trabajo:		
Depreciación activo fijo	852.375	156.876
Amortizaciones	21.405	20.183
Utilidad en venta de activos fijos	( 95.765)	—
Provisión indemnizaciones	25.363	33.828
Impuestos diferidos largo plazo	239.981	—
Retiros de activos fijos	15.041	—
Corrección monetaria neta de rubros no circulantes	298.595	—
<b>Total recursos operacionales</b>	<b>2.290.540</b>	<b>526.033</b>
<b>OTROS RECURSOS OBTENIDOS:</b>		
Ventas activos fijos	156.756	—
Aportes de capital	—	18.687.183
Incremento documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	363.486	1.549.439
Provisión indemnizaciones trasadas desde Chilectra S.A.	—	147.606
Impuesto diferido sobre indemnizaciones trasadas	—	60.472
Reservas accidentes sistema eléctrico trasada por matriz	—	76.536
<b>Total recursos no operacionales</b>	<b>520.242</b>	<b>20.521.236</b>
<b>TOTAL RECURSOS OBTENIDOS</b>	<b>2.810.782</b>	<b>21.047.269</b>
<b>RECURSOS APLICADOS</b>		
Adiciones al activo fijo	60.275	1.733.331
Adiciones de activo fijo e intangible provenientes de aportes	—	18.216.751
Aumento documentos por cobrar	18.427	—
Diferencia por tipo de cambio preferencial	458.481	—
Disminución pasivo a largo plazo con Chilectra S.A.	344.529	—
Dividendos	849.734	97.777
Reservas accidentes sistema eléctrico trasada a corto plazo	63.780	—
Indemnizaciones pagadas	11.004	7.819
<b>TOTAL RECURSOS APLICADOS</b>	<b>1.815.230</b>	<b>20.055.678</b>
<b>AUMENTO DEL CAPITAL DE TRABAJO</b>	<b>995.552</b>	<b>991.591</b>

## VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	1982 M\$	1981 M\$
<b>ACTIVOS: AUMENTOS (DISMINUCIONES)</b>		
Disponibles	( 42.736)	309.731
Depósitos a plazo	11.846	178.889
Deudores ventas energía	( 3.658)	30.100
Deudores varios	53.035	26.198
Cuentas por cobrar a empresas relacionadas:		
Intercompañías	416.754	872.672
Otras filiales de CORFO	62.644	92.866
Existencias	( 53.249)	53.249
Impuestos por recuperar	752.082	757.548
Gastos pagados por anticipado	3.384	118
Impuestos diferidos	7.287	—
<b>TOTAL AUMENTO ACTIVO CIRCULANTE</b>	<b>1.207.389</b>	<b>2.321.371</b>
<b>PASIVOS: (AUMENTOS) DISMINUCIONES</b>		
Acreedores varios	( 55.630)	( 32.873)
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas:		
Intercompañías	23.354	( 614.421)
Otras filiales de CORFO	( 253.391)	( 395.358)
Provisiones	( 92.863)	( 8.415)
Retenciones	( 9.196)	( 61.657)
Impuesto a la renta	175.889	( 217.066)
<b>TOTAL AUMENTO PASIVO CIRCULANTE</b>	<b>( 211.837)</b>	<b>( 1.329.780)</b>
<b>AUMENTO DEL CAPITAL TRABAJO</b>	<b>995.552</b>	<b>991.591</b>

Las notas adjuntas 1 a 18 forman parte integrante de estos estados financieros

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

Por el ejercicio de un año terminado el 31 de diciembre de 1982 y el ejercicio de seis meses terminado el 31 de diciembre de 1981  
(M\$ = Miles de pesos)

## 1. Inscripción en el Registro de Valores en proceso

Con fecha 8 de octubre de 1982, la Compañía solicitó a la Superintendencia de Valores y Seguros su inscripción en el Registro de Valores, para lo cual procedió a la entrega de todos los antecedentes requeridos para tal objeto. Al 31 de diciembre de 1982 la inscripción está en proceso.

## 2. Criterios contables aplicados

## a) Periodo contable

Los estados financieros corresponden al ejercicio de un año terminado el 31 de diciembre de 1982 y al ejercicio de seis meses terminado el 31 de diciembre de 1981.

Con fecha 19 de julio de 1981, se iniciaron las actividades contables de Compañía Chilena de Generación Eléctrica S.A. (Chilectra Generación S.A.) y el 1º de agosto del mismo año inició sus operaciones normales. Por lo tanto, aunque los estados financieros de 1981 cubren un periodo contable inicial de seis meses, comprendido entre el 1º de julio y el 31 de diciembre de 1981, los resultados operacionales cubren un periodo de cinco meses.

## b) Bases de presentación

Los estados financieros han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y con normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros. Los estados financieros correspondientes al periodo contable del 1º de julio al 31 de diciembre de 1981 consideran adicionalmente las normas contenidas en el título VI del DFL N° 4 de 1959, Ley General de Servicios Eléctricos (Nota 15).

## c) Corrección monetaria

Los estados financieros se presentan ajustados mediante la aplicación de las normas de corrección monetaria establecidas en el D.L. N° 824, Ley de Impuesto a la Renta y principios de contabilidad generalmente aceptados.

Los estados financieros de 1981 y sus respectivas notas han sido ajustados extracontablemente en un 200%, correspondiente a la variación del Índice de Precios al Consumidor utilizada para efectos de la revalorización del capital propio financiero, a fin de permitir la comparación con los estados financieros de 1982.

El mencionado ajuste no es representativo de la variación real ocurrida en los pasivos en moneda extranjera y de aquellos que deben ser cancelados en moneda nacional, pero en el equivalente a sus valores originales en dólares.

## d) Moneda extranjera

Los pasivos en moneda extranjera se presentan a los tipos de cambio vigentes para cada tipo de operación al cierre de cada ejercicio (Nota 8 y 10).

Los tipos de cambio al 31 de diciembre de 1982 y 1981, fueron los siguientes:

	1982	1981
US\$ - Preferencial	58,47	—
US\$ - Referencial	73,43	39,00

## e) Depósitos a plazo

Los depósitos a plazo se presentan al valor de adquisición más los intereses y reajustes devengados al cierre de cada ejercicio.

## f) Existencias

Las existencias de materias primas, materiales en tránsito y materiales de operación y mantenimiento, se valorizan a sus respectivos costos de reposición establecidos por el artículo 41 de la Ley de la Renta.

## g) Activo fijo

El activo fijo se presenta valorizado de acuerdo con el valor de los aportes o el costo, según sea el caso, más corrección monetaria.

Los valores de los bienes del activo fijo aportados por Chilectra S.A. (matriz) a Chilectra Generación S.A. corresponden al último inventario quinquenal de la misma (artículo 140 DFL N° 4 de 1959, Ley General de Servicios Eléctricos) al 31 de diciembre de 1978, con valores de tasación vigentes al 31 de diciembre de 1980 y aprobado por Resolución N° 16 del 13 de agosto de 1981 de la Superintendencia de Servicios Eléctricos y de Gas. Los valores anteriores fueron ajustados a la fecha de los respectivos aportes, por el mecanismo de corrección monetaria, depreciaciones e incrementos netos actualizados, de 1979, 1980 y 1981.

Las adiciones se han incorporado a su valor de costo y los retiros se han efectuado a su valor de libros.

## h) Depreciación

La depreciación del activo fijo en el ejercicio 1982, ascendente a M\$ 852.375, se ha calculado sobre el valor actualizado de los bienes depreciables de acuerdo con los años de vida útil remanente, lo que representa un 2,74% sobre el valor bruto del activo fijo depreciable.

En el ejercicio 1981, la depreciación se calculó aplicando al valor actualizado de los bienes depreciables la proporción del porcentaje mínimo (2,5%) establecido en el artículo 148 del DFL N° 4, que corresponde al periodo comprendido entre la fecha en que los respectivos activos fueron aportados o adquiridos y el 31 de diciembre de 1981. La depreciación así calculada alcanzó la suma de M\$ 156.876.

Los años de vida útil remanente usados para el cálculo de la depreciación en 1982 representan una estimación más ajustada de la vida del activo fijo que los porcentajes establecidos en el DFL N° 4. En ambos casos la depreciación se presenta incluida en el costo de explotación.

## i) Valores intangibles

Los valores intangibles aportados por Chilectra S.A. el 31 de diciembre de 1981, corresponden al último inventario quinquenal de ésta, según se describe en Nota 2g. Dichos valores se presentan al valor de aporte más corrección monetaria y se amortizan en treinta años desde el 1º de enero de 1982. El débito a resultados de 1982 asciende a M\$ 16.994.

## j) Gastos de estudios y proyectos

Los gastos de estudios y proyectos corresponden al saldo del monto aportado al 1º de agosto de 1981 por Chilectra S.A. más corrección monetaria y serán amortizados en un periodo de tres años a contar de esa fecha. Dicha amortización representó un cargo a resultados de M\$ 4.411 en 1982 y M\$ 1.838 en 1981.

Adicionalmente, se han efectuado gastos por este concepto, ascendentes a M\$ 8.050 en 1982 y M\$ 18.345 en 1981, los que se han debitado directamente a resultados.

## k) Impuesto a la renta

Los impuestos a la renta se debitan a resultados en el mismo periodo en que se contabiliza el gasto o ingreso. Los impuestos resultantes de las diferencias temporales generadas por lo anterior se difieren contablemente.

Al 31 de diciembre de 1982 la Compañía tiene un crédito neto por impuestos diferidos ascendente a M\$ 283.088. Si se aprobara el proyecto de ley que elimina ciertos impuestos a la renta, dicho importe debería abonarse a resultados.

## l) Indemnizaciones por años de servicio

Las indemnizaciones que la Compañía debe pagar a sus trabajadores, en virtud de los convenios suscritos, se provisionan al valor actual de la obligación total sobre la base del método de costo proyectado del beneficio, considerando una tasa de interés del 100% anual en 1982 y 80% anual en 1981 y un periodo de capitalización promedio de 24 años en 1982 y 23 años en 1981.

El débito a resultados por este concepto asciende a M\$ 25.363 en 1982 y M\$ 33.828 en 1981.

## m) Vacaciones

El costo de las vacaciones se debita a resultados en el periodo que el personal hace uso de ellas.

## n) Ingresos de explotación

Se ha considerado como ingresos de la explotación la energía suministrada y no facturada al cierre del ejercicio ascendente a M\$ 994.685 en 1982 y M\$ 791.892 en 1981. Dicho monto se presenta en el activo circulante en los rubros cuentas por cobrar a empresas relacionadas y deudores por venta de energía.

## ñ) Reserva para accidentes del sistema eléctrico

Esta reserva, incluida en los estados financieros de 1981, corresponde al importe considerado en la determinación del aporte neto efectuado por Chilectra S.A. al 31 de diciembre de 1981. Por acuerdo del Directorio la Compañía procederá a la devolución de dichos fondos a Chilectra S.A. En virtud de lo anterior, el pasivo señalado se ha incluido en las cuentas por pagar a C.A. Matriz. La Compañía ha contratado seguros para protegerse de accidentes y otros riesgos.

## o) Reclasificaciones

Para fines comparativos se efectuaron ciertas reclasificaciones a los estados financieros de 1981.

## 3. Cambios contables

Los principios de contabilidad han sido aplicados de manera uniforme.

SIGUE AL FRENTE







## clasificados

Santiago de Chile  
Lunes 21 de Marzo de 1983JUDICIALES  
Y LEGALES

**NOTIFICACION.** — Terceiro Juzgado Civil Santiago. Por resolución de 3 de marzo de 1983, ordenó notificar por avisos, sentencia recaída en autos Rol N° 5017-81 caratulados SEHUI con Cáceres, Hernán, juicio ordinario. Santiago, 5 de enero de 1983. Vistos: Cito Contreras Fuentes por SERVUI Metropolitano demanda juicio ordinario, solicitando se declare resuelto contrato Cierre de Negocio N° 006 fecha 2 de abril 1977, celebrado entre el GORMU y demandado, mediante el cual éste último se reserva adquisición local comercial N° 4 edificio Torre N° 7 Remodelación San Borja, por haberse cumplido condición resolutoria estipulada en contrato. El juicio se tramitó en rebeldía demandado, que con el instrumento privado acompañado primer otrosí Fs. 8, consistente en Cierre Negocio N° 006, que no fue impugnado. Tribunal tiene por acreditado siguientes hechos: a) Que con fecha 2 de abril de 1975, se celebró entre las partes contrato de Cierre de Negocio N° 006, por el cual el demandado Hernán Cáceres Acuña, se reserva para sí la adquisición local comercial anteriormente individualizado; b) Que el precio acordado asciende a cantidad de 110.984 cuotas de ahorro para la vivienda, que el demandado se obliga a pagar con 11.098,40 cuotas de ahorro para la vivienda, al contado y el saldo de 99.885,60 cuotas de ahorro, el adquirente se obliga a pagarlas en 72 cuotas iguales y sucesivas valor correspondientes a 1.387,20 cuotas cada una. En la cláusula tercera contrato partes acuerdan que el no pago de tres cuotas sucesivas del saldo de precio, trae consigo la caducidad de la reserva, la cual quedará sin efecto ipso facto; que con el documento que rola a Fs. 24 no impugnado emanado del Depto. de Administración de Control de Deudores del SERVUI Metropolitano, por el cual se pone en conocimiento del Tribunal que el demandado se encuentra en mora pago dividendos saldo de precio desde mes de febrero de 1976 a la fecha, circunstancia, que además se encuentra acreditada por testigos presentados por parte demandante, por lo que ha quedado establecido que demandado no cumplió su obligación pagar saldo precio, de acuerdo con los términos del contrato, operando en consecuencia, condición resolutoria tácita establecida en el Art. 1.480 del Código Civil. Y de acuerdo con las disposiciones legales invocadas, se declara: Que ha lugar a la resolución del contrato suscrito entre las partes, con fecha 2 de abril de 1975, debiendo el demandado hacer entrega del local comercial en el plazo de cinco días de notificado el fallo, con costas. Promovida por don Héctor Huettemann Reynold, Juez titular, Eugenia Valde Benedito, secretaria. Por tanto, notificado a don Hernán Cáceres Acuña la sentencia ante dicha. (21-22-23)

**SEXTO Juzgado** concedió posesión efectiva Patricio Raúl Baza Cueto, hijo Patricio, Alicia y Raúl Baza Alegria, sin perjuicio cónyuge Alicia Alegria Abarca. Inventario 24 marzo 10 horas. Secretaria. (21-22-23)

**SEXTO Juzgado** concedió beneficio inventario, posesión efectiva Raquel Ortega Charles, para Carmen Halcá Carva; sin perjuicio cónyuge Francisco Féliz de la Rosa. Inventario 24 marzo 10 horas. Secretaria. (21-22-23)

**SEXTO Juzgado Civil** Santiago ordenó modificar auto posesión efectiva Antonio Sangermani Bollelli y la concedió hija legítima Helia Sangermani Palacios; sin perjuicio cónyuge María Guzmán Muñoz. (21-22-23)

**SEXTO Juzgado** concedió posesión efectiva, Rita Salas Canales, hijos Aurielista, Erasmo, María, Luis, Domingo, Hugo y Olga Orrego Salas. (21-22-23)

**EXTRACTO.** Juzgado de Letras Maipo-Buín. Con fecha 19 de julio de 1982, concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Orlando Hermógenes Saravia González, a sus hijos legítimos Orlando Antonio, Lorena Aída, Gregoria Luz del Carmen, Isabel Margarita, José Germán, Patricia Lucía, y Claudia Eugenia Alicia Saravia Romero. Sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente doña Filomena Lucía Olga Romero Pérez. Ana María Arratia Valdebenito. Secretaria titular. (21-22-23)

**EXTRACTO.** Ante el Segundo Juzgado Civil de San Bernardo, en los autos sobre posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña Virginia del Tránsito Butamanta Romero, se ha fijado para la facción de inventario solemne la audiencia del día 29 de marzo de 1983, a las 10.30 horas. Causa Rol N° 3.147. La Secretaria. (21-22-23)

**HABIENDOSE** extraviado certificados N°s. 65.454 y 65.491 por 27.11 y 226,37 cuotas respectivamente, del Fondo Mutuo, Capitales Unidos, a nombre de Ruby Wehran de Jahn, quedan nulos. (21-22-23)

**ELECTROLUX Chile** Ltda. RUT 87.320.100-K. anula pagarés N° 1401 al 1900 sucesal Concepción, sin timbar por Impuestos Internos. (21-22-23)

**QUIEBRA:** Empresa Constructora Gecego. Notifica Reparto Provisorio de Fondos, pago 55% Créditos Valistas Reconocidos. Reserva 100% crédito verificado extraordinariamente. Art. 2.472 N° 5. (21-22-23)

**QUIEBRA:** Arturo Riquelme y Cia. Ltda. Juicio Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 23 de noviembre de 1982. Declarado cerrado el procedimiento ordinario de verificación, verificándose los siguientes créditos: Acreedores valistas: U.S.M. Proveedora de Maquinaria Industrial US\$ 9.862,60; U.S.M. Proveedora de Maquinaria Industrial US\$ 2.830.903,48; Curtiembre Rolando Morro 620.103,36; Curtidor Dagorret S.A. US\$ 2.411.070,68 más intereses; Nicolás Montt Díaz US\$ 23.808,00. Secretaria. (21-22-23)

**VIGESIMO Juzgado Civil** de Santiago, en autos sobre proposiciones de convenio judicial de "Delicias Agrícola Ltda." Rol 16.693 por resolución de 16 de marzo de 1983 se abrió un periodo de verificación de créditos de treinta días. (21-22-23)

**VIGESIMO Juzgado Civil** de Santiago, en proposiciones de convenio judicial "Panamericana de Leasing S.A.", rol N° 16.716, por resolución de 17 de marzo, se tuvo por aprobado convenio propuesto por la sociedad deudora. — Doy fe — El Secretario. (21-22-23)

**QUIEBRA:** Por resolución del Octavo Juzgado en lo Civil, Santiago, de fecha 17 de noviembre de 1982, tuvo por ampliada verificación de la Compañía General Financiera S.A., en liquidación. N° 183.856.733, en la que habra S.A. — Secretaria. (21-22-23)

**DECIMOSEPTIMO Juzgado Civil** concedió la posesión efectiva de herencia intestada de don Aquiles Héctor Brambilla Sáez, a su hijo legítimo don Aquiles Héctor Brambilla Pérez, sin perjuicio de los derechos de cónyuge sobreviviente, doña Bertina Pérez Bruna. — La Secretaria. (21-22-23)

**VIGESIMO Primer Juzgado Civil** de Santiago, en proposiciones de convenio preventivo judicial "Inversiones Aconcagua Ltda." Rol: 2.840.82 por resolución de 10 de marzo de 1983, se tuvo por aprobado convenio propuesto por la sociedad deudora. Doy fe. El secretario. (21-22-23)

**VIGESIMO Juzgado Civil** de Santiago, en proposiciones de convenio preventivo judicial "Inmobiliaria Constructora Inco Ltda." Rol: 2.818, por resolución de 11 de marzo de 1983 se tuvo por aprobado convenio propuesto por la sociedad deudora. Doy fe. El secretario. (21-22-23)

**VIGESIMO Primer Juzgado Civil** de Santiago, en proposiciones de convenio preventivo judicial, Constructora María Margalita. Rol: 2.828 por resolución de 17 de marzo de 1983, se tuvo por aprobado convenio propuesto por la sociedad deudora. Doy fe. El secretario. (21-22-23)

**NULO** por extravío los Depósitos a Plazo Indef. en US\$ por 3.121,68, y por US\$ 1.427,69 de Centro-banco a nombre de José Pérez M. (19-20-21)

**POR robo** talonario se anulan cheques N° 940045 al 940050 Cta. Cte. N° 4554.132. Banco del Estado Suc. Tobalaba. (20-21-22)

**TERCER Juzgado** concedió posesión efectiva Reinhold Hahn Bulring a Berthold e Ingeborg Hahn Gleib, sin perjuicio cónyuge Bertha Gleib Bulring. (18-19-21)

**PRIMER Juzgado** concedió posesión efectiva Alejandro Carrasco, para María Carrasco González, Carlos, Audomira, María y Marco Carrasco Quiero, sin perjuicio derechos Fianza Quiero Avendaño. Peticaric Secretaría inventario solemnemente veintidós marzo 1983. (18-19-21)

**QUIEBRA:** Aceros Andes S.A. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 15 de marzo de 1983 fijó audiencia día 7 de abril de 1983 a las 16 horas para rematar el siguiente inmueble de la fallida: 1. Se remata la propiedad denominada Lote N° 2-A que corresponde al Lote 2 del plano de la ex-Chacra Santa Marta, comuna de La Calera. El rol de avalúo de la propiedad es el N° 211-2 y el título de dominio rola a Fs. 765, Vta. N° 1.719 del Conservador de Bienes Raíces de Quillota del Registro de Propiedad correspondiente al año 1974. 2. El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 320 U.F. 3. El precio del remate se pagará al contado. 4. Para tomar parte en la subasta, acompañar vista o boleta consignación en la cuenta del Tribunal correspondiente al 10% del mínimo. Se tendrán por aprobadas si no se objetan dentro de tercero día. Secretario. (18-19-21)

**QUIEBRA:** Sociedad Bianchi y Cia. Ltda. Duodécimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 3 de marzo de 1983. Fijó como fecha de cesación de pagos de la fallida el día 31 de diciembre de 1981. Secretaria. (21-22-23)

**QUIEBRA:** Sociedad Bianchi y Cia. Ltda. Duodécimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 3 de marzo de 1983, tuvo por presentada la nómina de créditos y preferencias reconocidos con los siguientes acreedores: Wiener Spiek Kartenfabrik Ferdi Platin y Sohne US\$ 211.111, Banco del Trabajo US\$ 1.800.967,87; Wiener Spiek Kartenfabrik Ferdi Platin y Sohne US\$ 905.200,42; Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile US\$ 152.750,00; Banco del Trabajo US\$ 2.257.544,10; Banco Internacional US\$ 4.188.353,00; acreedores valistas: no hubo; Acreedores preferentes reconocidos: no hubo; acreedores preferentes impugnados: no hubo; acreedores preferentes reconocidos con preferencia impugnada: no hubo. Secretaria. (21-22-23)

**QUIEBRA:** Antonio Ferrer Ferrer. Juzgado de Letras de Talagante. Resolución 25 de enero de 1983. Declarado cerrado procedimiento ordinario de verificación, verificándose los siguientes créditos: valistas: Agrocomercial Castillo Benavente Ltda. por US\$ 929.751,80; Jaime Ferrer Ferrer y Cia. Ltda. por US\$ 139.847,00; José Teillery Abumad por US\$ 302.536,00; Agrícola Chortombo Ltda. por US\$ 177.030,87 más intereses y gastos; Banco Hipotecario y de Fomento de Chile US\$ 110.000,00. Secretaria. (21-22-23)

**QUIEBRA:** Creaciones Año 20 Ltda. Vigésimo Primer Juzgado Civil Santiago. Resolución de fecha 26 de enero de 1983. Tuvo por propuesta como fecha de cesación de pagos el día 15 de febrero de 1982. Secretaria. (21-22-23)

**DECIMOSEPTIMO Juzgado Civil** concedió las posesiones efectivas de las herencias intestadas quedadas al fallecimiento de doña Rosalba Rosa Astudillo Aballa y de don Carlos Enrique Astudillo Aballa, a sus hermanos legítimos doña María del Rosario, Adrián Fernando, Héctor del Carmen y Belarmino Astudillo Aballa, sin perjuicio de los derechos de cónyuge sobreviviente de doña Rosalba. Acto: don Carlos Enrique Astudillo Aballa, don Serapio Armando Alegria Olivares. La Secretaria. (21-22-23)

**PRIMER Juzgado.** Posesión efectiva Jorge Rodríguez Valles, practicar Secretaría solemnemente veintidós marzo 1983, quince horas. (18-19-21)

**QUIEBRA:** Empresa Nacional de Comercio y Distribución Dinal S.A. Octavo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 31 de diciembre de 1982 tuvo por presentada bases de remate del siguiente inmueble de la fallida: 1. Se remata la propiedad ubicada en la comuna de El Cope, compuesta por la parte de la 2a. porción de la propiedad denominada San Isidro hoy Pinomar, que corresponde al sitio 98-A del plano agregado al final del Registro de Propiedad de la Ley N° 16.693, y que tiene los siguientes deslindes según sus títulos: al Norte, en 53 metros, con calle Los Papayos; al Sur, en 54,65 metros en una línea quebrada con sitio N° 98 de propiedad de Duncan Fox and Company Limited; al Oriente, en 9,60 metros con sitio N° 103, propiedad del señor José Aguayo Ullao; y al Poniente, en cero metro con la confluencia de los deslindes Norte y Sur, encerrando una superficie de 355 metros cuadrados. La propiedad tributa bajo el rol de avalúo N° 374-9 y el título de dominio rola a Fs. 366, N° 324 del Conservador de Bienes Raíces de Casablanca correspondiente al año 1973. 2. El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 17 U.F. 3. El precio del remate se pagará al contado. 4. Para tomar parte en la subasta, acompañar vista o boleta consignación en la cuenta del Tribunal correspondiente al 10% del mínimo. Se tendrán por aprobadas si no se objetan dentro de tercero día. Secretario. (18-19-21)

**QUIEBRA:** Sociedad "Forgen Química Limitada", Vigésimo Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 28 de enero de 1983. Declaró la quiebra de la sociedad "Forgen Química Limitada", comerciante, representada por don Hugo de la Fuente Banares y Antonio González Yaksic, ambos químicos farmacéuticos, todos con domicilio en esta ciudad, Avenida Vucelja Mackenna N° 1945. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por enajenadores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a la quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes. Advertiase al público que no deben hacer pagos ni entrega de mercaderías a la fallida, bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar créditos y alegar preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal se efectuarán en el Diario "LA NACIÓN". Secretaria. (18-19-21-22-23)

**PRIMER Juzgado.** Posesión efectiva Jorge Rodríguez Valles, practicar Secretaría solemnemente veintidós marzo 1983, quince horas. (18-19-21)

**QUIEBRA:** Empresa Nacional de Comercio y Distribución Dinal S.A. Octavo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 31 de diciembre de 1982 tuvo por presentada bases de remate del siguiente inmueble de la fallida: 1. Se remata la propiedad ubicada en la comuna de El Cope, compuesta por la parte de la 2a. porción de la propiedad denominada San Isidro hoy Pinomar, que corresponde al sitio 98-A del plano agregado al final del Registro de Propiedad de la Ley N° 16.693, y que tiene los siguientes deslindes según sus títulos: al Norte, en 53 metros, con calle Los Papayos; al Sur, en 54,65 metros en una línea quebrada con sitio N° 98 de propiedad de Duncan Fox and Company Limited; al Oriente, en 9,60 metros con sitio N° 103, propiedad del señor José Aguayo Ullao; y al Poniente, en cero metro con la confluencia de los deslindes Norte y Sur, encerrando una superficie de 355 metros cuadrados. La propiedad tributa bajo el rol de avalúo N° 374-9 y el título de dominio rola a Fs. 366, N° 324 del Conservador de Bienes Raíces de Casablanca correspondiente al año 1973. 2. El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 17 U.F. 3. El precio del remate se pagará al contado. 4. Para tomar parte en la subasta, acompañar vista o boleta consignación en la cuenta del Tribunal correspondiente al 10% del mínimo. Se tendrán por aprobadas si no se objetan dentro de tercero día. Secretario. (18-19-21)

**QUIEBRA:** Empresa Nacional de Comercio y Distribución Dinal S.A. Octavo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 31 de diciembre de 1982 tuvo por presentada bases de remate del siguiente inmueble de la fallida: 1. Se remata la propiedad ubicada en la comuna de El Cope, compuesta por la parte de la 2a. porción de la propiedad denominada San Isidro hoy Pinomar, que corresponde al sitio 98-A del plano agregado al final del Registro de Propiedad de la Ley N° 16.693, y que tiene los siguientes deslindes según sus títulos: al Norte, en 53 metros, con calle Los Papayos; al Sur, en 54,65 metros en una línea quebrada con sitio N° 98 de propiedad de Duncan Fox and Company Limited; al Oriente, en 9,60 metros con sitio N° 103, propiedad del señor José Aguayo Ullao; y al Poniente, en cero metro con la confluencia de los deslindes Norte y Sur, encerrando una superficie de 355 metros cuadrados. La propiedad tributa bajo el rol de avalúo N° 374-9 y el título de dominio rola a Fs. 366, N° 324 del Conservador de Bienes Raíces de Casablanca correspondiente al año 1973. 2. El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 17 U.F. 3. El precio del remate se pagará al contado. 4. Para tomar parte en la subasta, acompañar vista o boleta consignación en la cuenta del Tribunal correspondiente al 10% del mínimo. Se tendrán por aprobadas si no se objetan dentro de tercero día. Secretario. (18-19-21)

**QUIEBRA:** Empresa Nacional de Comercio y Distribución Dinal S.A. Octavo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 31 de diciembre de 1982 tuvo por presentada bases de remate del siguiente inmueble de la fallida: 1. Se remata la propiedad ubicada en la comuna de El Cope, compuesta por la parte de la 2a. porción de la propiedad denominada San Isidro hoy Pinomar, que corresponde al sitio 98-A del plano agregado al final del Registro de Propiedad de la Ley N° 16.693, y que tiene los siguientes deslindes según sus títulos: al Norte, en 53 metros, con calle Los Papayos; al Sur, en 54,65 metros en una línea quebrada con sitio N° 98 de propiedad de Duncan Fox and Company Limited; al Oriente, en 9,60 metros con sitio N° 103, propiedad del señor José Aguayo Ullao; y al Poniente, en cero metro con la confluencia de los deslindes Norte y Sur, encerrando una superficie de 355 metros cuadrados. La propiedad tributa bajo el rol de avalúo N° 374-9 y el título de dominio rola a Fs. 366, N° 324 del Conservador de Bienes Raíces de Casablanca correspondiente al año 1973. 2. El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 17 U.F. 3. El precio del remate se pagará al contado. 4. Para tomar parte en la subasta, acompañar vista o boleta consignación en la cuenta del Tribunal correspondiente al 10% del mínimo. Se tendrán por aprobadas si no se objetan dentro de tercero día. Secretario. (18-19-21)

**QUIEBRA:** Empresa Nacional de Comercio y Distribución Dinal S.A. Octavo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 31 de diciembre de 1982 tuvo por presentada bases de remate del siguiente inmueble de la fallida: 1. Se remata la propiedad ubicada en la comuna de El Cope, compuesta por la parte de la 2a. porción de la propiedad denominada San Isidro hoy Pinomar, que corresponde al sitio 98-A del plano agregado al final del Registro de Propiedad de la Ley N° 16.693, y que tiene los siguientes deslindes según sus títulos: al Norte, en 53 metros, con calle Los Papayos; al Sur, en 54,65 metros en una línea quebrada con sitio N° 98 de propiedad de Duncan Fox and Company Limited; al Oriente, en 9,60 metros con sitio N° 103, propiedad del señor José Aguayo Ullao; y al Poniente, en cero metro con la confluencia de los deslindes Norte y Sur, encerrando una superficie de 355 metros cuadrados. La propiedad tributa bajo el rol de avalúo N° 374-9 y el título de dominio rola a Fs. 366, N° 324 del Conservador de Bienes Raíces de Casablanca correspondiente al año 1973. 2. El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 17 U.F. 3. El precio del remate se pagará al contado. 4. Para tomar parte en la subasta, acompañar vista o boleta consignación en la cuenta del Tribunal correspondiente al 10% del mínimo. Se tendrán por aprobadas si no se objetan dentro de tercero día. Secretario. (18-19-21)

**QUIEBRA:** Empresa Nacional de Comercio y Distribución Dinal S.A. Octavo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 31 de diciembre de 1982 tuvo por presentada bases de remate del siguiente inmueble de la fallida: 1. Se remata la propiedad ubicada en la comuna de El Cope, compuesta por la parte de la 2a. porción de la propiedad denominada San Isidro hoy Pinomar, que corresponde al sitio 98-A del plano agregado al final del Registro de Propiedad de la Ley N° 16.693, y que tiene los siguientes deslindes según sus títulos: al Norte, en 53 metros, con calle Los Papayos; al Sur, en 54,65 metros en una línea quebrada con sitio N° 98 de propiedad de Duncan Fox and Company Limited; al Oriente, en 9,60 metros con sitio N° 103, propiedad del señor José Aguayo Ullao; y al Poniente, en cero metro con la confluencia de los deslindes Norte y Sur, encerrando una superficie de 355 metros cuadrados. La propiedad tributa bajo el rol de avalúo N° 374-9 y el título de dominio rola a Fs. 366, N° 324 del Conservador de Bienes Raíces de Casablanca correspondiente al año 1973. 2. El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 17 U.F. 3. El precio del remate se pagará al contado. 4. Para tomar parte en la subasta, acompañar vista o boleta consignación en la cuenta del Tribunal correspondiente al 10% del mínimo. Se tendrán por aprobadas si no se objetan dentro de tercero día. Secretario. (18-19-21)

**S.A. 472.185,40; Créditos Preferentes Reconocidos:** Caja de Previsión de Empleados Particulares US\$ 336.027,47, preferente, Art. 2.472 N° 5 del C.C.; Créditos Valistas Impugnados: No hay; Créditos Preferentes Impugnados: No hay; Créditos reconocidos con Preferencia Impugnada: No hay. Secretaria. (18-19-21)

**QUIEBRA:** Soc. Industria Manufacturera de Telas Plásticas y Latex S.A. "Implastex". Cuarto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 3 de marzo de 1983 tuvo por acompañada nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Acreedores valistas reconocidos: Soc. Textil Vña S.A. por US\$ 1.97.457,00 e intereses; Florencio Canales por US\$ 359.973,58 e intereses; Petroquímica Dow S.A. por US\$ 546.012,00 e intereses; Soc. Manufacturera de Papeles y Cartones S.A. por US\$ 272.311,06 e intereses; Librería Smirnov Ltda. por US\$ 56.632,56 e intereses; Banco de Chile por US\$ 590.820,19 e intereses; Soc. Periodística Araucana Ltda. por US\$ 13.536,00 e intereses; Universidad de Chile S.A. por US\$ 99.249,24 e intereses; Financiera Cash S.A. por US\$ 116.002,59 e intereses; Soc. Acael Limitada por US\$ 140.750,00 e intereses; Contenedores, Redes y Envasa Coreia S.A. US\$ 42.812,93 e intereses; Manufacturera "Sumar" S.A. por US\$ 13.536,00 e intereses; Russo y Cia. Ltda. por US\$ 336.751,97 e intereses; Manufacturera Chilena de Algodón S.A. por US\$ 441.682,00 e intereses; Química NCH Chile S.A. por US\$ 22.300 e intereses; Shell Chile S.A.C.I. por US\$ 258.703,30 e intereses; Banco del Trabajo por US\$ 18.459.531,92. Acreedores valistas impugnados: Marzía Molina Avales, respecto de la curaduría solicitada, el treinta de marzo de 1983, quince horas. Secretario. (19-21-22)

**PRIMER Juzgado Civil** Santiago. Expediente 82-83. Citase a parientes de Lorenzo, Charles, Ana Marzía Molina Avales, respecto de la curaduría solicitada, el treinta de marzo de 1983, quince horas. Secretario. (19-21-22)

**SOC. Agrícola, Forestal y Maderera Pangallito Ltda.** Por resolución de 21.1.83 el compromisorio don Manuel Antonio Rivero declaró incurso en el apercibimiento bajo el cual fueron citados, y ordenó proseguir el juicio en rebeldía de quienes, teniendo interés en la liquidación y partición de la sociedad dividenda, no se han hecho partes en él. Además fijó para comparendo el 23.3.83 a las 18.00 hrs. en su estudio y dispuso notificar estas resoluciones mediante avisos extractados en Diario "La Nación". Notifíco lo anterior a interesados. Víctor Bianchi Pacheco, Notario suplente. (19-21)

**ORDEN** de no pago cheque N° 296664 del Banco Sudamericano a la orden de British Caledonian Airways, por US\$ 60.000 OI. Central. (19-21-22)

**QUIEBRA:** Beneficiadora de Productos del Mar Benmar S.A. Segundo Juzgado Civil Santiago. Resolución 14 marzo 1983 cita a Junta de Acreedores día 12 abril 1983, 16 Hrs., fin pronuncie sobre bases enajenación unidad económica. Secretaria. (18-19-21)

**QUIEBRA:** Distribuidora Electrónica Merced Ltda. Vigésimo Segundo Juzgado Civil Santiago. Resolución 20 diciembre 1982. Tuvo por acompañada nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Créditos Valistas Reconocidos: Cia. General Financiera por US\$ 34.103.955,12; Banco Español Chile en liquidación por US\$ 1.302.380,22; Créditos Preferentes Reconocidos: Fisco de Chile por US\$ 744.598,20. Art. 2.472 N° 5 C.C.; Créditos Valistas Impugnados: Cia. General Financiera por US\$ 477.714,88; Créditos Preferentes Impugnados: Fisco de Chile, por US\$ 1.487.326,96. Secretaria. (18-19-21)

**QUIEBRA:** Empresa Seguros Lloyd de Chile. Quinto Juzgado Civil, Santiago. Resolución 16 actual, tuvo por alegada preferencia crédito de Mecánica y Distribuidora Automotriz Persico Hnos. S.A.I.C. por US\$ 403.620 e intereses que procedan. Secretaria. (19-21-22)

**QUIEBRA:** Empresa Seguros Lloyd de Chile. Quinto Juzgado Civil, Santiago. Resolución 17 actual, tuvo por alegada preferencia crédito extraordinario de Importadora Cohen Ltda. por US\$ 31.171,32, equivalentes en pesos. Secretaria. (19-21-22)

**QUIEBRA:** Empresa Seguros Lloyd de Chile. Quinto Juzgado Civil, Santiago. Resolución 13 diciembre 1982, tuvo por verificado crédito extraordinario de Jerónimo Antivevic Gali, por US\$ 2.658,04 equivalentes en pesos a US\$ 70,30 por dólar, proveniente de devoluciones por primas no consumidas; y por US\$ 96.000, por siniestro y tuvo por alegada preferencia de éste por resolución 2° enero pasado. Secretaria. (19-21-22)

**QUIEBRA:** Empresa Seguros Lloyd de Chile. Quinto Juzgado Civil, Santiago. Resolución 13 diciembre 1982, tuvo por verificado crédito extraordinario de Jerónimo Antivevic Gali, por US\$ 2.658,04 equivalentes en pesos a US\$ 70,30 por dólar, proveniente de devoluciones por primas no consumidas; y por US\$ 96.000, por siniestro y tuvo por alegada preferencia de éste por resolución 2° enero pasado. Secretaria. (19-21-22)

**REMATÉ:** Ante Cuarto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, rematase 28 marzo actual 16 horas, propiedad El Roble 553 Santiago insc. Fs. 18.217 N° 23.767 Conservador Bienes Raíces Santiago 1973. Mínimo posturas US\$ 300.000. Pago contado. Interesados otorgarán garantía 10% mínimo efectivo o boleto bancario orden Tribunal. Demás bases y antecedentes Rol 5979-81 García-Pizarro. (18-19-21-22)

**REMATÉ:** Ante Cuarto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, rematase 28 marzo actual 16 horas, propiedad El Roble 553 Santiago insc. Fs. 18.217 N° 23.767 Conservador Bienes Raíces Santiago 1973. Mínimo posturas US\$ 300.000. Pago contado. Interesados otorgarán garantía 10% mínimo efectivo o boleto bancario orden Tribunal. Demás bases y antecedentes Rol 5979-81 García-Pizarro. (18-19-21-22)

**REMATÉ:** Ante Cuarto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, rematase 28 marzo actual 16 horas, propiedad El Roble 553 Santiago insc. Fs. 18.217 N° 23.767 Conservador Bienes Raíces Santiago 1973. Mínimo posturas US\$ 300.000. Pago contado. Interesados otorgarán garantía 10% mínimo efectivo o boleto bancario orden Tribunal. Demás bases y antecedentes Rol 5979-81 García-Pizarro. (18-19-21-22)

**REMATÉ:** Ante Cuarto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, rematase 28 marzo actual 16 horas, propiedad El Roble 553 Santiago insc. Fs. 18.217 N° 23.767 Conservador Bienes Raíces Santiago 1973. Mínimo posturas US\$ 300.000. Pago contado. Interesados otorgarán garantía 10% mínimo efectivo o boleto bancario orden Tribunal. Demás bases y antecedentes Rol 5979-81 García-Pizarro. (18-19-21-22)

**REMATÉ:** Ante Cuarto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, rematase 28 marzo actual 16 horas, propiedad El Roble 553 Santiago insc. Fs. 18.217 N° 23.767 Conservador Bienes Raíces Santiago 1973. Mínimo posturas US\$ 300.000. Pago contado. Interesados otorgarán garantía 10% mínimo efectivo o boleto bancario orden Tribunal. Demás bases y antecedentes Rol 5979-81 García-Pizarro. (18-19-21-22)

**REMATÉ:** Ante Cuarto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, rematase 28 marzo actual 16 horas, propiedad El Roble 553 Santiago insc. Fs. 18.217 N° 23.767 Conservador Bienes Raíces Santiago 1973. Mínimo posturas US\$ 300.000. Pago contado. Interesados otorgarán garantía 10% mínimo efectivo o boleto bancario orden Tribunal. Demás bases y antecedentes Rol 5979-81 García-Pizarro. (18-19-21-22)

**REMATÉ:** Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, Bandera 342, rematase 28 marzo actual 16 horas, propiedad ubicada en calle de la Piedra, insc. Fs. 18.217 N° 23.767 Conservador Bienes Raíces Santiago 1973. Mínimo posturas US\$ 300.000. Pago contado. Interesados otorgarán garantía 10% mínimo efectivo o boleto bancario orden Tribunal. Demás bases y antecedentes Rol 5979-81 García-Pizarro. (18-19-21-22)

**REMATÉ:** Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, Bandera 342, rematase 28 marzo actual 16 horas, propiedad ubicada en calle de la Piedra, insc. Fs. 18.217 N° 23.767 Conservador Bienes Raíces Santiago 1973. Mínimo posturas US\$ 300.000. Pago contado. Interesados otorgarán garantía 10% mínimo efectivo o boleto bancario orden Tribunal. Demás bases y antecedentes Rol 5979-81 García-Pizarro. (18-19-21-22)

**REMATÉ:** Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, Bandera 342, rematase 28 marzo actual 16 horas, propiedad ubicada en calle de la Piedra, insc. Fs. 18.217 N° 23.767 Conservador Bienes Raíces Santiago 1973. Mínimo posturas US\$ 300.000. Pago contado. Interesados otorgarán garantía 10% mínimo efectivo o boleto bancario orden Tribunal. Demás bases y antecedentes Rol 5979-81 García-Pizarro. (18-19-21-22)

**REMATÉ:** Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, Bandera 342, rematase 28 marzo actual 16 horas, propiedad ubicada en calle de la Piedra, insc. Fs. 18.217 N° 23.767 Conservador Bienes Raíces Santiago 1973. Mínimo posturas US\$ 300.000. Pago contado. Interesados otorgarán garantía 10% mínimo efectivo o boleto bancario orden Tribunal. Demás bases y antecedentes Rol 5979-81 García-Pizarro. (18-19-21-22)

**REMATÉ:** Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, Bandera 342, rematase 28 marzo actual 16 horas, propiedad ubicada en calle de la Piedra, insc. Fs. 18.217 N° 23.767 Conservador Bienes Raíces Santiago 1973. Mínimo posturas US\$ 300.000. Pago contado. Interesados otorgarán garantía 10% mínimo efectivo o boleto bancario orden Tribunal. Demás bases y antecedentes Rol 5979-81 García-Pizarro. (18-19-21-22)

**REMATÉ:** Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, Bandera 342, rematase 28 marzo actual 16 horas, propiedad ubicada en calle de la Piedra, insc. Fs. 18.217 N° 23.767 Conservador Bienes Raíces Santiago 1973. Mínimo posturas US\$ 300.000. Pago contado. Interesados otorgarán garantía 10% mínimo efectivo o boleto bancario orden Tribunal. Demás bases y antecedentes Rol 5979-81 García-Pizarro. (18-19-21-22)

**REMATÉ:** Ante Tercer Juzgado Civil de Santiago, Bandera 342, rematase 28 marzo actual 16 horas, propiedad ubicada en calle de la Piedra, insc. Fs. 18.217 N° 23.767 Conservador Bienes Raíces Santiago 1973. Mínimo posturas US\$ 300.000. Pago contado. Interesados otorgarán garantía 10% mínimo efectivo o boleto bancario orden Tribunal. Demás bases y antecedentes Rol 5979-81 García-Pizarro. (18-19-21-22)



Santiago de Chile,  
Lunes 21 de Marzo de 1983

Gina Lollobrigida

## "Soy una persona que pocos conocen"

□Dedicada por entero a la fotografía, la actriz ya casi no concede entrevistas a la prensa  
□"No le tengo miedo a la muerte, sino a la vejez", asegura

ZURICH. — Alejada de los sets cinematográficos, la actriz Gina Lollobrigida vive sorprendida en los alrededores de esta ciudad, mientras intenta captar con su máquina fotográfica el delicado paisaje invernal que ofrecen árboles y las aguas del lago. No es una mujer que a los 55 años parezca demasiado amargada por el paso del tiempo. Como ella misma sostuvo mientras continuaba con su tarea: "La diferencia fundamental es que hay gente que vive para los demás, buscando aprobación. Jamás me sentí dominada por el deseo de agradarle a los otros. Por esa razón, a veces puede ser muy amable y a veces no tanto. En una palabra, los otros me son indiferentes, siempre que me dejen en paz".

La Lollo — como se la conoce en Italia — confiesa recordar su carrera cinematográfica como una etapa de su vida "muy interesante", pero no siempre agradable. "Afirmo además, que la fotografía demuestra una parte de su talento que es el de pintora. El cine lo hice por necesidad de dinero. Eran tiempos difíciles en Italia y en 1946, cuando empecé a filmar, estaba prácticamente muerta de hambre. Además, éramos seis en la familia y yo, la única con un trabajo estable".

Han pasado muchos años desde entonces y Lollobrigida admite ahora que se prestó al juego "poniéndome una buena careta". Pero al propio tiempo sostiene que le gustó filmar más un documental, que cualquiera de las películas de las que fue estrella. "La fotografía que más me gusta", dice, "es una que saqué en la India a un vendedor ambulante. Es una fotografía noc-

Siempre atractiva, pese al paso de los años, Gina Lollobrigida, dedica todo su tiempo a la fotografía.



turna y en la carreta había un montón de tomates iluminados por una lámpara a kerosén. La cara del hombre refleja amor, odio, desesperación y miedo. Creo que esa foto resume el drama de la India". Con su hijo de 25 años, Gina se planta frente a los reporteros y sonríe: "Soy una persona que pocos conocen. No le tengo miedo a la muerte sino a la vejez. Espero morir cuando no pueda ser autosuficiente. Sería mi máximo triunfo".



Mick Jagger parece no haber asido recibo de las amenazas de muerte que dicen pesan sobre él.

## Acusan a pandilla neoyorquina de planear muerte de M. Jagger

NUEVA YORK. (AP). — Miembros de la pandilla motociclista Hell Angels (Ángeles del Infierno) desmintieron que el grupo se propusiera dar muerte al cantante de "rock" Mick Jagger.

Sonny Barger, fundador de la organización y presidente del capítulo de Oakland, California, del grupo, dijo en rueda de prensa en Manhattan, que no debía creerse a un testigo de cargo que hizo tales afirmaciones ante una comisión judicial del senado el 3 de marzo.

Barger dijo que el testigo, al que identificó como Clarence Addie Crouch, prestó declaración contra miembros de la pandilla en un juicio que terminó con la absolución de los acusados.

No obstante, documentos judiciales demuestran que también declaró contra los acusados de un juicio en el que un miembro de la pandilla fue hallado culpable de algunos de los cargos.

Barger se presentó a la prensa con otros miembros de la pandilla que dijeron conocer personalmente a Jag-

ger y no sentir animosidad alguna contra él.

El testigo que prestó declaración ante la comisión senatorial dijo que los miembros de la pandilla estaban enojados porque los Rolling Stones no les respaldaron en un juicio contra uno de ellos acusado de dar muerte a un espectador durante un concierto del grupo en Altamont, California.

Los Hell Angels habían sido contratados para mantener la seguridad de los artistas en aquel concierto realizado en 1969.

## HOY EN ESPECTACULOS

**TEATROS:**  
**ALEJANDRO FLORES.** San Diego 246 (66276) Martes. "Hechos consumados" de Juan Radrigan. Con: Cía de teatro El Telón.  
**ANITEATRO LO CASTILLO.** Plaza Lo Castillo, Vitacura 3800 (2490345) Martes. "Los chinos" de Murray Shigal. Con: Soledad Pérez, Tomás Vidella, Miguel A. Bravo, Eliana Vidella.  
**BALI HAI.** Colón 5146 (2288273) 23.15 hrs. "¿Quién es ella?" Cover \$ 250. Con: Silvia Piñero.  
**CAFE EL CERRO.** Miércoles. "Escape libre" Con: Luis Guzmán.  
**CAMILO HENRIQUEZ.** Amunátegui 31 (81412) Martes. "El beso de la mujer araña" de Manuel Puig. Con: Gonzalo Robles y Temynson Ferrada.  
**CASA KAMARUNDI.** A. Prat. 935 (2227870) Jueves. "Participación del público con artistas invitados, canturreo y conversación." Conducción de Toco.  
**CAUPLICAN.** San Diego 840 (713807) Viernes. "El sonido de la música" Con: Juan Ariza y su orquesta.  
**CENTRO ARGENTINO.** Av. Salvador 2114 (2230354) Jueves. "Aquí se bautizan libros." Con: Alvaro Vega y su vino navegado. Conjunto Ritmo y Melodías.  
**CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES.** A. Ovalle 1465 (711948) Ciclo obras de Williams Shakespeare en video. Sábado. "Como gustéis." Entrada gratis previo retiro de invitación.  
**CIRCO NAZIONALE D'ITALIA.** ORLANDO ORFEL. Gral. Velásquez y Alameda, 21 hrs. "Leones y caballos actuando juntos enjaulados, elefantes bailarines, payasos."  
**DEL ANGEL.** San Antonio 255 (33605) Martes. "Carrascal 4.000" de Fdo. Gallardo. Con: Tito Villegas, Gabriela Medina, Jorge Guizado, Oscar Hernández.  
**EL GALPON DE LOS LEONES.** Av. Los Leones 238 (749716) Jueves. "Nerón de hiedra" de Edmundo Villarreal. Con: Aníbal Reina, María Castiglione, Ernesto Yáñez.  
**HUMORESQUE.** San Ignacio 1249 (567699) 20.30 y 22.30 hrs. "La intervención y recesión me achicaron la cuestión" \$ 250 Con Ana María, Zu Zu, Rosángela...  
**LA COMEDIA.** Merced 349 (391523) Jueves. "Sueños de mala muerte" de José Donoso e Ictus. Con: Delfina Guzmán.

Nisim Sharim, Maité Fernández, Elsa Poblete.  
**LA FERIA.** Cruceiro Esmer 0250 (377371) Martes. "El tijuera" Con: Jaime Vadell, Susana Bonchil, Andrés Gaete, Soledad Alonso, Rodrigo Bastidas Gaby Prieto.  
**LA ZINGARELLA.** Pío Nono 185 ( ) "El piano de Alfonso Penguely. Miércoles para mujeres. Alvaro Vega bautiza libros. V. y S. show internacional grupo Chile.  
**MONEDA.** Moneda 920 (7551451) Temporada popular. Viernes. "Emily" de William Luce. Con: Pury Durante.  
**OPERA.** Huérfanos 837 (30176) Desde las 10 hrs. "La vendadora de ropa interior" y las gaitas del paso Huérfanos. M. a J. \$ 100 precios rebajados V. y S. función tramoche 23 hrs. (21).  
**PICARESQUE.** Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "La cama del cobard" \$ 300 Con: Mino Valdés, Andrea Dos Santos, Sindiga, Canuto Valencia, Edo. Thompson.  
**PLATAFORMA 2.** Av. Suecia 178 (40442) Martes. "Culpi pícaro." Café Concert con: Miguel Angel Bravo.  
**CASINO LAS VEGAS.** Rosas 1531 (726042) (725343) Descanso.  
**INST. CHILENO FRANCES.** Miguel Bello 209 (2234998) 19.30 hrs. "Les bonnes femmes" de Claude Chabrol. Entrada libre (Bernardette Lafont, Stéphane Audran).  
**SU CUCHO.** Nva. Providencia 2322 ( ) Jueves. "For la chical" Con: Maitén Montenegro, Viernes. "Doña Monona y sus dos maridos" Con: Marilú Cuevas, Pato Torres y Oscar Olavarría.  
**CINES:**  
**ALESSANDRI.** Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Justicia por su mano" y "Mad Max 2, guerrero de la carretera" (21) \$ 70.  
**ASTOR.** Estado y Huérfanos (392100) Desde las 12 hrs. "El hombre del lente mortal" (14) \$ 150 M. y M. \$ 100 (Sean Connery).  
**AUTOCINE LAS VEGAS.** "Caino y el Volcán" (435 P. Alto). Funciones: Viernes, Sábados y Domingos.  
**BANDERA.** Bandera 76 (714403) Desde las 11 hrs. "E.T. El extraterrestre" (men) \$ 150 L. M. y M. \$ 100.  
**CALIFORNIA.** Irarrázaval 1568 (2230976) 16.30, 19.15 y 21.45 hrs. "El pequeño Lord Fauntleroy" (men) \$ 130 y \$ 160 L. a V. may. 60 años \$ 80.  
**CAPRI.** Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "El Ente", "Regreso de horror" y "Intermediario del Diablo" (18) \$ 70.  
**CENTRAL.** Huérfanos 930 (33555) Desde las 11.30 hrs. "Veneno" (14) \$ 160 M. y M. \$ 120 L. a V. may. 60 años \$ 80.  
**CERVANTES.** M. Coñuco 134 (381894) Desde las 11.30 hrs. "Escándalo en familia" (21) \$ 140 M. y M. \$ 110 L. a V. may. 60 años \$ 80.  
**CHILE.** Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Los ojos del terror", "Matrimonio al desnudo" y "Crazy Horse de París" (21) \$ 30.  
**CINELANDIA.** Punte 540 (67532) Desde las 13 hrs. "La última profecía" y "El terrible fugitivo" (18) \$ 60.  
**CITY.** Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "El juego de la muerte 2ª parte" (18) \$ 100 (Bruce Lee).  
**CONTINENTAL.** Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 12 hrs. "Rocky III" (men) \$ 80.  
**DUCAL.** Agustinas 777 (35375) Desde las 12 hrs. "El barco" (men) \$ 150 M. y M. \$ 100.  
**EL GOLF.** Apoquindo 3368 (2287992) 16, 19 y 22 hrs. "El enigma de otro mundo" (14) \$ 150.  
**ESPAÑA.** Estado y Huérfanos (398488) Descanso.  
**FLORIDA.** Huérfanos 779 (31603) Desde las 13 hrs. "Romance de un pirata" y "Fuga para dos" (men) \$ 130 M. y M. \$ 100 L. a V. may. 60 años \$ 80 (S. D. y F. desde las 11.30).  
**FUERFANOS.** Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. "Trampa mortal" (21) \$ 160 M. y M. \$ 120 L. a V. may. 60 años \$ 80.  
**IDEAL CINEMA.** Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. "Furia de titanes", "Operación sexo", "Elabismo negro" y "Locuras cómicas" (21) \$ 40.  
**IMPERIO.** Estado 235 (397060) Desde las 11 hrs. "El enigma de otro mundo" (14) \$ 150 L. M. y M. \$ 100.  
**KING.** Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "La maestra de gimnasia privada" (21) \$ 100.  
**LAS CONDES.** Apoquindo y Noriega (2204816) 16.15, 19.15 y 22.15 hrs. "Tototie" (14) \$ 160 (Dustin Hoffman).  
**LAS LILAS.** E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.15, 19 y 22 hrs. "E.T. el extraterrestre" (men) \$ 150.  
**LIBERTAD.** Vivaceta 1680 (773454) Des-

## Cine en el mundo

MADRID. — Con motivo de las demolidoras críticas que recibiera el espectáculo "Cada quien su vida", llevado a la capital española por la compañía del Teatro Popular de México, el autor Luis Basurto sostuvo que en Hispanoamérica se admira más y se critica menos a los españoles. Basurto es un dramaturgo de gran prestigio en México y no le ha caído en gracia a los críticos españoles.

### REVISION DE "LA DOLCE VITA" PORTV

ROMA. — La puesta en pantalla de "La dolce vita", el célebre filme de Federico Fellini que se estrenará en 1960 ha puesto de relieve, sostienen los críticos, la severa advertencia que el realizador lanzara a sus compatriotas y al resto de Europa sobre lo que sucedería posteriormente. Ya se encuentran en el filme, según indican los especialistas, todas las enfermedades padecidas por los europeos en los últimos veinte años. Como se recordará, en ocasión de su estreno, "La dolce vita", causó un verdadero escándalo en varios sectores de la sociedad.

### CANDENTE SITUACION EN LA TELEVISION ESPANOLA

MADRID. — Preocupó no sólo a los ejecutivos de la televisión española si-



Una escena de "La Dolce Vita".

no a los dirigentes políticos y a otros grupos de poder la actual situación de la pantalla chica. Para empezar, la programación pareciera haberse estancado, no existe presupuesto fijo y no hay iniciativas que puedan tenerse en cuenta. Por su parte, José María Calviño, el Director General de Radio y Televisión Española, afirmó que a él no le había presentado ninguna dimisión en blanco para que la firmara. "Ni aunque lo hubiese hecho lo habría aceptado", sostuvo.

## En Florencia estrenaron la tragedia "María Estuardo"

FLORENCIA. — Finalmente, luego de arduos ensayos, se estrenó en la sala de la Pírgola de esta ciudad la tragedia de Schiller "María Estuardo". La obra había suscitado una gran expectativa en los círculos teatrales y artísticos de las ciudades más importantes de Italia, debido al triángulo responsable de esta "resurrección", como la llama la crítica: Franco Zeffirelli en la dirección, Rosella Falk en el papel de Isabel de Inglaterra y Valentina Cortese como María Estuardo. La prensa había hecho diversos reportajes tanto a las actrices como al director durante el tiempo de los ensayos, pero ninguno de ellos quiso entrar en profundidades.

Al parecer y según los especialistas, Zeffirelli se habría documentado muy bien para su puesta, gracias a la ya célebre biografía que sobre María Estuardo escribió Antonia Fraser. No todos los críticos están de acuerdo en esta visión de la reina de Escocia que el director ha querido darle a la interpretación de Valentina Cortese: sostienen que bastaba el texto de Schiller. El director no vaciló en subrayar el carácter apasionado de María Estuardo, sus desvarios amorosos y sus desdencos como soberana en asuntos de Estado que eran de su exclusiva competencia. Hacia el final, sostiene la crítica, la muerte de la reina de Escocia se transforma en un sacrificio ritual.

Pero si la dirección ofreció algunos reparos, no ocurrió lo mismo con las interpretaciones de Rosella Falk y de Valentina Cortese, quienes, exigidas al máximo, dejan de lado sus respectivas personalidades para transformarse en — Falk — en una Isabel fría y calculadora, con un máximo de autocontrol y al propio tiempo carismática; la otra — Cortese — en una María Estuardo "deliciosamente musical" — según un crítico —, con matices en su voz que pocas veces se han visto en anteriores puestas en escena de la tragedia de Schiller. A destacar, dentro del numeroso reparto, los nombres de Osvaldo Ruggieri, Massimo Chini y Maria Fabbri.

## astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES  
21 de Marzo al 21 de Abril

Los viajes largos beneficiarán los asuntos familiares y monetarios de los próximos días hábiles. Algunos estarán inclinados a exaltarse por motivos sin importancia. Exito en actividades culturales. Mejora en las relaciones conyugales que tenderán hacia la armonía y comprensión si pone de su parte.



LIBRA  
23 de Septiembre al 22 de Octubre

En reuniones con amistades impuestas por su actividad social o profesional pueden surgir vinculaciones románticas. Exito por tareas creativas o trabajos de inteligencia práctica. Facilidades para ponerse al día en las materias que son de su especialidad. Alegrías por actividades de esparcimiento.



TAURO  
21 de Abril al 21 de Mayo

En los viajes cortos y visitas pueden hacerle una proposición para realizar un futuro negocio en sociedad. Favorable para enriquecer su mente con buenas lecturas. Tenga cuidado en las relaciones con vecinos para no verse envuelto (a) en ningún problema. Le vendrá bien un cambio de ambiente.



ESCORPIO  
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Está incrementada su habilidad mental para resolver problemas de orden práctico. Satisfacciones por viajes cortos, visitas e invitaciones. En el trato con las amistades no conviene poner sobre el tapete problemas que deberían olvidarse para bien de la convivencia armónica. Exitos para comunicadores.



GEMINIS  
22 de Mayo al 21 de Junio

Ideas de su cónyuge o socios serán muy útiles para sus intereses monetarios y anhelos acariciados en secreto. Bueno para actividades de beneficencia y relaciones con hospitales, internados o prisiones. También es favorable para cultivar un pasatiempo favorito o habilidades menos desarrolladas.



SAGITARIO  
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Bueno para cultivar un pasatiempo favorito y habilidades que los demás no le conocen bien. Las actividades a solas con su pareja serán más convenientes para fomentar el acercamiento afectivo y la mutua recreación. La jornada facilita la atención de asuntos personales que tenía rezagados.



CANCER  
22 de Junio al 22 de Julio

Exito en tareas de equipo para quienes trabajen este sábado. Las personas menos importantes serán más favorables a sus propósitos. Bajo ningún concepto debe dejar a medias explicaciones que son necesarias. No despierte envidias vanagloriándose por algún logro que haya tenido.



CAPRICORNIO  
22 de Diciembre al 19 de Enero

Hasta el lunes le parecerán más enojosas que de costumbre las naturales interferencias de los demás en sus propósitos. Facilidad para sostener conversaciones informales sobre negocios del matrimonio o las actividades comerciales. No permita que la imaginación desbordada prime sobre su voluntad.



LEO  
23 de Julio al 22 de Agosto

Los pesares de hoy pueden venir por haber idealizado excesivamente a otras personas. Están favorecidos los acercamientos románticos, el trato con los hijos y las actividades de esparcimiento. Tropiezos para los involucrados en romances ilícitos. Jornada propicia para cultivarse a través de lecturas.



ACUARIO  
20 de Enero al 18 de Febrero

La aplicación de procedimientos utilizados en otros lugares, en alguna forma, le permitirá incrementar sus ahorros. Exito en viajes largos, contactos con personas distantes y por estancias lejanas a su lugar de residencia. Bienestar amónico por acercamientos románticos y actividades de esparcimiento.



VIRGO  
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Aliento de los suyos en torno de un proyecto. Satisfacción en las reuniones con amistades íntimas. En los contactos con amistades, impuestas por su profesión o actividad social, será necesario que respete las formalidades. Favorable para pensar, en soledad, sobre sus proyectos para el corto plazo.



PISCIS  
19 de Febrero al 20 de Marzo

Las actividades flexibles de su parte darán mejores resultados para solucionar cualquier inconveniente que se presente hoy. Recuerde que Ud. manipula su destino entendiéndose a buenas o malas influencias. Siguen favorecidos los viajes largos, actividades culturales y aprendizajes de perfeccionamiento.

## clasificados

AGUSTINAS 1269-  
CASILLA 81-D-  
FONO 82222

### REMATES

REMATE judicial. Ante Vigésimo Primer Juzgado Civil Santiago, día 31 marzo en curso, a las 11 y 6.17 hrs. según función Tribunal en la mañana o tarde se subastará inmueble ubicado en Arica, en el lugar denominado La Lirera, inscrito a F. 2.179. N° 1747. Registro Propiedad Conservatoria. Bienes Raíces Arica año 1980. A nombre Empresa Hotelera SUN Limitada en juicio ejecutivo "Hoteles".

ra Nacional Sociedad Anónima en liquidación con Empresa Hotelera SUN Limitada. Rol N° 5272-1082. Se incluyen en el remate todo el menaje, enseres y muebles que forman Hotelera Arica existente dentro del predio. Mínimo posturas, equisvalente avalúo fiscal \$ 41.660.938. Precio se pagará al contado. Garantía mínima \$ 4.166.094 en efectivo o vale vista. Bases y antecedentes en el expediente. El Secretario.

DECIMO Tercer Juzgado Civil rematará el 31 de marzo de 1983, a las 15 horas, inmueble ubicado en Arica, Asenjo s/n. Población Ovejuna, Comuna y Departamento de Osorno, inscrito a F. 119 vuelta N° 187 del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Osorno año 1980. Mínimo subasta \$ 2.910.452, pagaderos 35% al contado y saldo en 2 cuotas semestrales reducidas a UF con más de un 15% de interés anual. Para participar en el remate los interesados deberán acom-

pañar vale vista, boleta bancaria, orden tribunal o dinero efectivo por 10% del mínimo. Demás antecedentes en autos Rol N° 6398-81, custodia, Quiebra Empresa Nacional de Semillas S.A.C. Secretaría. 8-9-10-21

DECIMO Tercer Juzgado Civil rematará el 25 de marzo de 1983, a las 15 horas, inmueble ubicado en Osorno, conocido como Chacra Calo, inscrito a F. 241 N° 406 del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Osorno, año 1974. Mínimo \$ 404.686 pagaderos al

contado. Para participar en el remate los interesados deberán acompañar vale vista, boleta bancaria, orden tribunal o dinero efectivo por 10% del mínimo. Demás antecedentes en autos Rol N° 6398-81, custodia, Quiebra Empresa Nacional de Semillas S.A.C. Secretaría. 8-9-10-21

N° 2.762 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Temuco, año 1980. Mínimo de la subasta \$ 9.475.000 pagaderos 35% al contado y saldo en 2 cuotas semestrales reducidas a UF, con más un 15% de interés anual. Para participar en el remate los interesados deberán acompañar vale vista, boleta bancaria, orden tribunal o dinero efectivo por 10% del mínimo. Demás antecedentes en autos rol N° 6.398-81, custodia, Quiebra Empresa Nacional de Semillas S.A.C. — Secretaría. 8-9-10-21

DECIMOTERCER Juzgado Civil rematará el 29 de marzo de 1983, a las 15 horas, inmueble ubicado en calle Barros Arana N° 0.880 de Temuco, inscrito a F. 2.258, vuelta





- 11.40 CARTA DE AJUSTE. Suite para Flauta y Jazz Piano, interpretado por Jean Pierre Rampal (flauta); Claude Bolling (piano); Margel Sabiani (percusión) y Max Medinger (bajo), del compositor Claude Bolling.
- 12.15 PLAZA SESAMO. Programa didáctico y de entretenimiento destinado a los niños de edad preescolar.
- 12.40 EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES. Serie documental de la Time Life Televisión. Hoy: "El reino de los elefantes".
- 13.05 LA DUQUESA DE LA CALLE DEL DUQUE. Serie inglesa de época protagonizada por Gemma Jones, Christopher Cazenove, Donald Burton y Richard Vernon. Producida por la BBC. Hoy: "Navegando a la deriva".
- 14.00 TELETARDE. Noticias con la periodista Cecilia Serrano.
- 14.25 DIOS SE LO PAGUE. Teleserie argentina protagonizada por Leonor Benedetto, Federico Lupica y Víctor Hugo Vieyra.
- 15.20 EL MALEFICIO. Teleserie mexicana, protagonizada por Jacqueline Andere y Ernesto Alonso.
- 15.45 COLONIA DEL VALLE. Comedia de aventuras protagonizada por Barbara Eden. Hoy: "Estela, la secretaria".
- 16.05 EL NIÑO DE PAPEL. Con las simpáticas aventuras de un suplementero. Protagonizada por Carlos Villagrán y Julio Jung.
- 16.30 LAS AVENTURAS DE B.J. Serie con las aventuras de un camionero, con Greg Evigan y su mono Bear.
- 17.20 CINE EN SU CASA. Hoy: "La batalla de los comandos". Con Jack Palance, Thomas Hunter, Curt Jurgens. Historia de mucha acción que narra las aventuras de un comando aliado cuya misión es destruir un importante objetivo alemán.
- 19.15 LA NOCHE DEL COBARDE. Teleserie chilena protagonizada por Jael Unger, Walter Kliche, Sonia Viveros, Patricio Achurra y un gran elenco de primeras figuras. Con libretos de Arturo Moya Grau. Dirección: Oscar Rodríguez y Ramón Núñez.
- 20.25 HASTA MAÑANA. Los ángeles del trece invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRECE. Noticias.
- 21.30 PROFESION PELIGRO. Serie de acción, protagonizada por Lee Majors. Hoy: "Los ricos se hacen más ricos".
- 22.30 STARKY Y HUTCH. Serie de suspense policial protagonizada por Paul Michael Glasser y David Soul.
- 23.30 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz Saenger.
- 23.45 UN HOMBRE EN LA CUBA. Serie de humor británica con Richard O'Sullivan, Paula Wilco y Sally Thomsett.



- 07.00 CARTA DE AJUSTE. Apertura.
- 07.15 TELEONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo. Noticias al Despertar, con Pamela Hódar. Avance: noticias con Gastón De Villagra. Hoy: "Hacia los Panamericanos '87", con Ricardo Barreau, "Gimnasia", con Silvia Durán, "Medicina", con José Pablo Domínguez, y "Cocina", con Mónica Conduche. Jorge Bencoret.
- 08.45 CIERRE.
- 17.45 CARTA DE AJUSTE. Apertura.
- 18.00 EN DIRECTO. Avance: Noticias. Conduce: Eduardo Riveros.
- 18.15 OCHO SON SUFICIENTES. Hoy: "Carta para un Bradford". Comedia. Con Dick Van Patten, Betty Buckley, Grant Goodeve, Tommy, uno de los hijos de los Bradford, jugando un partido de fútbol, sufre un golpe en el estómago y la rotura del vaso. Debe ser llevado de urgencia al hospital para una intervención quirúrgica. Entretanto, Nicolás había recibido una carta de una cadete, que su hermano sufre por su culpa.
- 19.00 SEGUNDA FRANJA CULTURAL. Hoy: "San Francisco, la ciudad que debe morir". Documental sobre la catástrofe y número de víctimas que ocasionaría un terremoto en esa ciudad, ubicada sobre la falla geológica de San Andrés, grieta en la corteza terrestre que se mueve cinco centímetros al año.
- 20.00 THE MUPPETS SHOW. Hoy: James Coburn. Famoso actor de cine.
- 20.30 NOTICIAS EN DIRECTO. Noticiero.
- 21.15 CASIMIRO. El monstruo amigo de los niños los invita a dormir cantando una alegre canción.
- 21.30 EL INVESTIGADOR. Hoy: "Moda, modelos y muerte". Aventuras con Robert Wagner, Stefanie Powers. Durante una recepción en una academia de modelos, la maniquí principal es asesinada. A la señora Hart le encargan de una revista efectuar un reportaje, pues ella había conocido a la muchacha muerta. Cuando decide, junto a su esposo, investigar los acontecimientos, se dan cuenta que en su hogar habían cometido otro crimen.
- 22.30 LOS INMIGRANTES. Serie histórica que relata la llegada de los primeros colonos portugueses, italianos, españoles, alemanes, árabes y japoneses a Brasil. Fue realizada por la Red los Bandeirantes de São Paulo, obteniendo el año 1981 numerosos premios como la mejor producción de televisión. Cuenta con las actuaciones estelares de Rubens de Faleo, Othon Bastos, Altair Lima, Yona Magalhães. La novela es original del periodista Benedito Ruy Barbosa.
- 23.30 CIERRE.



- 11.15 CARTA MUSICAL.
- 11.30 MATERIAL INFANTIL. Dibujos animados.
- 12.20 USIED LO HA PEDIDO. Nuevos e interesantes reportajes, realizados en diferentes lugares del mundo.
- 12.45 EL FESTIVAL DE LA UNA. Conduce ENRIQUE MALUENDA, bajo la dirección general de René Schneider. Hoy, con los triunfadores de Viña '83: ANDREA TESSA, FLORCITA MOTUÑA, MIGUEL PINERA, CRISTOBAL y el ganador de este año, GERVASIO. Además, humor, concursos y sorpresas.
- 14.20 EDICIÓN UNO. EDUARDO CRUZ y ANA MARIA SALINAS entregan el avance noticioso del día.
- 14.30 FUE SIN QUERER. Teleserie, protagonizada por SANDRO.
- 15.10 UN MINUTO EN LA MODA. Novedades de la temporada.
- 15.15 UNA MUJER MARCADA. Teleserie mexicana, protagonizada por Sasha Montenegro y Jorge Varga.
- 16.00 PIONEROS DEL OESTE. Roy Taylor es el colonizador Eben Thorpe, en otra aventura en el Lejano Oeste.
- 17.00 LA HECHIZADA. Comedia, con Elizabeth Montgomery y Dick York.
- 17.30 TARDDES DE CINE. Hoy: "DIGBY, EL PERRO MÁS GRANDE DEL MUNDO", con Jim Davidson, Spike Mulligan, Angela Douglas. El empleado de un laboratorio roba un nuevo compuesto que hace crecer, para probar con sus rosas. Pero, accidentalmente, el producto se lo come su perro... y crece desproporcionadamente.
- 19.15 EL JUEGO DE LA VIDA. Teleserie nacional, dirigida por Herval Rossano. Con NIVEA MARIA, ANITA KLESKY, PILAR COX, CONSUELO HOZAPPEL, VIRGINIA FISHER, MARCELA MEDEL, CHLOMIT BAY, TELMAN, VIOLETA VIDAUERRE en los roles estelares femeninos.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.20 UNA SONRISA, CON LUKAS. Dibujos animados.
- 21.25 TV TIEMPO. El informe meteorológico del día y el pronóstico para mañana en todo el país, con GABRIELA VELASCO.
- 21.30 KOJAK. Serie policial.
- 22.30 VECINOS Y AMIGOS. Serie dramática, con la vida de varias parejas que viven en el sector de Knots Landing. Con Julie Harris, James Houghton, Kim Lankford y Don Murray, John Pleshette.
- 23.30 UNA SONRISA, CON LUKAS. Dibujos animados.
- 23.35 EDICIÓN DOS. Síntesis noticiosa del día, presentada por RODOLFO HERRERA.
- 23.50 LOS MISTERIOS DE ORSON WELLES. El genial actor y director, narrando apasionantes casos de misterio.
- 00.50 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.



- 18.45 CARTA DE AJUSTE.
- 19.00 VIDEO DISCO. Hoy: Miguel Bosé, Julio Iglesias, Neil Diamond y The Police.
- 19.20 "SUPER AMIGOS". Dibujos 19.50 JORGE DE LA SELVA. Dibujos animados.
- 20.00 "EL OSO FUMAROLA". Dibujos animados.
- 20.30 "NUEVAS AVENTURAS DE BATMAN". Dibujos animados.
- 21.10 "TELECRÓNICA". Resumen con las noticias de la región. Suplemento hipico. Conducción de Roberto Nicolini.
- 21.30 "LO MEJOR DE LA PUBLICIDAD MUNDIAL". Selección de los mejores spots presentados en el Festival del Film Publicitario en Cannes.
- 21.33 "GRAN HAWAI". Hoy: "Gandy". Con Cliff Potts, John Dehner, Bill Luc king y Lucia Stralser. Las plantaciones están afectadas con peste. Urge fumigarlas. Gandy llega con un helicóptero a fumigar y con él llegan los problemas.
- 22.30 "TODA UNA VIDA". Teleserie. Con Ofelia Medina, Mary Beguía y Conrado San Martín.
- 23.00 "CONVERSANDO". Con el padre Pienos. Hoy: "Yo soy la luz del mundo; el que me sigue en tinieblas..." dice Jesús.

También su canción "Como una ola"

## ROCIO JURADO

### premiada por la crítica de Nueva York

Además, fueron galardonados el cantante Emmanuel, la actriz mexicana Katty Jurado y el elepe de Julio Iglesias "Momentos"

NUEVA YORK, marzo 20 (UPI).— Rocio Jurado y su canción "Como una ola" fueron premiadas en seis menciones por la Asociación de Cronistas de Espectáculos de Nueva York en su décimo quinta ceremonia anual.

La cantante española natural del "chiquito pueblo de Chipiona de Andalucía, a la orilla del mar", fue distinguida como la mejor cantante femenina, el mejor espectáculo del año y la figura internacional del año. Además, Herrero Armenteros recibió el premio al mejor compositor del año por "Como una ola", el mejor arreglo fue para Jesús Gluck por el mismo tema y el dominicano José A. Tejeda fue declarado empresario del año por presentar justamente a Rocio en el Lincoln Center en 1982.

"Hace tres años que la ACE me viene haciendo estos regalos", declaró la artista al borde de las lágrimas al subir al escenario del Teatro Town Hall. "Yo lo único que hago es responderles con mi voz y con mi arte cada vez que salgo en público".

Luego, la intérprete, de "Señora", dedicó los premios "para mis hombres, a los que adoro", en medio de los aplausos y agradecimientos a través de los varones que habla en el recinto.

Ante el clamor del público, Rocio, aunque no venía preparada, complació a sus insistentes admiradores cantando a capella "Trinidad", el tema de su álbum "Canciones de los periodistas neoyorquinos". El mexicano Emmanuel, por su parte, que fue elegido como el mejor cantante masculino, manifestó sentirse feliz con la distinción y dijo que lo que más le

alegraba era que "la comunidad hispanoamericana de Nueva York tenga una vida propia".

Emmanuel, que el mes pasado actuó con gran éxito en el Festival de la Canción de Viña del Mar, seguirá viaje el lunes (hoy) a Tokio para presentar allí un tema en el famoso concurso musical de la capital nipona junto a figuras de renombre mundial como el estadounidense Joe Cocker.

La velada fue dedicada a la actriz mexicana Katty Jurado, quien después de ser corresponsal de varias publicaciones de su país en Hollywood incurrió con éxito en el cine norteamericano, haciendo pareja con Gary Cooper en "A la hora señalada" y con Elvis Presley en "La lanza rota", entre sus muchas películas.

En un emotivo agradecimiento que dio con la voz entrecortada por el llanto, Katty dedicó el premio ACE por distinción y mérito a su hijo, que murió el año pasado en un accidente, y a Rocio, "con quien quizás debo ser familiar lejano y que hace un par de años perdió a su madre".

Entre los otros galardonados, el español Julio Iglesias ganó el premio al álbum del año por "Momentos", el argentino Sandro fue elegido la figura masculina del año, y Plácido Domingo, el tenor español, recibió un premio especial por sus actuaciones operáticas.

La cantante romántica cubana Olga Guillot hizo una sorpresiva aparición en el escenario y cantó a petición del público, pese a estar resfriada, "Míenteme", uno de los temas con que más se la identifica internacionalmente.



ROCIO JURADO fue distinguida como la mejor cantante femenina, el mejor espectáculo del año y considerada la figura internacional de 1982.

Tomás Vidiella

## "Deseo que esta etapa sea larga, madura y positiva"

"Mi vida en el teatro ha tenido muchos instantes de crisis y de crecimiento con o sin éxito", reflexiona Tomás Vidiella, quien vive un buen momento con la temporada en la sala Anfiteatro Lo Castillo de la obra "Los Chinos", que ha logrado una positiva respuesta de público y buena acogida de la crítica.

De su trayectoria recuerda que "primero fueron los largos y bellos años de estudio en la Universidad de Chile y los de perfeccionamiento fuera del país. Llegué a ser actor considerado en 'El Desgenés', de Edmundo Villarreal, y todo resultó positivo".

Más adelante, el actor —director— empresario señala que "yo quería algo más. Entonces se produjo el movimiento independiente que llamamos 'El Túnel', que tuvo muy positiva respuesta en ese instante".

En esa época debutó como director con la obra de Murray Schisgal "Los

Chinos". La misma que hoy le proporciona una nueva etapa en su carrera profesional.

"Esta llegó luego de mis mayores éxitos en televisión y en el teatro con 'Cabaret Bijoux' y mi propia compañía. Me convertí en empresario, con altibajos como en el teatro Hollywood y con subidas con mis temporadas fuera de Santiago y también en el Cautín. Ahora, vivo una motivante etapa y espero que sea larga, madura y positiva", dice Vidiella.

Su retorno al Anfiteatro Lo Castillo, luego de haber sido inaugurado hace algunos meses con la pieza del argentino Ismael Hasse "Tomás no más", se realizó después de una larga etapa de convalecencia de Tomás Vidiella, quien tuvo sus dos piernas enyesadas por largo tiempo.

Es así que el escenario central se convierte en una lavandería china de Brooklyn donde viven Ho Hing Lee y su esposa Toi Ting Lee con el hijo occidental (de aspecto) Chester. Allí se ve a las dos novias del muchacho, una muy norteamericana, Linda, y otra absolutamente oriental, Pou Ping Chou. "Los Chinos" se exhibe de jueves a domingo, a las 20 horas.

### COMENTARIO DE CINE

## "TOOTSIE"

El estreno de cualquiera película que tenga postulaciones al Oscar de la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas de Hollywood siempre provoca una suerte de inquietud entre el público cinéfilo. Fundamentalmente, porque se trata de máximo galardón anual del séptimo arte y, por otra parte, porque siempre luego de este hecho surgen a la popularidad nuevos valores y se consolidan aquellos consagrados. Finalmente, para ver si los cánones de calidad en cine cambian o no de un año a otro.

En el caso de TOOTSIE, filme dirigido por Sydney Pollack (esta es su decimotercera película, además de "El baile de ilusiones", "Tres días del Condor", "Nuestros años felices" y "El jinete eléctrico", entre otros), y que cuenta con la actuación de Dustin Hoffman, actor de vasta y exitosa trayectoria en la pantalla mundial, se presenta un fenómeno curioso: la cinta tiene once nominaciones al Oscar que se entregará en la primera semana de abril. Es una historia bien estructurada, mejor dirigida y con un tema agradable y muy delicadamente tratado. Pero no es un filme apoteósico en cuanto a la temática. Más bien se trata de un trabajo genial por parte de Hoffman.

El pequeño actor interpreta a Michael Dorsey, un actor con una década de frustraciones y con una tonelada de talento dramático. Famoso por su mal carácter, se gana la reputación de un tipo difícil y solamente puede disfrutar de la compañía y afecto, no desvinculado a la admiración, de un grupo de amigos.

En algún momento de su vida y

luego de reiterados fracasos, decide postular a un papel en una teleserie "cebolenta" e indecente, según los propios actores. Pero el rol es para una mujer... Dorsey se viste como tal y solicita una audición. Gana el papel y comienza una carrera meteórica de éxito y fama, como en todos los actores de series de televisión.

De allí en adelante, por su doble vida de hombre y mujer, debe iniciar una seguidilla de equivocaciones, si-

Dirección: Sydney Pollack

Actuación: Dustin Hoffman, Jessica Lange, Tery Garr.

Dabney Coleman y Charles Durning

Mayores de 14 años. Colores

tuaciones tan difíciles como atroces para poder subsistir. Ahora tiene un gran nombre como "actriz", pero no le pertenece.

La genialidad de comandante de Hoffman le permite darse muchas licencias y, todas, las aprovecha muy bien. Esa particularidad del actor lo lleva a crear un personaje que va más allá de la mera actuación. La mujer que encarna, suave, sutil, femenina y atractiva —aun en su condición tan desfavorable por la naturaleza—, representa

ta un poco lo que todas las mujeres quieren ser: Vital, dignas, orgullosas, completas. Más que nada, personas. Especialmente en el mundo de las tele-novelas donde al director se le permite esto y aquello, aparece la imagen casi violenta de "ella" para poner las cosas en su lugar.

Una comedia entretenida, de diálogos ágiles, chispeantes y muy inteligentes. Logra acaparar el interés en forma permanente en el espectador y, en cada secuencia, ofrece una sorpresa, tan valiosa como reconfortante.

La actuación de Hoffman, como se ha señalado, puede significarle el Oscar. El Mejor Actor, sin duda puede caer sobre él.

A juicio de este comentario, puede no ser como la Mejor Película, ni el Mejor Director, ya que el trabajo del pequeño actor es su mérito, se refiere a juicio de esta línea, un mérito que le pertenece en un ciento por ciento. El elenco restante, Jessica Lange, (El Cartero llama dos veces), interpretando a una joven madre soltera y reencarnando a una enfermera en la serie televisiva, no trasciende mayormente su rol y cumple con dignidad su compromiso. Es habitual que una postulación de esta naturaleza traiga muchísimo más sobre los actores secundarios.

El padre de Julie —Jessica Lange— es interpretado con la suficiente sobriedad y oficio por el veterano actor de tervé, teatro y cine, Charles Durning. Junto a él, el resto del reparto conforma un equipo sólido que actúa, por supuesto, en torno a las vicisitudes de la insuperable Dorothy, que interpreta Hoffman.



DUSTIN HOFFMAN, interpretando a Dorothy en el filme "Tootsie", será sin duda uno de los más importantes estrenos de la semana.

Fue ovacionado en Milán

## Se reconcilió con su público el tenor Luciano Pavarotti

En el mismo escenario que lo "pifio", el martes pasado, vivió uno de sus éxitos más sonados

MILAN. — Clamoroso triunfo del tenor italiano Luciano Pavarotti en la "Scala" de Milán. En la réplica de "Lucia de Lammermoor" que el martes pasado, en su primera representación, terminó entre los silbidos dirigidos hacia el ilustre cantante.

La revancha de Pavarotti fue completa con esta ópera de Donizetti, el ídolo humillado por la protesta de parte del público al final de la primera presentación, se levantó esta vez con toda su brillantez, aclamado interminablemente por el numeroso público presente: un auténtico triunfo al lado de "Luca", Luciano Serra.

Al término, rodeado por "troups" televisivas, amigos, gente del mundo lírico, periodistas, Pavarotti se muestra indubablemente satisfecho y no se inmuta al recordar la velada del martes pasado. "Para mí no ha habido ninguna diferencia. Canté lo mejor que pude, tanto el martes como ahora. Sólo que esta vez en la sala no había perturbadores, ya que el martes se trataba sólo de perturbadores... Sólo espero que nunca más vuelva a sucederme".

Jorge Tapia Vidal

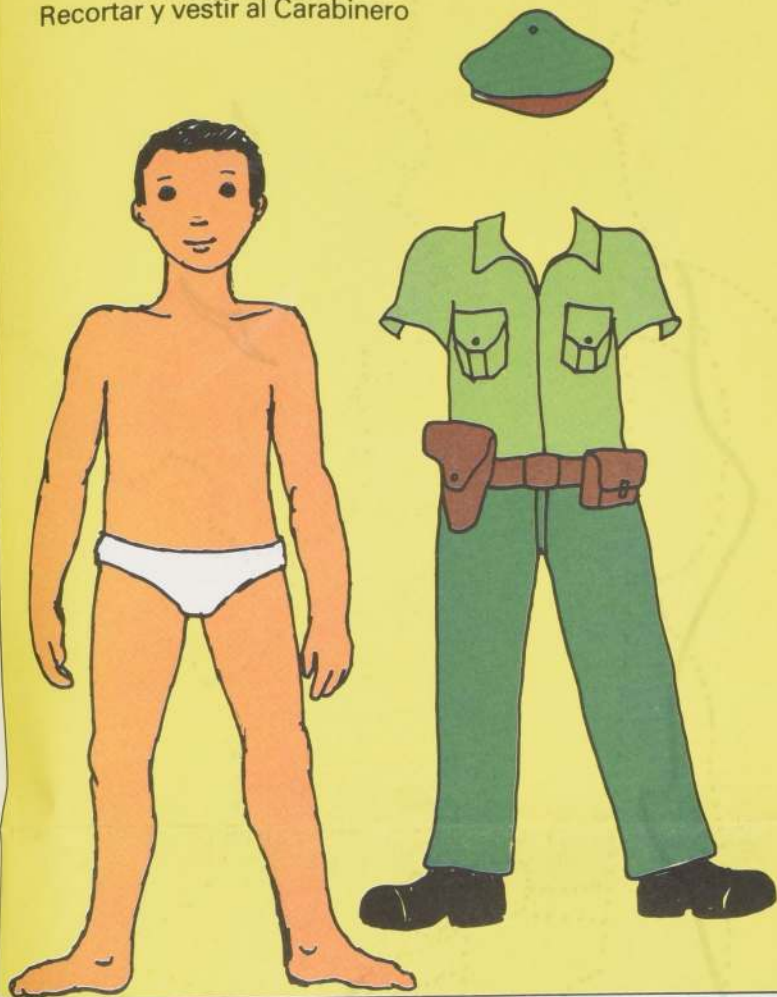


# aprendamos jugando

Tema: **Nuestros primeros dibujos**

Suplemento gratuito con su diario "La Nación"

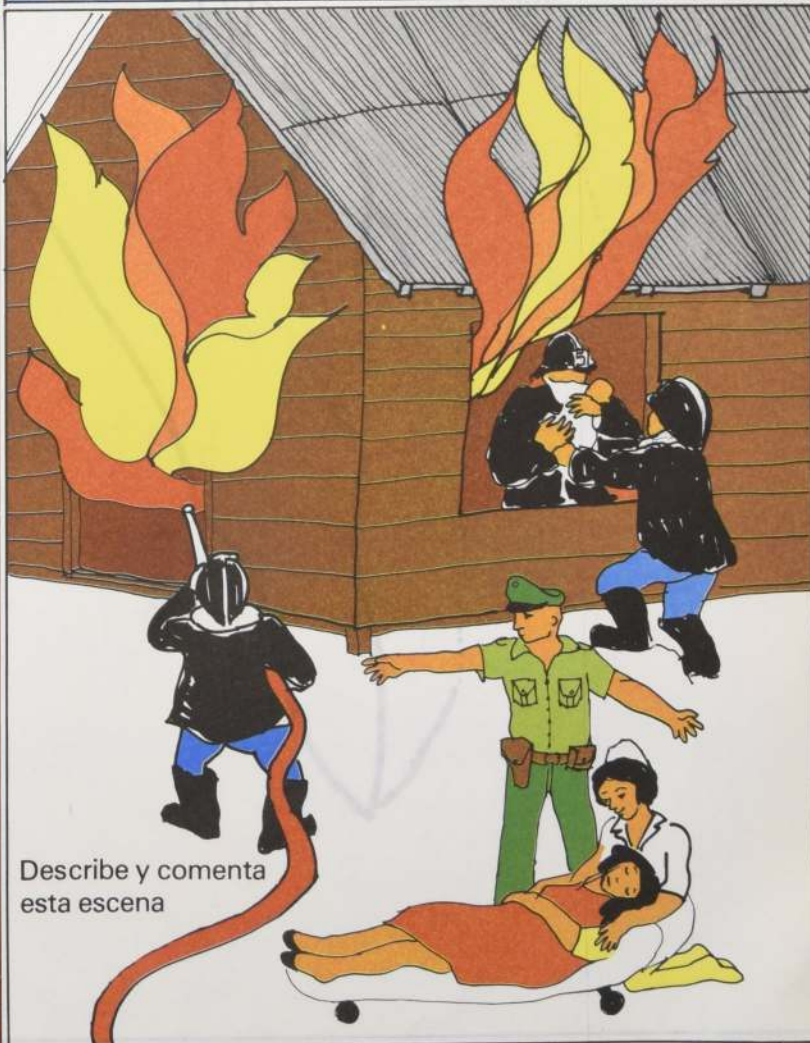
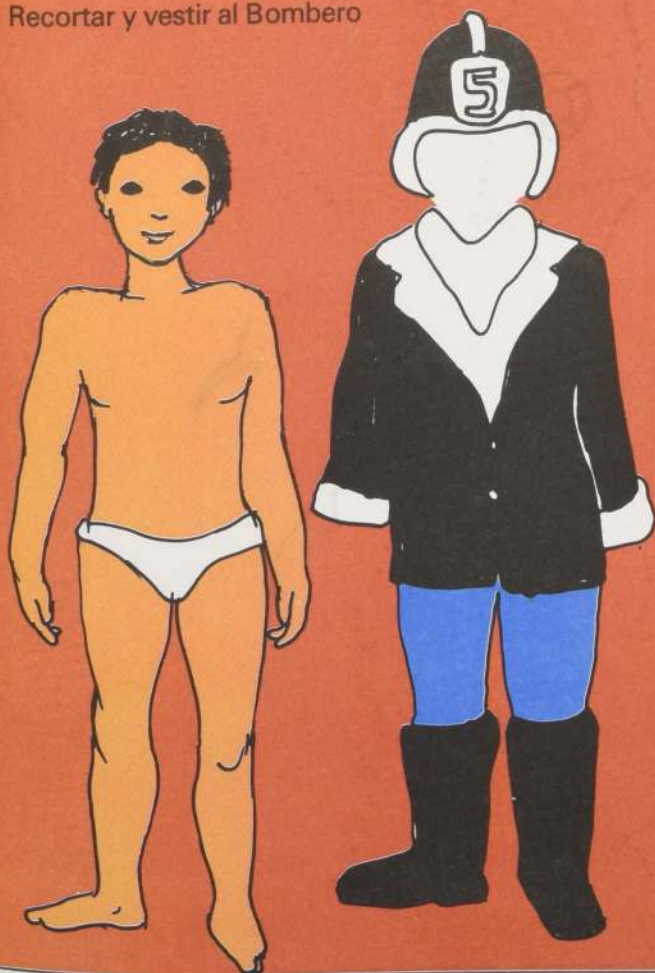
Recortar y vestir al Carabinero



Recortar y vestir a la Enfermera



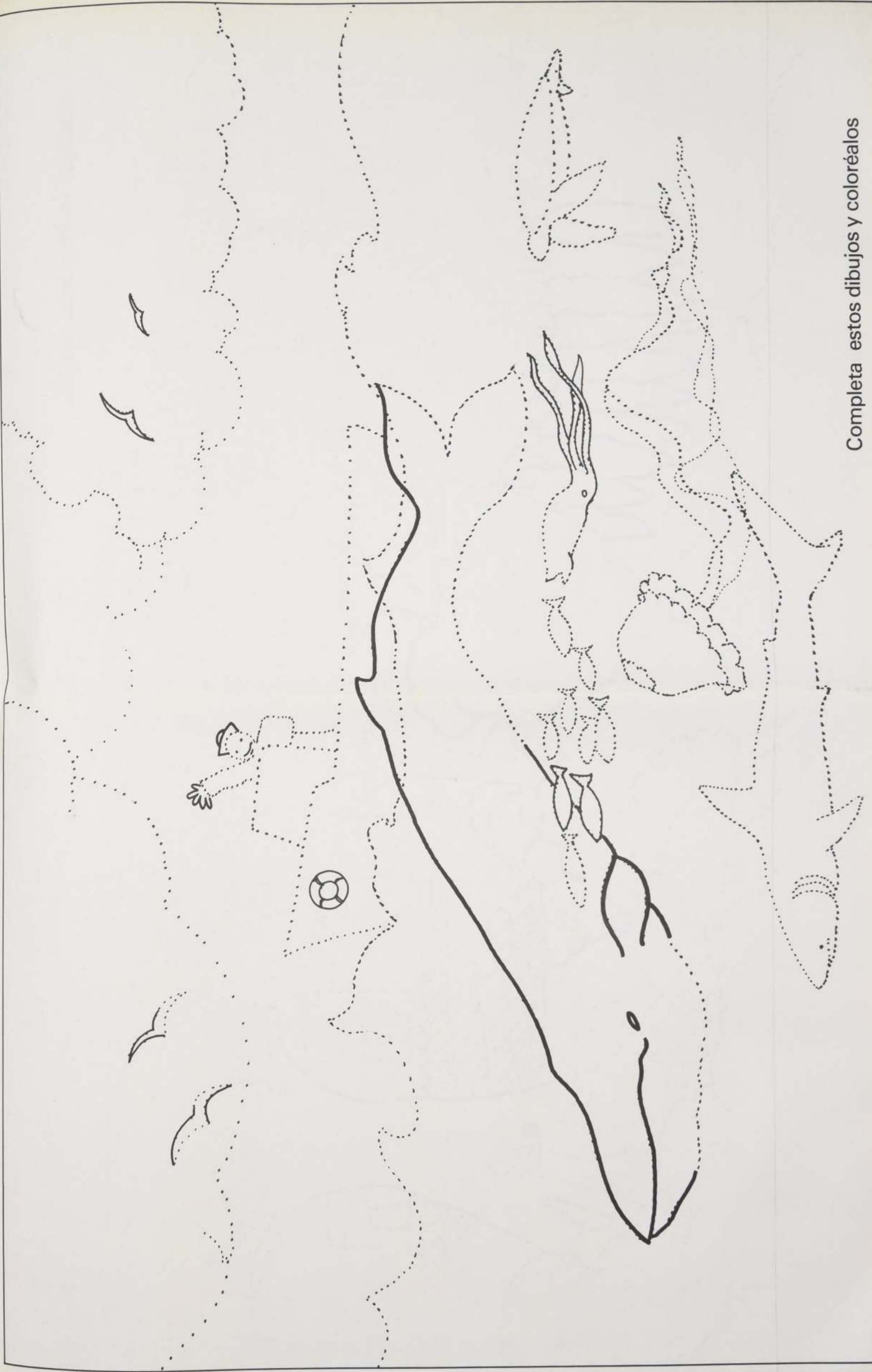
Recortar y vestir al Bombero



Describe y comenta esta escena

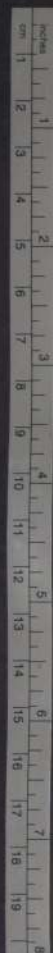
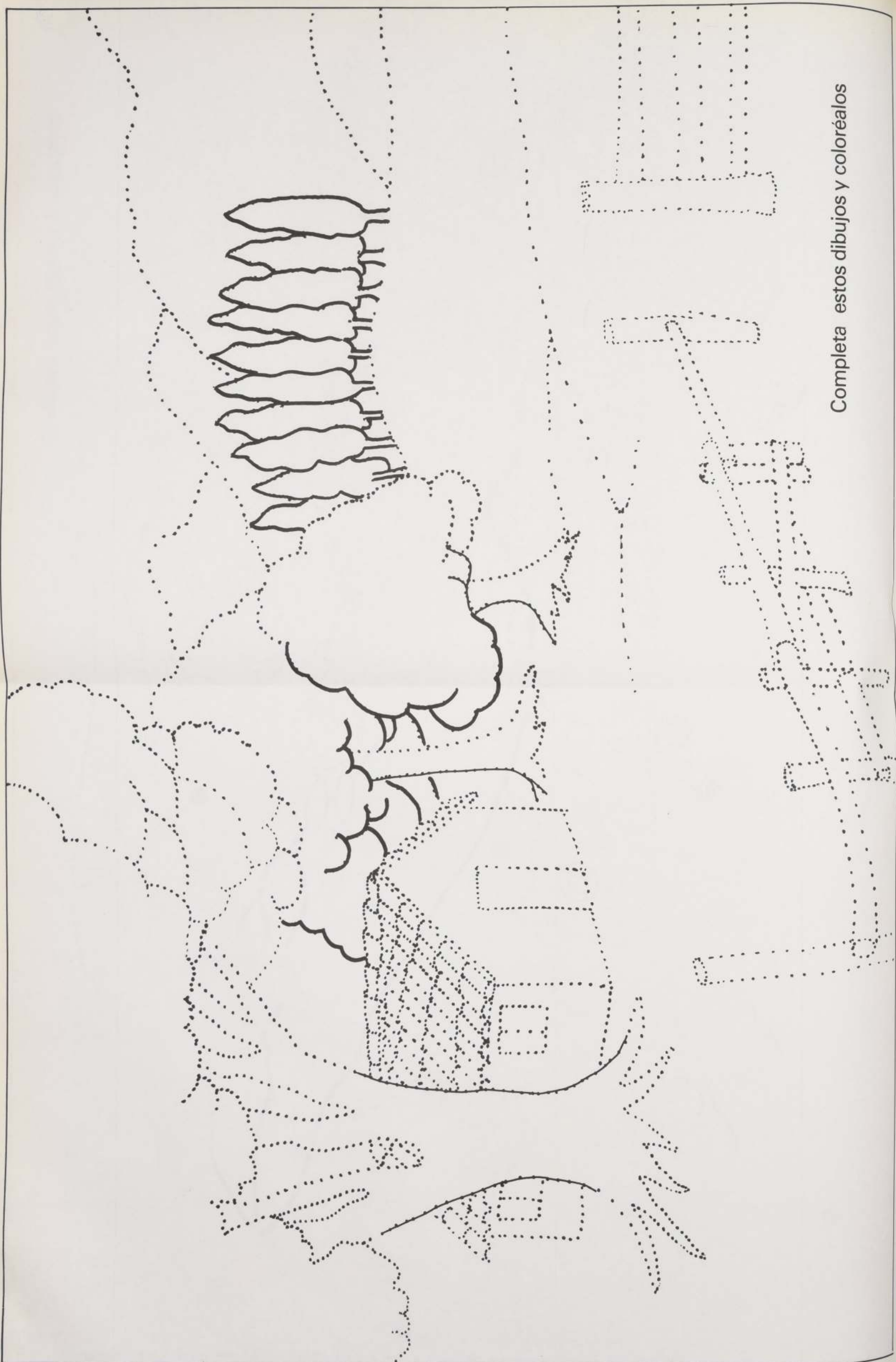


Completa estos dibujos y coloréalos

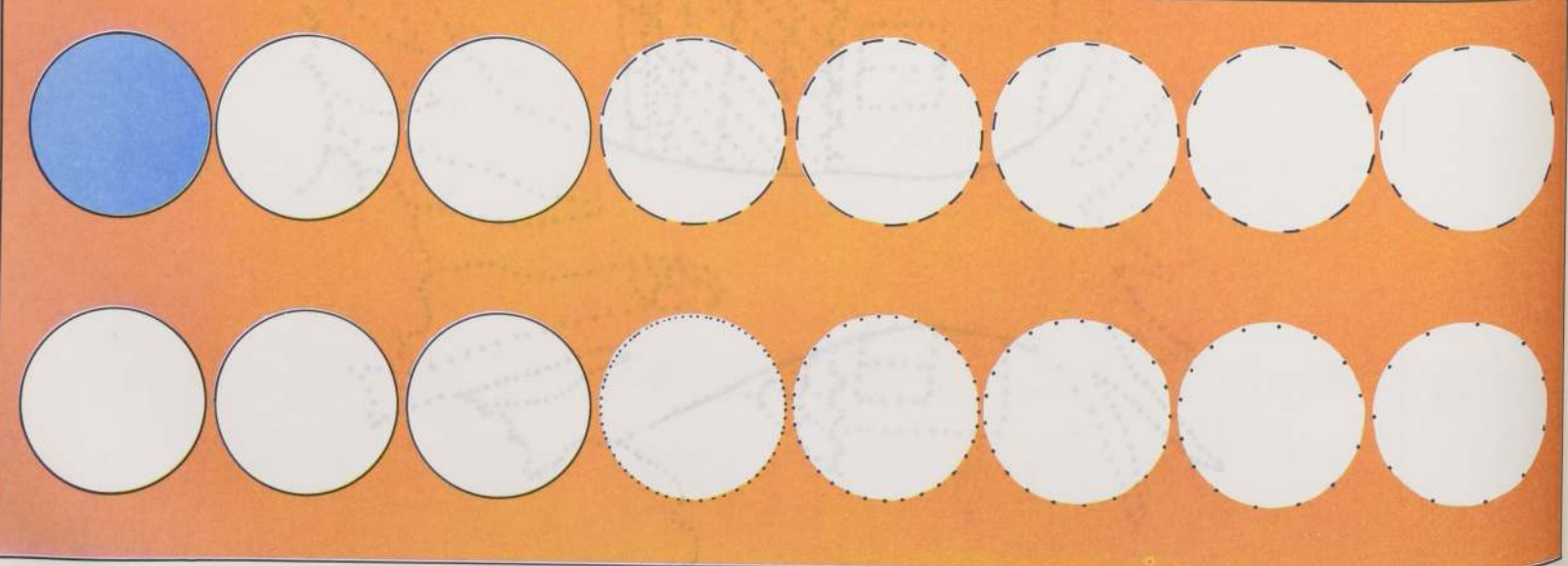
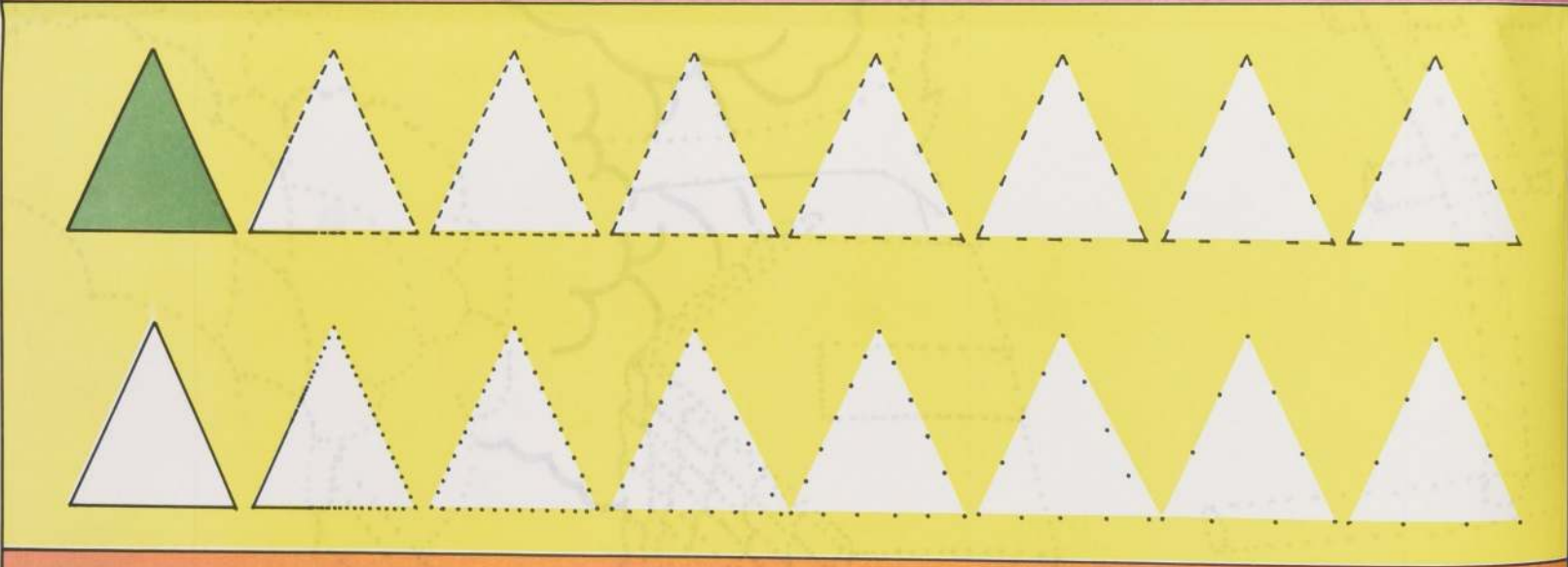
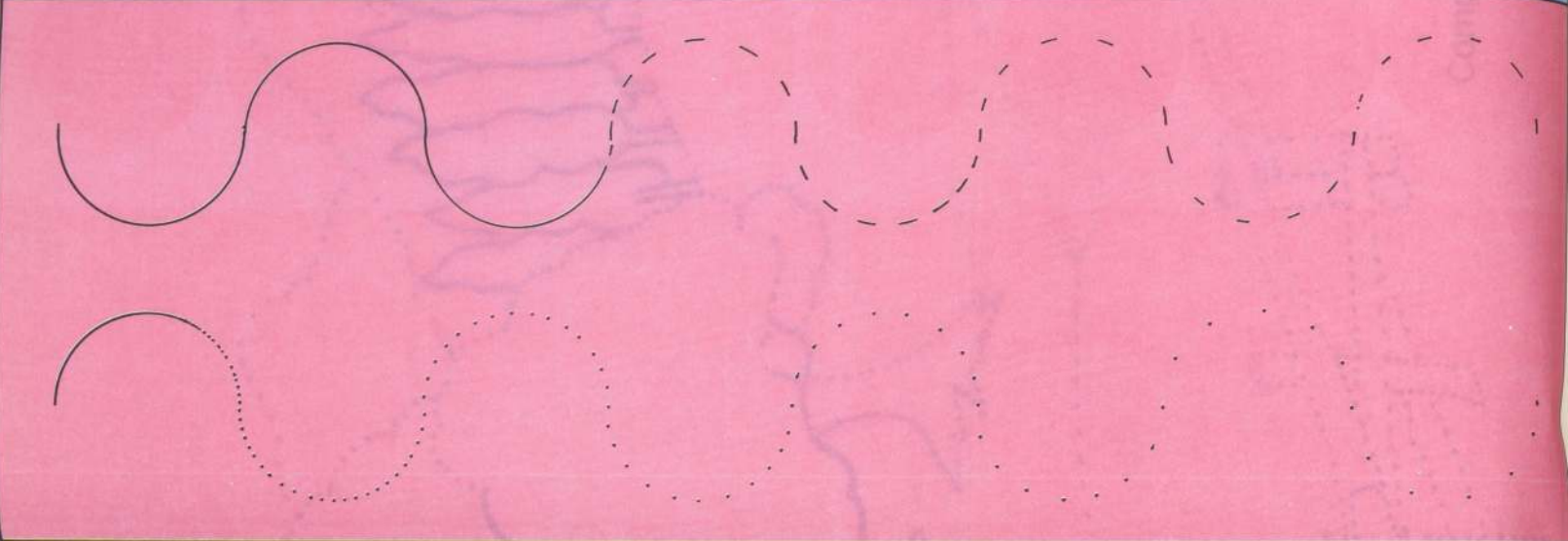
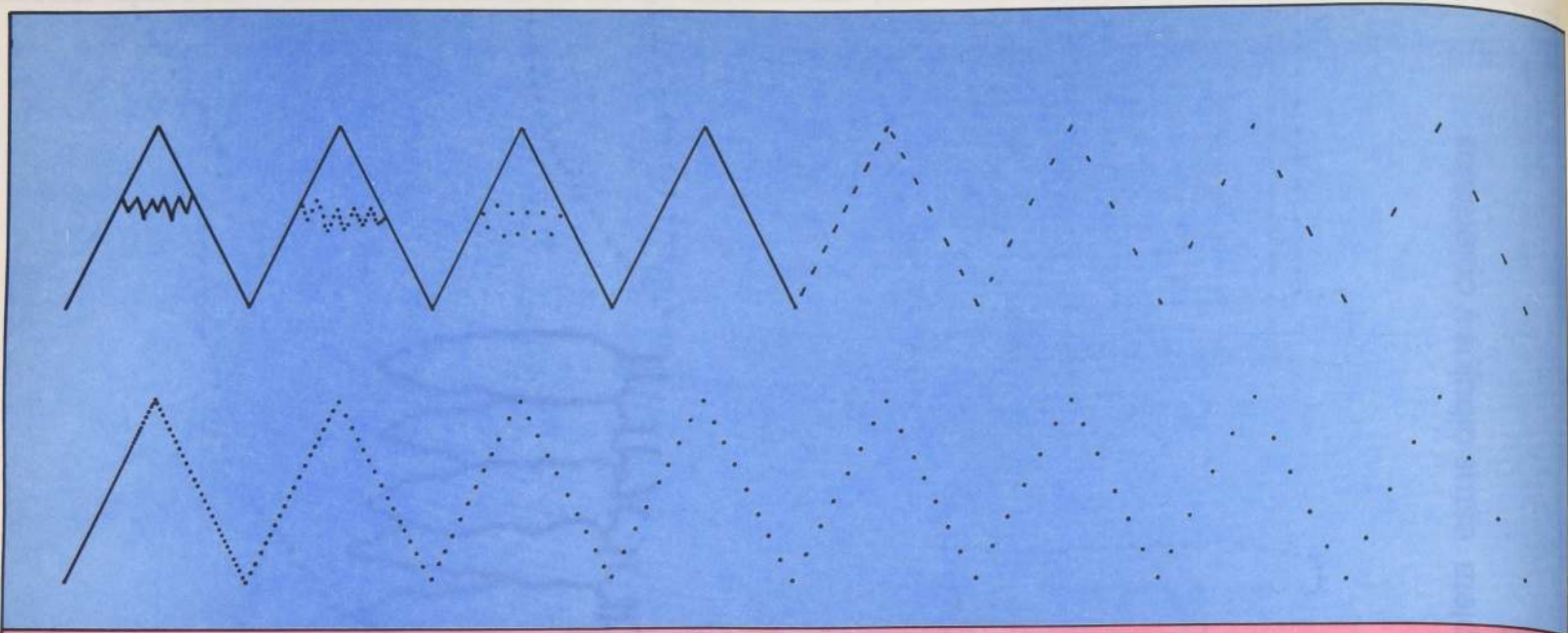




Completa estos dibujos y coloréalos







Completa estos dibujos y coloréalos